brunka, s.

brug = sed.

brug ja ondras, hur de gamla brugen
har kommed te, två landsfolk o.
fastelags bruk o. påskaägg o.s.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka, s.

brug = bruka, anl.

vi hallen på å gamla brugen

№ 363 Onsjö hd Rietz.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka, s.

brug: bruk, sed.

so länge ja lävu, sku vi
hålla jo de gamla brugen.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. Brug. Bruk

Brug 1.

ja har enkt brug för flere
dräng. - för tefälled.

Brugs = brugsen.

den Kvinnen förstår dej
at brug mycken, så dr förstår.

brug användes ofta i stöd mun-
arter.

Rudolf

Brug

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukl, s.

brug = murbruk.

brygg-paströn - som tillredes mur-
bruket vid bygge. Franl. langue
flee. L. i allm.

№ 363 Onsjö hd Rietz.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brug : bruk, bekov bruk

ja har ente brug för'ed i'då

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk

brug : bruk

de e ente i brug länger

de gamle brugen dkan en ente

prata ad .

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggy - brygga, stab. Bruk

de har vad do bryggd i alla tider.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

bruk

brug, -ed

ja va pæ brúgld fɔ́s

F. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk

brug, -ad

murbruk

di klinte me brúg.

dæ e rént fúlt me brúg

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd;

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk
s.

brug

Ja bed ju, ad du ha brug
får ed ---

A. e F. s. 25

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd.
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk

brueg, -ad

murbruk

dare lita stén i brúgad

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t

bruk

bruk, -ad

brukad vä 56 p. fgn.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bug-a-r = Buk

Dä'r dä' ds nytt bug. dä'
ha ni ante bugpadan.

Bocup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk

bruk, -ad

du va ut brukt sådant

E. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka

brùga, -ar, brùgte

di brùgte koma hìd a
fjøva mælk.

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

brugga, pres. -ar

Ja bruggar a sjösa; kalen vil
val inte tå?

Ö. Karaby

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

pret. brugа

sup. brugad

Ack, sa ja, de e lätt o La ble,
får de ha ja aldri brugad.

A. & F. s. 76,
79

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka II
v.

(met.) ja bruga gi dom bröbida

A. & f. s. 79

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bru²ga, bru²ga, bru¹kt = bruka (verb.)

Ask

Rästånga

b. s. n. Ensjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka

brùga, -ar

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka

bruga, -r, -d

Lås brùga

brugar du dr.[2]

Brukar du dr.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

brùga, -ar. pret. brùgte

plåga, ha för sed.

dæ brùgte di' a lèa dom ¿g

jbr leda

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

brūga -ar, brūgte, brugt
plāga

så brugte vi ältì sèda
ude på bèzka om kvèlana

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukа v.

brugar (pres.)
'brukar'
"en brugar å stega ---"

3714:8

Nr 4984 Halla öd, Onsjö hd
Helge Bergson 1936-43 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

brùga -a r. brùgta

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka II

han brugte a staŋa dom
ifraŋ

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bruka

brùga, brùgar, brùgde, brùgt

plägа; använda

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka

brūga - bruka.

en fann gått bruga hästen fr o.

fan den hästen fram.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gamla 21.

bruga = bruka.
accus. bet.

bruga morgon = tala bra om
a mot för en dag.

bruga

Rancé

bruga

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka

bruga, brukte

kon brukte o tøra

kjøren bra

C. P.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

brùga : an bùgte bùgt

han bùgte hå en pìa a
en dræ̀g

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka II
v.

nelslåtsen har òse brugt
a hòfad

dæn e bègka nù, som læsebårnen
brugar a sèda.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka

han brugta áltid a gæ

hid a sé om vos.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka v.

brugad (sup.)

'brukat'

"at de har brugad äta blo
an Bregen ..." 4051:8

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

hyuka

hrnöa, hrnkte

di hrnkte slæpa dom nid

te vans

p. f.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

bruka

bruga

di va varma o bruga

P. J-n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

brūga . -ar . pret. brūgta

plāga

/å brugte snåka me hånom

Nr 6364. Torrlösa, Onsjö hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Bruga~~ bruka, v.

brug-a, -r, -d
bruk, -a, -r, -t.

di brugar så.
dr bruka så.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukas dyp.

brugts (dyp.)

'brukats' 4475:9

"Ranske del i gamla tiden brugts te at fårvara vardebaron i."

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukban

brugbåe, n. brugbåat.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruklig

brùgeli, neutr. -it

sa slǿs di; de va sa brùgelit fǻr

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukelig

brugelit. brukligt.

han tänker si som de e brugelit
po denne orten.

Ruin

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukelig

Brügelit = brukligt.

de e brugelit tün pa etsmanbled

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukelig adj.

brugelit (n.)

'brukligt'

Host 1:8

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukig

brödalet

i

dan vite brödalet man

fröskost farem de hade

tosked tré träna A. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukligt Brugelit

u. brugelit
brukligt

e de brugelit?
är det brukligt?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Ielga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukelig adj.

brugelit (n.)
'brukligt'
"engan de ble brugelit
ma "jamblaja ..." 3925:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brugeligt

brukligt

de e inte brugeligt.
det är inte brukligt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukligt adj.

brugelit

"de e brugelit här i byen"

4122 : 6

Nr 4934 Halla ödd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruklig(t)

n. brugelit

"bägång ble ente brugelit
fårren fö senare tiden ...

371H:3H

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brŭgelit = brukligt (adv.)

på bröllop va de mĕd brŭgelit

Ask. Bergö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bugelid. = Bukling

För att bugelid av en
ko med skälle så att
gärned klomma.

Berup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukspatron, s.

brug - bruk

" murbruk.

brukspatron ; kant langare vid mur-
ning, kur at blanda mur-
bruk o. lanza det till murare.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bxumma, v.

~~Braamaa~~

brama, -r, -d.

bramma, -r, -t.

nu ha dau bramad nok.

Nu har du brummat nog.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bumma

brå̀ma -ar -a -ad

p. p. -ans

flýmaſi̲nor ko̲mor brå̀ma̲nes

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråmma - n, - d brumma

va bråmmar du för?

Vad brummar du för?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brämmare. m. a. -na =
× brummare
En ko som ej bär dräk-
tig. Ett utmärkande drag
för ett sådant djur är det ra-
mar mycket, mästa bölar
som en tjur. förd. därav namn-
net.

Den ska ja sälja får
hon e brämmare. Boarp

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brummare, s.

brömmare. Ko, som ej blir i kalv an
uppges ut mjölka.

brömmare

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Grummare, s.

W
brommare = ko, som en längre tid
varit hos tjuren, men ej
kan bli i kalv o. ej heller
mjölkas — en tråkig dag
endast för kalvet.

№ 363 Onsjö hd Rancorn.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x brummare

bråmmare -en

ko som ständigt råmar.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brummare

o

bråmmare, -n =
när en ko ej blir dräktig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x brummare, s.

brommare

= steril eller ofruktsam ko.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ trummare

bràm.are, -n

gallko

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnare

brånnare

'Ka som ikke tar seg i
kalv, gall kå.'

3861:30

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.
Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brun

brun

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brun, -t, -a

brun

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brun
adj.

brun

brunabönor, vårbr.

för gillesmat

Nr 4393 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunbrésil = brun bresilja.

brunbrésilja, s.

№ 363 Onsjö hd Rulon.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~ brunig s.

brunig

'brun häst'

3862:19

Nr 4934 Halla-öd, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brunka v.

bränka = steka (fläsk) för hand

bränka

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brunka, v.

brunkad (säd)

= bränd, rostad (säd)

bronkad?

s. 16

Hallaröd. Onsjö hd.

A. Nordgren 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunkål

brunkaul, -en

Säger du om brunkaul?
Tycker du om brynkål?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunkål s.

brunkaul

(liagas av vitkål)

S714:29

Nr 4934 Halla-öd, Orsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunmålad

brunmålad, reut.=

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn
s.

bro̲n, l̲an

ja jälp han a rönsa bro̲nen

Reslö

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1967

1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrang – Vrang

4.

Även namn på Hälsoverken.

Det var en tid sedan vanligt, att bönderna (kvinnorna o d åtminstone) reste till Ramlösa brunn. En man från trakten "söder om vägen" hade en gång kommit dit att hälsa på D. Han mådde väldigt åtskilligt illamående o dragg kolik – så utropade han i sin belåtenhet: ja gu, om jag lever o har hälsan så nästa år, så ska ja åka ja åka till Vrang.

Ludvig

2. № 363 Onsjö Rud Rudolf

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, s.

brong = brunn.

där e kanst inged vann i brongen.

Ht på annat ställe belagt bron, se brunnredaren

Anm. formen brong är tvivelaktig och ngn form med -ng är annars ingenstädes belagd. Troligtvis en genomensk uppkommen typendialektisk form.

Ht brondäk. 1. 1–5.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn

brunn, i brunn

der va brunnsvatten

å brunna

P. J-n.

bron enl. B. S.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunn

s.

bron, -en. -a, -ana

nora nälia maginon te a

seta nör i jyba bröna H.P.

bmaarör

(om göinge-pumpar)

bron även i Stehag by

Nr 4104 Stehag, Onsjö hd

J. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bråm, -en, -a. -na = Brunn

Det e en jyb bråm.

Borup

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936 Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brånn~~bo~~ brunn, s.

brån, -en, -a, -na
brunn, -en, -ar, -na

2!

e där ute van i brån-
en.[2]
är det inte vatten i brun-
nen.[2]

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn s.

brännen

'brunnen'

3807:66

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn s.

brånnen

'brunnen'

"ajta de får a gau får nära
brånnen får då tar bränn-
käringn de" 1537: 3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brån - en 2a, - ana (subst.) Grunn s.

ja har hazt özkared i
brånen

Farrlåsa Ask.

B. S. m. Enköp

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, s.

bråånn

= brunn

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd

Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn s.

brånnen

'brunnen'

971 : 8

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931 22 Ebg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bena

bron, -en

sjunsa bronen

m. f. 1921

F Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Grundläggning 5.

Strandsätt.

Herman Jungstedt berättade an-
(
vänder, blir den alltid ungefär
av en dåtid av planken fjärdedels
djup.

Rutaf

Strandsätt

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunngrävare, s.

brongrävare. brungrävare.

brongrävare

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnsgräfvare

brongsgrävare

som va kan brongsgrävare

at böda.

J. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrang = Vrang

när man skulle gräva en brunn
dekiterades oftast skogsnutor för att
finna rätt på vattenådran.

vrang kar = stängt kärl, öppnas
på ena sidan.

vrångjong = en hög påle, på
vilken hvilade i en klyka, en
lång stång med tyngd i ena änden;
i dn. andra var anbragt en annan
lång stång, som längst ned (
med en hake, hvarpå spannen hängde
och, som medelst stången tryckte
ner i vattnet.

Ofvanst anbragtes i brunnskarmen en
svängel genom hvilken spannen fö-
rades med en lång järn kedja, fästad vid
spannen.

Rudaj-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* brunnsgång

bronjåŋ -en

gammaldags hävstångsanordning för upphämtning av vatten ur öppen brunn.

1947 4194 Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

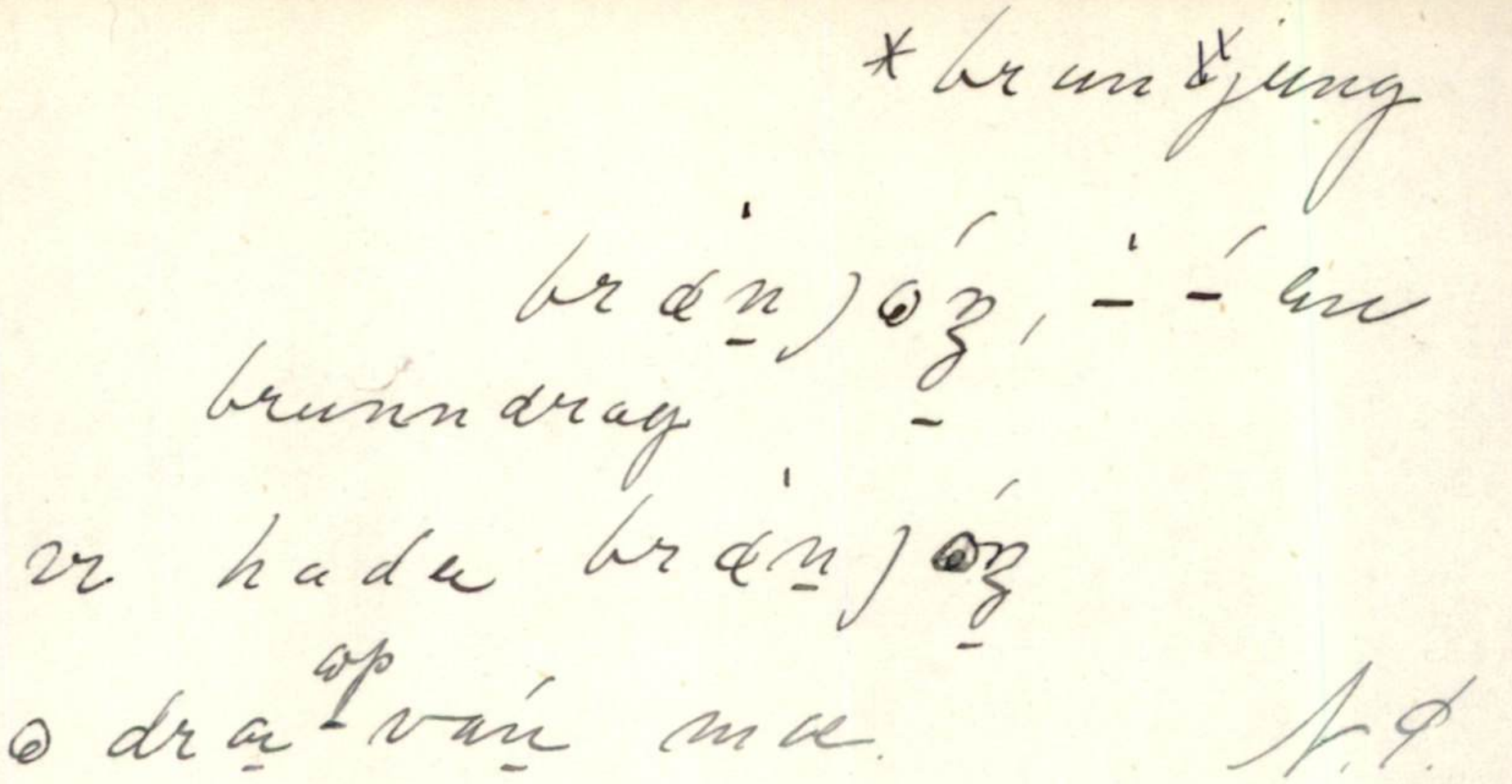
× brunn-kjung

bro̲n̲/ø̲ŋ̲, -en

håvtångsanordning för upptagning av vatten ur öppen brunn.

1958 6364. Torneträsk, Arjeplogs kn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brunnjung

bränjáŋ, -n

brunnsrättning med lång hängande på hög stolpe (ingen bevarad 1932)

bränjáŋm hads et hé som sto áp ma klöŋa

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunhake

bränhage-n,-a-na

försö å dra öpp ed mä

bränhagen.

Försök att draga upp det med

brunhaken.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunkar
bränkar, -ed, -en =
bräderna som ligger över brun-
nen.

faj bränkared rejt.
Jaja brunkaret rent.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krumkar

krankär, -ed

K, R

№ 1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunkal
s.

bronkål, -ad

tvärstående omkring brunn.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnkar, s.

Bråmkarid

bronkar, -ed, -en

brunskar, -et, -en = Bräder-

na med vilka en brunn är

fäst.

slaba ute på bronka-

ed.

spill inte på brunnen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunkar

brönkär, -ä-ed

A.P.

o brönkäred rönt

№ 1566 O. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brännhavel = Björnkar
med nåla en buss av
fäen. brönkär, -ed

Lenta äyen gav opp på
Brännhavel.

Braup

Nr 494 Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~XXXX

brunklyka

brönklöja

klyka till brunklöja

J. P.

№ 1566 O. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunkrok

bronkrôg

en stång med järnkrok i ena änden
varmed vatten dages upp ur öppen
brunn.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnskåning

best. f. bronsgåvorna

mystiskt väsen i brunnen.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bromkärring.

För att få barnen att inte gå
nära brunnen s. k. lägga upp
på brunnslocket, skrämde
man dem med att bromkä-
ringen kom o. tog dem.

Bromkärring.

bron-kärring
k = tj.

Rolof

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännkäring, s.

~~Brännkärringen~~

bränkäring - en
brännkäring - en - ett väsen
som brukar bo i brunnen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brunnkäring

bran-sjǽ-riŋ, – n

sǽ bran-sjǽ-riŋn (se sin egen bild i brunnens vatten)

tì-ta enke dí-d, for da kamar bran-sjǽ-riŋn! (till barn, som klättra upp på brunkaret)

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunkäring

brännkäringen

'brunkäringen'

(nyt.)

1537:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brönhjäling = Ett brand-
fullt bråen som man lastar
hark i ett kärl i botten.

Nyta så eute brönhjälingen
så är.

Borås

Nr 494. Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnslock

bronlåg, -ad

Reslöv

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1967

1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsbrand, s.

bröd - brand

. dåre - bränning, bränning, brinna

" gräsare

" rykoare -

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Post : kunst.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnsäcke, s.

se brunnlear, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brunnshake, s.

Brunnshäge = brunnshake, hopmed vatten-
kpannen upphängs ofvan
brunnen.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunrött

brúnrǫ́t
(anv. som subst.)

brunröd sand att färga med

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunstake

bränsafage. or. a. na =

det redskap man förr ni-
sat med i bakugnen då man
sedde där. det var en lång
stång med ett par järnhorn
i förra av en tjuga.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brönnstake - en = Stenka -
/ även brönnstång om man drager
upp rören ur brunnen där det är
djupt pump/ brönstäge
Vi lånade ut en del små
brönnstaken.

/Bruno

Nr 494. Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnsvatten
bråmavann, -ed

å
ni har gått bråmavann.
Ni har gått brunnsvatten.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnvatten

brönnavän, -ad

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunsocken

brunt säcker =
kandisocker

ei brunt säcker så lenar
norban.
Ä kandisocker så lindrar
norban.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brusa, v.

brūsa. brusa.

hon brusa ūsta, dom hon hade en
nūsa: rāven.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brunsa?

Brunsa, s.

utt.: de brusar i rabarat Tiden, de kommer kunt i brusa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brusa, v.

brūsa -

'de brusa i rabóens fiäl, de
kommer snart i vres.' vara 2.

utt. vard. - av några inspirerade
fr. Wennerbäg m. fl. lånats o. vunnit
spridning i Onsjö hd.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brusa, sl. brusa = brusa i vatt. bet.

brusa på
" åt

Brusa

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö s. Brunhane

nyttjar även om personer,
som låta bruka upp sig till
oregerliga

Realf

Brunhane

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brushane, s.

Brushane: brushane, en som brukar åta' utan att tänka sig för o' som inte vill veta av hinder o' svårigheter.

Rosén '11

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brunshane, s.

Brunshane:

om Kalkja o. Östra Tjurkö pers.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å bruska

bruska

'brosk'

(bråuska)

3959:28

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ha bry. vara bryta. bry. S.

en kan to mæst bry for ei
glätta.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. bryy : bryderi

bryde.

de e ente annat än bry
a bekämma sr di glötta

Rasch

Tang

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brygg. v.

brygg -

utt.: di brygga me for kaffeti, men de

kan di ingen ordag te

bryggd - förlägen.

ja e så bryggd för, - -

Höeberg -

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry = göra bryggd, för lagen bry v.

di bryr ma to mack för den
tösa, - men ja bryr ma inte
om'na.
ja e to bryggd för min hang,
ja vet inte, hur ja ska ta me e
mån.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berg

bergn

bergn i aer mita omed N.E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry v.

bry

(bry)

362:3

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1830.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry sig om
vi.

i'mpen.

bry de inte om nån mad te me
i kväll, får ja e inte sölten.

A. & F. s. 73

Nr 10853 Bösarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry sig om

bry se óm, pres. bror se óm,

brýde, bryt.

de bror jå me ènte óm a gau a

öpna for bèkahèsten.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944-45.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibl. bröjda, bröy

de ska du sätta bröjda de om

x bryda

B.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryddd, a.

brygd.

han e aktu brygd for fänga.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryddd, a.

bryd = förlägen, ängslig, rädd

ja e 20 brydd för Jungen,
han e alltid lärman tokiga inn.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brydd
adj.

bryd

ängslig, i brydeu

hon
trolfjäerrzen ~~ha~~ har vad mèad

bryd for bègaren.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brydd
adj

bryd

bryd for pæga

(bekymrad)

G. N.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brydd på.

brydd

, ängslig, förlägen

" ja har vad så brydd "

3215:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brydd pa.

brydda (pl.)

"i förlägenhet för"

"om de va mål de va brydda

för ..."

4068 : 2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd

bröjj ' bygd, byggning '

(bröj)

362:4

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brygd, s.

n. bryy : bryyd.

— vi fau nøyk ha tvau bryy öl
te bröllopet eller fos eau de
arle.

s. bryya : bryya kar

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brögg-apel Brögg-a. Bröjd = Bryggd.

Vår ni färe bröjd eha'e
ele redis å se om ålet ble bra.

Bokarp

broga. brojde. brojt

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygg

bro, -ar

från de ena bron

till de andra

B. A.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggа
v.

Brögga = bryggа – även om öl.

Te jul ska vi brögga
ajnebärsdrecka, ja har vad
ude i fäladen o bankad au
nånna litär ajnebär.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wer.del 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brygga

v.

brygga,-or, bröjde,bröjt.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggja

brygga, brygde

v brygde altid

AG.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bäjde - t = Byggde

Får i värden bröjde
vi sål judaål.

Borup

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggde, v. I

bröjde(e)-t.
(äldre ~~bröt~~.)

böjning

ha ni bröjt jul-öl?
har ni bryggt jul-öl?

brygga. bröjde. bröjt

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bröggfat-or,-de,-t bryggja v.

(mnb. ~~ellegek~~ böjning)

" bröggar ni säl?

Bryggar ni själ?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ber²öga ber²öjde ber¹öjt = berygga (verb.)

ber¹ögor

Äsk

Käus Käbbelön

bgn

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.ii.a

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggа v.

bröjt (sup.)
, byggt'

"nå di hade slajtad å ba-
gat å bröjt dreeka ..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö Had : 2

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brygga. Kanne, där kaffet bryggdes

× brygga, s.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bryggja, s.
(= bryggbar)

Se brygd, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåhus = blåhorn.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brö²ga : brygga.
brö²gde
brö²jt.

brygga v.

Skall väl läsas bröga, bröjde, brojt.

J. J.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö 28.

bygga. —

när det stod Gjorkdimma
över moddin, hette det, att
moosakäringen kon bygde.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggа

bryggа. brödde. brott

el. brögа

Nr 43 :5 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brygga, v.

~~Bröggа~~ "

brö2gga, -gde, -or, -t

bryggga, -gde, -or, -t.

dia brøggde dræka.

dē bryggde drieka.

böjning 2.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brygga

bröga, bröges, brödde, brygt

brödde ämnelö

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggа

v.

brygga. brøjde. brøjt

ja brøjde let tiare

di gamle kvinnorna jik öpe om

nätorna a brøjde drika. K.B.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga II

v.

di brøjde vin au ed,

øla drika

di vánken bågar, øler di bryggor.

H. P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brygga, v.

Bröjde

bröjde, -t

bryggde, -t.

vi bröjde enan jul.

Vi bryggde inban jul.

bröjda

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggja

brygde, brygt

hon fick barna när hon hade brygt

E. N

de brygde öl H. C.

som i en sau oät

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd.

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggare

brygg

brygg

brygg

bryggbalja

bröstbål, -- -an

H. O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggbalja

brøgebål, – n

svalkar

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. bröpa - bryggja

bröpe = bryggd.

Ei hade fått fatt förderna hela bröpet.

x bygge S.

brögga, -ad, n.

Vi hade nät fatt fördarna hela brögged.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× byggepack

bröggepåk, -en

underlag el. stativ för byggkar

(= i Sydskåne byggeblök)

Gullarp.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ber dg hus - ed = bergghus (subst)

acc. ?

Ase.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggh.

bryggh. -ad

tvättth.

1949.

Gullarp. Örsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygghuslänga

bröghuslänga -an

(åstömegården)

Nr 4898. Bosarp, Onsjö hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggbuslänga

brygghuslänga, -an

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bryggkuspiga

bryggkuspi̲a, -an eller -pi̲ga

piga i prästgården eller andra större gården, som stod för bygd, tvätt, bak, slakt m.m. (Fanns i Stehags prästgård i prosten Appelgrens tid)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggbusflicka

brygghusflicka

(på större gårdar, hjälpte till med ullonthus arbete, myölkning och skötte hönsen) 1933:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggkittel

bröggakjäl, - n

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bryggpack

brygge|pàk, – n

klubb bestående av en grov, (av naturen) krökt gren (använd-des att sätta brygg- l. bykkar på)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggsåg

brygesåg, -n

bryggkar

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggtapp

brøgatap, – n

tapp i tumhålet

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brȯ̀liz

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bryna. Lita stolen.

Bryna, v.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryna = bryna
när man skär av "tråkorna
kring innekanten så de ej skola
skada foten.

Kan du bryna "tråkorna.[2]
Kan du bryna "tråkorna.[2]

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryna v.

bryor (pros.)
'bryer'

"så bryor en löj å istor ihop"

3976:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryna v.

bryna

'vässa, slipa'

"Kan du bryna kniven?"

3921 : 3f

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryna, v.

Bryna

bryna = när man fäjde av
fräkorna runt om så de
bleoo släta och jämna kund
bläs.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryna - stor, grov häst.

x bryna, s.

bryna

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. Bryggare, bryggaren

Bryggare = tjänstman om en person vid
ångfartyg bryggan hör till.
Kunde väl även användas om en
person å ångfartyg kan.

(däremot har utr. bryggan framme
i förekommit, åtminstone högst
sällan.

Bryggare kunde naturl. användas
även om skeppare m.fl. stunder, men
sådana förhållanden ej inträffat i
Onsjö härad.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brynare =

brynare

stor karl eller stort djur av
hankönet

de va en brynare så stor.
det var en stor brynare.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brynolv

Brynolv

– 16 aug.

Sa par Brynolv i lag ma

ma de andre pangana her

da raja hela hösten N. E.

(d.v.s. om det regnar Brynolv liksom förut).

Tomlösa.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brynsten

brynstén

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta

bryda

de va stört o bryda hörn

A. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta

brýda, brýder, brǫd, brǫdet (ipf. pl. brǫ̀de)

(i sammanhet lin)

ja hau vad mé a brǫ̀det

K, R

M 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröyda - bröyta. bryta

" sten. bröyta upp en gården

" arm : ett bröyt huvud

" tobr (bröyta lin

" bröy.

de bröyder på me ette om.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, v.

bryde, brøt, brudd. bryta

de va når alle. han hade brudd
halsen an se.

bryda, brød. brödad

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, v.

bröjdes = brytas

i anm:

en lek bl.a för att pröva
hvar: styrka.
För pers. hålla armbågarna på
bordet, gripa hvar. i händerna
o. söka pressa ner armen
den ene på den andre.
Kännes ej. ta känna tag - då
är det både händerna o. händerna
som man söker vrida om på
en annan.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, v.

brȳda -

-, sten - bryta upp sten från en jordbana, ödla fält -

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, v.

bröt - brutit

~ arm - bryta arm - tävlan i arm-
dragning (två pers. som sätter armbågarna
på bordet o. försöker med händerna
bryta (böja) med armen på varann.)

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, v.

brytа : bryta

han bröt käppen tvärs av

av bryta - av bruten.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryda sig in

bryda² se iz = göra inbrott.

bryda sa íg

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta v.

bryder (pres.)

'bryter'

"bryder bajsen över stojnana ..."

3456:3

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryda - or bröd = bryta
bråka lin

ha ni bröd hören?
Har ni bråkat linet.
vi ska bryda hör.
Vi skola bryta (bråka) lin.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, v.

Bryda

brøyd-a, -or, brøyd
brøyt, -a, -er, -brukit

va e de dæ brøydor?
vad är det du bryter?

bryda, brød, brödet
egen iakttagelse. J-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, v.

Brott

brott-et
brött-brutit

har du brott bent?
Har du brutit benet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta v.

bryda se

"klöckas, bryta sig", vara nära att brås'

3861:6

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berȳda, berȳdd, berȳdd = berȳta (verb.)

berȳdor

Ark.

Konga, Väsby Nämdemän

Ansjö

B Sm

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta v.

bröd se ud (pret.)

'bröt sig ut' (om kreatur som gingo över gärdesgården)

1586:11

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta

bryda, brød, brödad

han hade hat brödad nåken

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta
v.

bryda, bøydor, brøt, brøtt

Kells Nöbbelöv

Nr 359 Onsjö hd
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta:

press. pass. byds

den byds åv a lägon se;

straxbröden. (om sädem).

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

bryta

brȳda, brȳd
bråka (in)

vi hade brȳdor o brȳd den
(hörn) me

E. P.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta v.

bryda

BA 1946

3959:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta v.

bröd (prot.)

'bröt'

"han bröd bered . . "

5959:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta v.

bröded (sup.)
'brutit'

"a" bröded halsen"

3959:27

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta

bryda, brød, brödad

han pøta en kvinna omkull,
så han bröd béned.

B. M.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta

pret. passiv: den bröds

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd

I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

bryta

brȳda, ≐ an pr. brȳdar

- inbråka

en hade brȳdar o brȳd dan-

E. P.

ma

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta

bryda, -or, bröd, bröded

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta

bryda, brød, brødet

-- nar di hade brødet öp grönen ---

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta

bryda

- bråka bin.

an skola te bry'dastuan

o bryda o hade lyta jyle om

kvalen

H. O.

№ 1566 O. Karaby, Onsjö nd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bryta, Bryter: Bräcka bryta

Ha ska'n vi smaö bryta

kåken.

Borrep

Nr 494.

Helga Persson 1929. Amsj"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bryta (bryta)

Bryta är ingenting eller
att när ett djur går igen-
om ett skäre [illegible]
[illegible] på å
bryta är att skörda.

Braup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta v.

bryda

'bryta lin'

(brȳda)

3329:4

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta itu

byda itú, bød, bødet

sönderbyta

de kan va brå a byda itú
te opfjölna

m. f. 1903.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta upp

bryda ö̲p̲. br̲ø̲d. br̲ø̲ded

ner i̲se̲n br̲ø̲d ö̲p̲

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta upp

bryda ö̲p̲, brø̲d̲, brø̲dad

di' skø̲la bryda ö̲p̲ sté̲nan.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytande

brȳdane, -d

linbråkning

dar va et sant brȳdane

K, R

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brytare

brȳdare, -n; brȳdare

man, som bråkar länt)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brydare=n pl. Brydarna
=de som bråkade länge.

Brydarna skälle kanske
må klockan två på afton
innan å börja å bry-
da.

Borup

Nr 494.
Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brygdan, el. Brötjas: Brottas.

Da skangana brygdas på förso-
ga fått ena bröllag å den
armatag, så får ja da hvem
som e stiviart.

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brygdegjäre. - efter sin benämning

Brygdegjäre

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytgrill, s.

brödgrill: kallas även bröstningen

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bryderskan = för bråkning av kin

Bryderskan famo sät:
Kvinja by lekvam en mätta, Dom
som mot skäligt ersättning anlitades
av öfriga byamän.

Bryderskan

Lägderstuga

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. bryda : bryta
imp. bröd, sup. brutit.

bryta, där man bryter sup. brutet, som tarkes upp på en gång t. ex. en ugn som upptelkats med brån

Pascal

(Onsjö) bydarstuga

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytstuga

bỳdestụa pl. -or
(för linberedning)

i gamla bỳdestụor, man
kọna koma forbi om nätorna, a
di fọj a di spèla ---

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytstuga

Brydestua = där linet bråkades

Brydestuan i Vessåre lan
fr[ammanför] ti Höllman – män dämm
e nörreven får långesin.

Nr 8096 Billinge Önsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytstuga, s.

Brytstua

brygdestua -n, -ø, -na

brygdestuga, -n, -ør, -na

hydda för limbrytning?

de va i brygdestuan.

det var i brygdestugan.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytstuga

brȳdastūa -an

särskild hydda för linbrytning.

Stehag, Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bydelsna-n-or-na-Bryt-
i : : / sluga.
för linberedning.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brygtestuga

brygdastuka, -'-'-an

de tørda hørem - brygdastuan

E.P.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brygstuga, s.

brydestua

= ett med sten inringat område c:a
en meter högt, med en öppning på ena
sidan. Ovanpå lades stänger och på
dessa höen eller linet. Underifrån
eldades svagt så att linet skulle
torka innan det bröts eller bråkades.
Det gällde att noga passa elden annars gick
det hela upp i rök.

Bosarp. Onjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brygdestuga

brygdestuga, - - - an

en skola te brygdestuan

o bryda (kin) o hada leta

jila om kvadan H. O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytstuga

bydestua

'stjal där lin brytes'

(bȳdestūa) 3329: 4

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braug,-ed bräcke

№ 1730:1 Billinge, Önsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråck

bråŋgad (som regel i best. f.)

(ofta använt som gåtan på grisar, "på:ragrîsa")

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräcka, s.

bragg = bråck.

ja kan ente djänga, för ja kan
bragad, ta hangen.

R.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bråka, s. Brang, Bråk

en fröjke fröstad, att han
inte kunde dyonga, för han
hade brangat.

Brang.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråcka, s.

brang - bräcka.

dräng en hade tröttat sör an gjälen
ag fallet to' ella, to han fröck bran-
get. -

en mer klåvarima säkte fröm
en äcke fraike at kjinga en visa;
mn han svarade: Nä se de e rent
omöjlit for ja hae brangel.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråck

Brauged = bröcket

Ja har de meed besvarlit
mä brauged o kan änte
lötta måd som i tongt!

Nr 8096 Bilinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd, a.

bran = bråd, hastig
n. bråte

den betyder vel ente va
so bran å de, den kan vel beta
nör en stryg.

de blir nogh bråte nå kösten
i anr, for alt tån blir uoen
nålen ho tumar gång i
en del så blir nogh bran tån

Rosén

bran

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bran - bröd.

bröd, a,

ä' fann branen höst i an.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd, a.

bran - bråk

si Rans en bran hörk, för an
kän den mören nästan på en
gång.

Rensi.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brax = bråd

bråtte.

den branarte tiden.

när vi har de som branart.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd, a.

bra- bråd

bra²ans - håst

här e de braua tag, om vi ska hinga mät

här e de braua tag, om vi ska hinga mä-d.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd, a.

bran. bråd, i brått

brandstan. för bråtet morgon

" tåg. brådtåget, för bråtet tillfälle.

Ryssen har blivit så brådtom i sam

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd

brauare (komp.)

1537: 7

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1938 Kmn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd

bran, -t, -a

bråna vré (skarpa krökar)

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd
a.

n. Braut = brådskande

Ja ska gälpa de må o skre
agorbäden pau såndamaren,
ni ha braut om säle, di
andre dana!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd

brâ̈ark

de e brâ̈ark

ma tö̈ska

E. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd

adj.

brau, neutr. braṭ, komp.

bràuare

han ska ènte ha bràuare óm -ed.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd, a.

(Brau)

brapu
bråd

de e en brapu lid nöl.
det är en bråd tid nu.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra̱u¹ = bråd (adj.)

1 bra̱ua² ti̱dar

Ask.

Ansjö

B. S:n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd

brauare (Comps.)

'brådare'

3807: 36

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd[illegible], s.

bran. bråd

" lidat

" mojen. mojen

" tån - sid, som kommer i förtid.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brau

bråd

de e en brau lid.
det är en bråd tid.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bruk-a=Bråk

tråd

Nu bajar med den bruna
liken.

Bruup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brådbrasket best.

Braubraked.

brådubraked.

Inte med det snaraste

de blir inte i brådubraked.

det blir inte med det snaraste.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråddjup

n. bråjyft

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bråde, s.

brauntæen = bråbrygen (om bål)

, kommer bara blod från brandsår.

brautæn. dom tager för tidigt (bråd).

bran - bråd

brane. bråda

de blev brana tider nä kråken
att hän alla komma främmad
i denne brauen.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bragd) 1. bråk

2 brankastad - i luft

x brådkast

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brådmogen a.

Braunoen = brådmogen

Blannsäen blaj braunoen
pau di lässe agrana, heden
va kåmmen lätt får tilja-

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd mogen

bra - bråd

braamåen = bådmogen - om råd
även om flickor.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bramsöen = brådmogen

(adj.)

Skk

B S-n.

Enqvist

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd-mogen
braun-rod-, -or, -en

" sään blaj-braun-oen.
Säden blev brådmogen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brådstatt

Brausatt = brådskande

vi fau skönga voss hem
o gälpa dom, fär de e
vesst måd som e brausatt.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd, a.

bran. bråt

bransat. ha brått om.

då gälla vilja bryta upp. bruken
vant. värdpallet säga: ni behöver
vill inte (val) bra to bransatt, ni
kan vell bre sedanes o hvarta bröd.
de e inte tidt ni har bekantinga
här.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brådsatt

bråusat

bråbrakande, som har brått.

de va du som va så bråusat

1946. 4194 Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brassatt - a = Mår brådsatt
en person som har mycket brått.

Du e alldi så brad-
satt.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936 Bosarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brådska

Bråska

braska-n,-r,-d.
bråska-n,-r,-t. x)

var haare skapte ingen
braska. a. l. a. l.
Vår Herre skapade ingen
brådska.
ka gammalt talesätt.

x) Här så vb. och subst. sammanblandade.

Trollenäs, Onsjö hd. 1-5

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråskra s.

bråsska

"var kare skapte engen
bråsska"

971:15

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brandstöt.
1 styck

Brandstöt x

den kom så brandstöt, att
gå(k)t(k)it kälke.

Brandstöt

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i brantäjet

i hast

× brådtag

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråttagen

brantän - bråttagen,

ren har blod från brantän,
en kunne gått hal'n stån
en de te åtta tron.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädtagen

bratån, neutr. bratåd

hastig, skyndsam

neutr. ss. adv.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. Bräka: bräka. (räkning).

räkna

min pang har en räknad
sjuman alla bragar, Snart
ska han börja nå "le räkang
tre (Regula de tri)

Rudolf

Bräcka

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråk, s.

brang. bråk.

Stall ente te so mend brang for den
sagen!

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråk s.

bråk = bråk, bråk.

en tregendel = 1/3

" fjärdedel = 1/4

en fjärdedels skålpund.

№ 363 Onsjö hd Rute

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråk s.

brang = bråk (råkning).

min brang kan ske borja o'
kågna brang nu - kan ben
noeta en dopeli kågne mästare.

brang = bråck.

№ 363 Onsjö hd Rasbo.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. brang = brå

brade

va di gröttana kan stå
te brang.
Sanda ja vesst, at dä är
to mest brang nä hemmet,
to hade ja allri kört'et.

Rosén

brang

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brauz bråk, s.

brauz, -ar, -en
bråk, -ar, -et.

va e de för brauz?
Vad är det för bråk?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brauŋ-a = Bråk

Kom ente å brauŋ hän.

Bocaŋ

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Braupemaskine=syl. Bryg-
maskine-sa = Bränneskare

de e en räckti braupemas-
ine.

Bresp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brångale
S.

brångale

kraftigt och segt ogräs, snårväxten.

A & F s. 68

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brångale

brångale, -d =
gräfte, ogräs

där e så mycket brångale i åken.
här är så mycket ogräs i åker.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brångale-d: Bråke och
snår

+ brångale

Där vöjte så med
brångale. Broar

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brångale

brangale bråŋgale

= bråke och högt ogräs.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i bran = bråka

Gäs po.

ja vet inte, hvem han bran
po, för han tigner jo inte
nån i skjölen.
han e å så dåligt folkresa,
så han har inte nog godt o
bran po.

Rudolf

bran

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braus - bråå

i po - ja ved ente hvem den paugen han braus po. får han e ente lig nån i släjted.

Ja ved ente vem den paugen han braus po,får han e ente lig nån i släjted.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brausatt, -a = bråsatt
när en person har brått.

han va nå brausatt.
Han hade nå brått.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båta v.

brödar (pres.)
, skräpar ner '

"plocka äpp stekorna så de
onte legger å brödar ..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö Hd 3921 : 88

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bråta s. bryta, s.

2
bröda, -n, -or, -na
bråka, -n, -or, -na

de e min bröda.
det är min bråka.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'bråta s.

bröda

'libråta'

3329:4

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråte
s.

bröde

skäp etc.

sån bröde som slänges

s. 116

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräte

best. f. bröden

skräpet

Jasså, gott kyn åtte den bröden!

A. & F. s. 70

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråte, s.

bråte: bråte

de e bara bråte åt hau i

skrammelhuset.

bråde

de e bara bråde vi hau i

skrammelhuset.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråde = båte, skepp

bråte, s.

bråde

№ 363 Onsjö hd Rekvis.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sv. bröde: Bråte, höj av kvistar, hand, som ligger å stråtaket

674 Te 1

Brede

Brädde

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bröe-n = Bråte bråta

De va'en fadi massa bröe
där nu på'n akjonen.

Bengt

Nr 494.

Helga Persson 1929. Arej"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" bråte, s.

Bröde,

brödde, d-n
bråte, -t, -n

vek ma brödd.
Bort med bråtet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröde, -n

bråte

här e ente annet en bröde.
här är bara bråte.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråte
s.

Bröde = bråte - skrothög

Secked må bröde dar leggor
pau hlengases gaur.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråte s. n.

bröde

'skräp'

"bå en ente staur på nåsan
blann alla rörlor å bröde"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3807:38

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråte

bröde

"de va en räli bröde sny här
ka kånned nör -- "

H121:10

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråte

bröde

"där blev så mycken åaska å bröde å bära ud"

3978 : H.

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråte

bröde, -en

en hel bröde

en hel hop, massa.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråte

bråte, -ed

jfr det mera genuina <u>bröde</u>.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråte

bǫ̀de. (-ed.)

hær e so mé̲d bǫ̀de.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. J. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra - bråa
- t - bråt.

brått

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråt adv.

bråt

"dållit fålk har allti bråt"

171:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brått

braut

bråttom

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. bråtta.

× bråtta

de bråtter inte må betal-
ningen för Kristian.

bråtta = bräbbka

Rasp

bråtta

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bråtta

bràut/a, -ar, -a, -ad

bråtska

de bràutar ènte

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråtta, -r

bråtta

ja bråttar ento.
Jag har inte så brått.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1x bråtas: ha bråt. x/o bråttas, v.

de e ente värt o. bråtas, de e bätter att de gaur säjta men väl.

de e ente värt o bråttas, de e bätter att de gaur säjta men väl.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråda

brå̀da, -an. brä́dor, -orna

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräda

bräda, = av

dan (av) på av fäv

bräda

f. f.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräda

brǣda, -n; brǣdor l. brǣder, -na

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädа
s.

brǣda pl. brǣdor

plöjda brǣdor = spräntade br.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräda s.

brädor

'brädor'

"sin ta de äpp en par brädor
ve spisen ---" Hos 2: 7

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kräda

krädfa, -an

der fås kräfta av

kokad kräda J. M.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråda s.

bråder (pl.) 'brädor'

"bräder eller plåt"

3923:11

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädbana

brädebåna, -an

dansbana av bräden

de va båna en liden
brädebåna.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
J. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brådbit

brädebid - en - a - ana.

M. f. 1920.

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredad, bräddfull, full till randen

bräddad

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädebana

brädebåna, -an -or -orna

dansbana lagd av bräden.

jfr jordbana

Nr 4194 Stöhag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädbit

brädebit -en -a -ana

4194 Stehag. Onsjö hd

J. Ingers 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräddl s.

bräddor (pl.)

'bräddar'

"så allen svämmar över alla bräddor ..."

3807:66

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bädgole

bädegäl

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråthus

brädehus, -ad.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädklädda

brädaklat

Der va brädaklat

76.

de borden

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1[illegible]32.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräddlaädsel, s.

bräkdéne = bräddbekkadnad (räd kno),
väggarne vara omk. konstruk-
med terbarule; ibl. klapp-
man den må bräddkanta

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödklädsel, s.

brödkläsel = bräd beklädnad å tak.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädlapp s

brädelappa (pl.)
'brädstumpar'
"samma brädelappa e ju ente
vära nåd ..." 3925:39

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brädeluta

brœdaluda, -an

mindre uthus av bräder. vanl.
med bara ett takfall, som stöder
sig intill annat hus.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bädstapel

bädestäpel. -en

klockstapel klädd med bräden
(fanns vid K.V. gamla kyrka.
riven 1882.)

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädstump(e) s.

bräderstämpana (bert. pl.)

'brädstumparna'

3925 : 39

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brådvägg

brädevägg -en -a -ana.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråka, v.

1)

bråga = bråka sg. om får.

hon stann dn dèn o bråga
för. dèt fanar dn. ?

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräga. bråka (om fön) bråka

om pers.: den klänn där o. bräga

som en gammal vän

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråka

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråka, v.

bråga = braka

du bråger jo tom en ko, kan
du inte banja de.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråka

bråga. Bråka (även om. pass.)

hur stämmer den här o. bråga för?

bråka o. språka.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräga. bråka. comfort,

bråka, v.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bråga. Bråka

om får låtar

även om personer:

hon stannar där två a. bråkar

för, kan länta hålla mungen

för de.

Bråga

bråga

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråka v.

bräägte (fmt.)
'bräkte'

"jelen bräägte a' spraänt..."

3861:40

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråka v.

bråka; bråkte (prat.)
'tala tillsammans'
"hon sta där å bråkte å
jore se te" 3214:4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bräke

bräge, -d

bräken (ormbunksarter i enstaka exemplar; då växterna är samlade i högar eller stånd, används benämningen ormbunkar)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bräken

n. pl. bräg̲en

ormbunkar

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräänna, -ar, -de bräänna v.

= brinna

de bräännor.
Ort brinner.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna
v.

pres. bränner

i bet. brinna

där bränner julaljusen

s. 52

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brånna

v.

brèna. -or. brènde, brænt

1. brånna. 2. brinna.

de va besónnorlit dèta, kan ènte

jésed brèna?

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944-45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännа II

de brände for et par fólk,
som va nàbo optè K.B.
(= blevo utsatta för eldsvåda).

de brände for hànom; sin ble dæn
àlri ópbòjd. A.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräuna, v.

bråna: i st.f. brinna

kunna bråna opp.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, v.

intr. bränn: brann

Ljused de brännen så dåligt, så en fann ente sett nock.

(C)jused de brännen så dåligt, så en fann ente sett nock.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräuna, v.

bräna -

i tvär -

grå vadan tvagas upps lagen
i kry o upplevämes - för jor
dens odling.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, v.

bränna ihop. Bränna ihop, - om
trädsnår, som ligger i hop o ej
är torr.

brœna ihō

№ 363 Onsjö hd Rietz.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brǽna = bråma (bråmin). bråma

sku an bråma i au? - de e

tea ont om pantåfla.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröna - bränna

bräma

kjæsa bräma to dåkit

de vra ente bränna i onen.

hela gaarden brände av (rön)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bränna, v. 2.

bränna o brinna användes ofta
om hvarandra.

de bränner so dåligt i
kakelonen.
det förra har long, det senare
stark böjning.

Bränna

Bränder

Rucaj

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna v.

brände, 'bram'

"då skälle alla se var de brände" 3918:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna v.

bränndes (prat.)

å han va hed så å han bränndes

S959:12

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kräma

krǣke, ± de

de krǣnde nǫ́k P.D.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna

bränna, -or, brände, bränt

äv. = brinna

de brännor i onen

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna

bränna, -ar, brände

om de bränner på

godset ska de göra fär-

digt

de brända öppet.

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~brinna, v.~~

brännа, v.

brända), -de, -t ~~Brännde~~

brinn(a), -er, bran, brunnit.

de vel inte brända

de brände ute.

det vill inte brinna.

det bran inte.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brå²na, brå²nde, brå¹nt = bränna

brä¹nar (verb.)

Sax.

s. S-n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brænna

brænna, brænar, brænde, brænt

brännа; brinna

de hau brænt 2 áur

de (hund) brænds áu (= ner)

de e brænd (har brunnit)

byón brænar

K, R

M 1084:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna
v.

bränna, brände, brant

1. bränna. 2. brinna.

(2) dær va en a kom ùd a
fråga vår de brände.

4635. Gullarp, Onsjö hd, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna v.

bränner (pres.)

'brinner'

362 : 15

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna svär
bränna svär:
bränna svär =
svedja
ja skälle bränna svär.
Jag skulle svedja lite.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna sv

brenna án, brende, brent

brinna ned

så brende den ósa án, men

den ble álri ópboja.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna ner

brænna nɵ́r, brænde.
brænt = bränna ner.
-- sin sa ble dær i'l løs, sa
di' brænde nɵ́r ---

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränande

bränande

362:5

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräns = bränna. brännas

kom ente gjäsed so nära, so
de bräns.

kom ente jäsed så nära, så
de (du!) bräns.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränna
s.

bränna, n.

ved

dee hån som hogon bränna han
ùde

Nr 8502 Ask Ånsjö hd.

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. Bränna

Bränna : bränder

Bränad e rock eller kvist,
för de bränner i' ämnen.

2.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräne 2 -d = bränsle, ved. (Lule.)

× bränne s.

Asl.

B. S. n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bränne

bränsle, -ved

ved

de fick bränsle av gården

J. P.

N 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne

bränka, ~ ad

vad

där ble mera m. A. 6.

bränna

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brånne

brènn, -ed

ved.

han hade vad ute på fœladen a
høged óp brènn.

sava brènn i skóven

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännе II

ja hagor ä̀ri en prg brèna
om sóndan.

dær va ègen hag brèna gót nok
te mé.

vi va på en jér a hag brèna.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännе III

vi fær fjöba brænæd vi

fjölnar mæ

14.IV.

fjörsla ta brænæ.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränne s.n.

bränne

'ved, bränsle'

3925 : 8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bräine

bräne, -d

ved

K, R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bränne

~~bränsle~~

bränne- d, =
bränsle, ved

bränned e billit i aur.
Bränslet är billigt i år.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränne

Bränne = ved

Vi har meed gott om
bränne vi ska sova itu
o lägga i stack te torres!

Nr 8096 Billinge, Önsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" × bränne, s.

Bränne

~~bran-ad~~ bräna " -ad

bränsle-t

ved.

de e mit bräne.

det är min ved.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bråne
s.

bråne -ad

ved. bränsle

di hada vad a haant bråne

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ brännve

bränske, -ed
ved

får han hænte bränske der

N. Ø.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bränne-D. = Brändle × Brånne

Va' brännd dyr?

Baraup

Nr 494.

Helga Persson 1929. Aneby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränvelke

bränvége, -n; -vèga, -na

lampvelke

K

№ 1684'1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännerís-brunn

b.f. brännerísbrónen

en brunn vid Stehags prästgård

1947 4194 Stehag. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränneauktion

bränesakgån, -an

vedauktion

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* brännesbod s.

brännesbo : brännebacken.

" stake -

brännesbö

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x brännesbod

brännesbo

vedbod

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränneshuvva

brännashåda, -an

särskilt litet utbus för bränsle;
också om vedbod i annat hus.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bränneshus = vedbod

~~Torfhus~~ .

×bränneshus

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränneshus

bränneshus, -ed

skjul för vedupplag

R, K

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränneshus

bränneshus, -et

vedbod

(ingen fristående byggnad).

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bränneshus

brännashûs, -ad

vedbod

ûdan óm donas brännashûs

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bränneskåd-a = bränneskast

2 bränneskåst Vabbacke

Bär e pinnje på bränn-
mackan.

Bonarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännskast s.

brännskåsten

vedkasten, vedstacken

3925:10

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd Exc.
Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränneskad, -en, -ar
vedbacke

han stå å hogg ris ur de på
bränneskaarten.
Han stod och hoggg ris ute
på vedbacken.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränneslanta s.

bräne : Ekel.

bränneskenheda : ö vedträ, med hårda knölar o utväxter, i anm. beträffg att tagn händer.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränneslutа
s.

brännesluda, -an

vedskjul, litet uthus (tillbyggt
till annat hus) där ved förvaras.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännesläda

brännesläda, -an

låda i köket, vari ved förvaras.

Nr 4194 Stohag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännes-låda

brännesläuda, -an; låda i
köket, vari veden (brännad) bäres
in ften åtgång.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972.

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brännepack-ved = bränneved

bubbe

Säga ed på brännepack

en säger å kälkar å

bygga.

Braap

Nr 494

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bränespira

bränespj pl. -a

vedspåne

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brännespeng. ~~Brännespinne~~

Vedpinne

Lägg några brännes-
pinga i ugnen.

Brasp

№ 494 Helga Persson 1936. Omjör

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännestack

brönestak, -on, -a, -ana

vedstapel

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännestacka

× brännesstacke, s.

de e vel bäst o. lava bränned i stacke, so kan de klara sig inn sommarn o. torrar.

brännestrå = en slyngka brunnet bränsle

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bränneststake, s.

bräne, bränsle

bränestak!

bränestak

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännestan : vedsåg.
bränneträ - vedträ
" trä - vedträd.
" hus
brännare - brännare.

brännesåv

× brännesåg

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränessåg s.

bränessav

vedsåg

"må ain mengor bränes-

sav ..."

3925:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränssågare °

bräne sågare = vedsågare

en gång skulle bålen öfp trädslag.
som. han kände: ¹
färeträ, lönnebärsträ m. fl.
vet du inga andra? ¹
jö o. so bränsleträ.

bränesågare

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännestör : torv för eldning k brännestorv

grästör : grästorv.

brännestår

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännestrå - vedtå brännestrå

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränneträ, s.

bränneträ.

en pojke skulle råka upp några träds lag; — Jaså, tyckte, alltså vet den inte fler? — jo, två bränneträ.

bränneträ

Rasbo.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ brännsträ

brännsträ

vedträ

där lä de ty störa

längs brännsträ o själva

på.

E. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bränesöga - nä: Har en
person här vedskjuto.
Vi ska ja ha brän-
nesöga.

Bruno

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännjärn s.

brännjärn i järn, som glödgades o. hvar-
med man märkte djur.
Kronans hästar finge kronans
märke.

brännjärn

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännevin brännvin

brännevinet tog en opp i halsen.

brännevin

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin

brännvin, -ed

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kämmen

kämmen

di fet kämmen

där då

A. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin

brännevin, -ed

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin

brånevin, -et

hon tå en syp brånevin.

Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränevin

bränevin

"man/alken bruga å jau bränn-
nerin - - -

3975: H

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin

brännevin, -et

han bjöd på mått e brännevin

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränvin

bränvin -ed

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin, s.

Bränn'vin

1.

brànevin-ad.

Brännvin,-et.

de e ju brànevin.

det är ju bränn'vin.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränevin-ed = bränvin

(Dalsk.)

Sdk

b.g.n.

Enrsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin

brän vin, -ad

K, R

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brännevinsved = Brännvin

Får bränna vi så med
brännvin vi vela väl.

Borås

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsbord

brännevinsbör -ed

bord varpå br-vin serveras vid gillen

1949. Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränvinsbord

bränevinsbår -ad

bord där bränvin försäljes eller

serveras.

Nr 4335 Gullarp, Onsjö hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsbröd

brännevinsbrö, n.

bröd, doppat i brännvin; användes

fordom som dagens första mål.

1950 Stchag. Orsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsbröd

brännvinsbröd = brödbit, som tas till
till en soppa.

№ 363 Onsjö hd Rev Lå.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsgök

pl. brännvinsgökar

de fick dåres brännvinsgök

N. C.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränningsgök

bränningsjög, -n, -a, -ana

K Konga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinshandel

brännevinshåndal,

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd

I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinshandlare

brännevinshållare – en

r 4184 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränvinshosta. fyllehosta. bränvinshosta

brännvinshösta

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinshosta.

brännvinshosta, -n =
en slags hosta, som äldre
män, som missbrukat sprit,
ibland får.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränvinsläget

brännvinsläjel. -an.

- läjla. -ana

två brännvinsläjla.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsnäsa

brännvinsnäsa -an

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinspanna

brännevinspåna, -an -or -orna

(för brännvinsbränning)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränvinstratt s.

bränvinstratt: bränvinstratt /

även om hus., som dessa
ungefär br.

Han e en redi bränvinstratt

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bränvinstunna 5.

Bränvinsbrygga

tjära

trat

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvins-tyg

brännevinstöj. -ld = redskap
för brännvinsbränning.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinstyg

brännvinstöj, -et

apparater till brännvinsbränning

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bränd-Sorg

Bränns-Sorg

Kär ulltar brännt.

E kär nål brinn varm.

Braap

brant

Nr 494 Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bäsje = Båte / [x] bräske
vanligen
vissa delar av båt
i synnerhet om akterdelen
Jag hörde mor en del
bräje som sa ve "
bon. (bræ$\frac{2}{1}$jə) Lelle: bræ$\frac{1}{2}$jə
1–s
Braes

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bråtte: samling av ostämnen

ja hade tänkt o bara ida
men där e to med bråtte,
så en kan knappt komma
te vannt.

samling av kvarsittande avfall
av ogräs, potatisfan m. m.

Rudolf

Bråtte

Bråtte

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bräske

Bräcka, gröpre bredvidten i vatten

jmf. flägje.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bräcke

bräsche
= bräte och högt ogräs.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bräske

bräsje = bräsa

' ogräs, kratt ')

' han sudde väsk en del

bräsje som vöjste på järed '

(Slungardesgarden)

Nr 5243 Billinge, Onsjö 3 22 5 : 37.

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bräske
s.

bräcka -ad

högvuxet ogräs, mindre buskväxter

Ömmård. s. ut

bräska i norra delen av s:n.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bräske
s.

bräsche

högvuxet ogräs

A & F s. 68

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bräske
s.

Bräsche = fått med agräs o.d.
n. (= bräcke)

Dar va sau fått må bräsche,
sau de va änte lönt o låga,
udan vi aura opp allthoba.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5.

Gråtke = —

Gråtke

min far hade en gammal
hatt (S.k. stormhatt), som var
när tre kvarter lång
men hade 2 bräddar på tre tum;
men för tiden sku bräddarna
nära på lia bredd
som tratthatten.

Rosén

Bredd

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brö̃d, s.

bry. bröd

de e änkå väl o. ha runt brö̃
i påsen = vara ärlig.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd, s.

brø = bröd.

"finan lunolen e åsse brø".

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Bröd) bröd, s.

bröd-ed-en
bröd-ét-en

de e nyt bröd.
det är nytt bröd.

bröd, egen i'akttagelse
1-s

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd, s.

brö

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd
s.

bröd

s. 17

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd

brö -ed, pl. =, -en

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brö-ed = Bröd

Ge'beck å ha rend brö i på-
sen.

Boeap

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd

brø. -ad

bäga di te jul, se skole
de brøad våra te pósk.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd
s.

bæ, n.

om kvällana va de mäkka bæ
bära.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd
s.

bre

bre a sme

di gånana kane lide a selja bre.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd

brø, -ed

hon hade fat sin lärdom i en
bid gráft brø (om „Rantan“ i
Asnelöv)
de va gót brø de di båga hima

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd II
s.

de grâva bröd

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd
I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd

brö"

"... å ekor te brö" "

(brø)

3976:10

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brõd

brǫ, -d, brǫ, -na

déd skal dæ ha te brǫs

K, R

№ 1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd

brȫs

de skole va te brȫs

f. t.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd

bröd

en bönska bröd pg-n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd

brö"

"de jeck som fick a' brö"
i bröddaren .. "

(brø)

971:1

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brö"-ed-en

bröd

bröed e fårt.

Brödet är lorrt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd

brö"

"vell du inte eda brö" Jan
du enged tul kälkor"

1537:7

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brä¹ - d = bröd (subst.)

Ask

Bsn

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröda v.

brya : slå bröd tunnor öron el. blanda
ngt med rent bröd.

bryˆa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröda, v.

brȫd 2 brȫl
en kan va glad, en kan brȫ för dan
brȫda = strȫ brȫd smulor på fiskbunke,
o. köt, som skall grillgöras m.m.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödbit
s.

pl. brödbida

ja bruga gi dom brödbida

A. & F. s. 79

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrädbit

vrädbid, --en

N. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1' 32.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brobit. Brödbit, underhåll brödbit

stan di nu ta dan bröbiten

fran he.

de e te c. ta bröbiten an

morgen på en.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bröbiden = Brödbiten
kan han ente ongon åra
bröbiten. brobid

Han e fön å fa bröbiten
av mangen på en.

Bonup

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödföda

te bröföa o sääsä

10637:9

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröföda

Bröföa = vanligen om mat

så!
han va sau lad, ad han
änte jose yde färr bröföan-
männ eda känne han-

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödföda, s.

brofåa: kort
man fortsätter att bråka
för dem.
brodålen: tungsinnig efter bröd

brofåa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Böfva-n: Bofvel bröllöda.
kunderna
Skulen nälcas le
böfvan:

Bragn

Nr 494.

Helga Persson 1929. Orsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hr ö d föda

hr ø f ø á , hr ø f ø án

du va s v ø ú r t m e hr ø f ø án

K. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröfföa, -n

bröfföda

han fjenar inte bröfföan.
han fjänar inte bröffödan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bödhumpel

Bröhämpel = stor brödskiva

han and tvan bröhämpla
må stegefitt paa, engan
han blaj mätt -

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brödlyxting s.

brödhöxting.

hur många a ni?

a. vi a bara ja o. min mor,
en jung o. en flick o. en kear,
en vess o. en vass o. en brödhöxting
vess: hästen
kear: kvinnan
brödhöxting = kojka som äter bröd, d. minsta barnen.
tål: far, mor o. bror.
höxting: kojka.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brøhtəŋ = brødhöntiŋ (se R.) .. × brödhyntiŋ

räkningen: vi e bara jä o. nio man,
en pang o. en fiik o. en tiera,
en aers (tiär) o. en taio (tnio) o. en
brödhöntiŋ (höjde).

brøhöntiŋ

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brödhöfel = Brödstycke. "brödhäfted

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro: bros

brofoa

broslappe

fatti' eja, men brofoa: Ian
ja, a. broslappe bulatti
jag
Vad.

brokaga.

man kalla en pojke om
arman a fragar: Nar har
du din majt? to. i brokagan.

broticke. - stycke

brolpae - - spade

Reese

Lund

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926.20.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

//brödkaka, s.

Bröhaga

bröhaga, -n, -or, -na

brödkaka, -n, -or, -na

ja na en bröhaga

se henne en brödkaka.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hödkaka

brokåga -an -or -orna

Nr 4194 Stebag, Orsjö hd

I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkaka

bröpkága, -n; -kágor, -na

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkaka

berǫkkaŋǫ/a--áŋ,--arna

da brukte de fár a haŋ ut

par berǫkkáŋǫr paŋ bárd

vm hǫgtidskvaldana A. J.

Rep-form.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkaka

bröskagerna (bst. pl.)

'brödkakorna'

3329:3

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkniven s.

bröknivern

'brödknivern'

(brøknivern)

37 IH:18

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936- 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

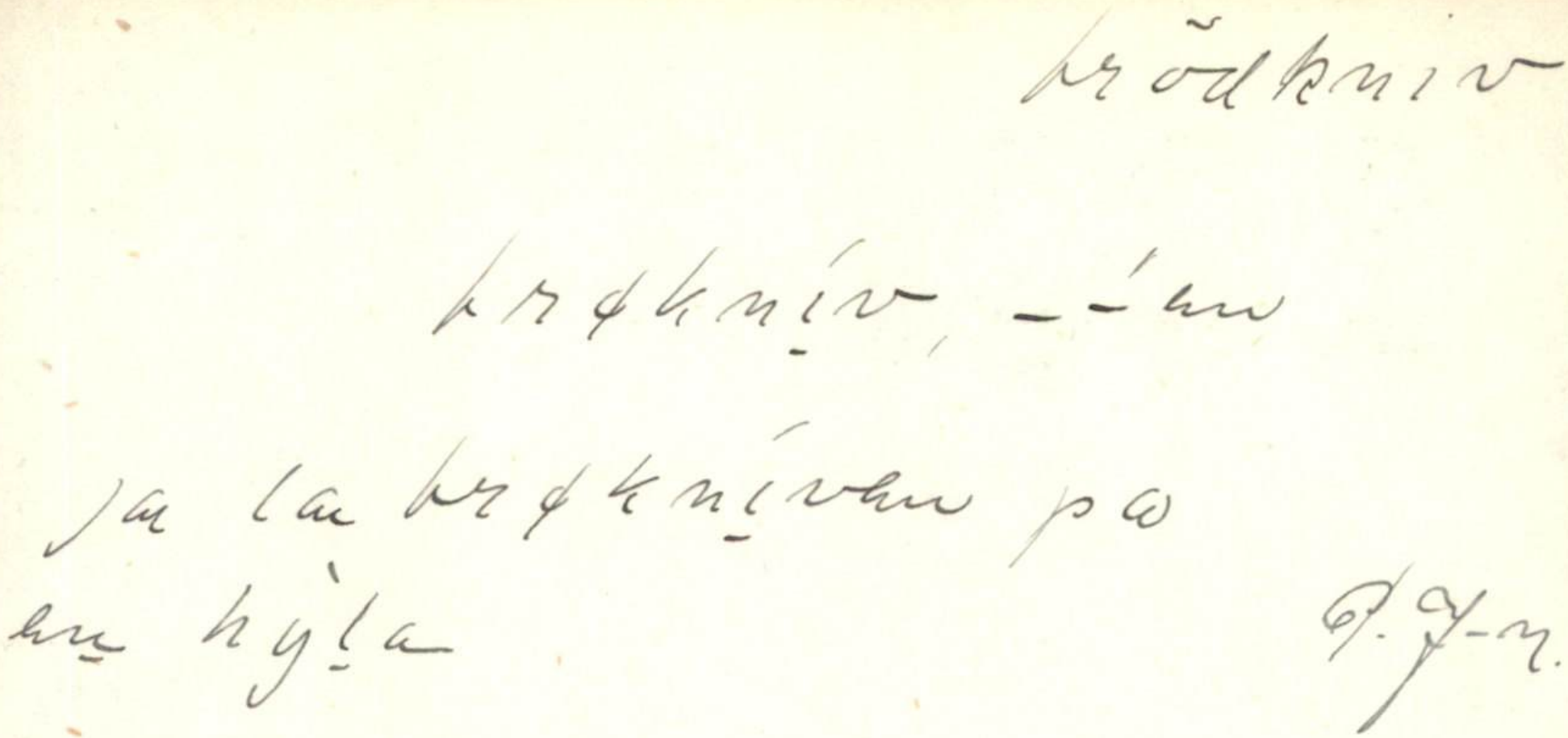
bröllopsgäster. brödkaviar, s.

det famns mycket kvistar och löv,
skall brödkavis, som dingar,
som skulle skära brödkakorna,
kittade ej på den, utan förde
sin egen fäcksvis, som alla
de skulle som de begynte.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brokår = brödkorg

brödkorg, s.

brökår

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkorg

brökår, -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkryddor s.pl.

bröskryddor (acc. ?)

"anis å fänkål kallar en ju
åsse får bröskryddor"

37 IH:54

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödlös

brȫlȫs = bröstlös.

"Vätta brölös än rauldi," ta kärringen torde bored mä kalten.

brȫlȫs

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brǫ̊lǫs = utan bröd brödlös

bättre brölös än rautás

brǫ̀lǫ́s

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödlös adj.

brölös

(brölös)

akc. ?

971:6

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödra pris. Pris mellan bröder

× brödra pris

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödskalk, s.

brödskálk : första o sista stycket av en brödkaka.

Rostån.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

„brödskalk, s.

Bröskalk

bröskalk, -en, -ar, -na

brödskalk, -en, -ar, -na

de e den förste bröskalk-
en. „

det är den förste brödskalken

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bröskalk = Första hinnan
som här är kan bröskalka.
broskálk
Skalken ska ha (skalken).

Det allmänna som brukas an-
vänds här huvudsakligen böjelse,
vilken vanligtvis anses själv-
ständig här att ha bröstskalken,

Bruup

Nr 494.

Helga Persson 1929. Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödskalk, s.

brödskalk

= första eller sista skivan av ett bröd.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödskorpa, s.

brödskorpa

brödskórpa

sytterkanten av brödet åts av tonlig-
het begärlighet - men ett par gummor,
som mistat sina tänder brukade skära
kanterna av brödet å stoppade dem
bort till tuggelsepatienten, som sett rätt
å så brukade de säga: de e tönt, att en
ska ha så dåliga tänn, så en kan inte
eda di yttre skorporna; patienten bör-
jade tro sist bränna på dem, ty man
fick bara äta skorpor

Reslov

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bröskorpen i ingendan. Om
oxnackspen på bröst blir
vid hård gråbrt men ed-
myckna. broskörpa

Om e bröstkorpen ingendan.

Braaep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkorpa

bröskårpa, -n, -or, -na.

de va haura bröskårpor.
det var hårda brödkorpor.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bödeluk

Brösslug = matglad person

Han va ajn faseli brösslug,
männ arbeta arbaja känne han,
a göre gått syde färr föän –

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brödsläpp

brösläpp

'utan bröd, brist på bröd' (eg. utan mjöl att baka bröd av)

3329:2

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brödsläppe
s.

brøsläpe

brist på bröd, tystande bröstförråd.

363. Kelló, Onsjö hd. M. Rosén
1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödsmula - brödsmula. brödsmula

ja fick en brödsmula i vrång-
strupen.

brösmåla

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödsmula, s.

brösmåla. brösmåla

brödsmula

bröd-smula

bröd-smulor o annat affall från måltid.

detsa tillvara tag o dricka mycket

tränen g fåglarna.

"Dom samlar e som bröd".

Rancorius.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödsmula

brøsmåla, -n; -småler, -na

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödsmula
brösmåla, -n, -or, -na

pläcka äpp brösmålorna.
Plocka upp brödsmulorna.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödsoppa, s.

brödsoppa. brödloppan. - koka ordentligt med tranbären samma brödklyftan. även med sockersoppan i.

brödsöpa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brø sópa

brödsoppa, s.

bröd kända i kokt i
dricka mat grädde – ej att
förbeträda med ölaska

brø sópa

№ 363 Onsjö hd Reslov.

M: Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödspade

Brösspae = brödspaade

genuint ä för gaela

när daj baga använnde dä daj

röreöl sin daj skållad meled,

a sin de gäst to daj te o älta,

a sin toe daj te må brösspaen –

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brospåe = brödspade brödspade

brospåe i vad bet. ?

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödspade, s.

Bröspaden

bröspad-n, -a, -na

bröspad, -n, -ar, -na

skrava me bröspaden.

skrapa med. brödspaden.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröstlampe - n, - a, - na =
bröstbenet.

bröstlumpa

ett öpp bröstlampan.
28 upp bröstbitarna.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödvullen

brövållen:
när någon är mycket tjock i
anletet.

den e brövållen.
den är brödvullen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bröllaren = En brädsmula
kjeka i ansiktet.

Va Fan a bröllaren i
vägen.

Bramp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödspöke
brödspöke: person, som tänker stjäla bröd.
där måtte va spöge po läftet?-
a. de e väll bara bröshöge.

där måtte va spöge po lä.fted?
a,de e väll bara bröspö'ge.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödpöke

brödpöga, -d, -n =
en människa av kött och
blod.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödstyckke, s.

Se brödskalka, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dupl.?

Bi

Pinjeceller = tås åra av tyg, som pojkar band
om handleden o löven runnen när
han skulle binda löd.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödsälten. Jämtland (efter brev).

× brödsalten

brödsälten

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lödbullen

Brösvällen = fetlagd

dräng'n va brösvällen o
fajd, – han svellas bara
när han aud, ve bored-
i arbäje (arbé!) va han lad o träck-

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödsäd

e de all dinn brösä

10637:10

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödsäd = brödsäd, korn, råg o. även havre.

de e godt å ha fana barjan an

bröan

brøsle

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödsäd

brøsæ, -n

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödsåd s.

"brösä"

"så skälle di ha brösää spannmaul ..."

4068:H

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö'råd

brøsæ

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödtjur, s.

brøtjýr = brödtjur.

Stadarna på Lands bygden bestå vanl. i matnamn. Brö, fläsk (kalk), så o. s.

fläskatjur.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brǫ̊la. d. bröle, = vråla * brõla
han tjuren vill han bråvar.

brǫ̀la

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brǭla. bóla, bámn. ^brǫ̃la
(a. brǫ́la)

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brö̃llop

brȯ̀l̲op -ad

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ber åll ap

bröl ap

der hade vad bröl ap

P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop

bröllop, -ed, pl. =, -en

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop

bröllop -et, pl. =, -en

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop

bröllop -ad

gen.: följa med te bröllops

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop

bröllop

3217:17

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brällop

brölop, -- ud

N. Ø.

dæ i an brölop ja

kan koma ihæ H. G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1' 32.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ber²lap - ed = bräna ps (subst.)

Ask Käus Kallelöv

Angjä

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllopsgård

bröllopsgåur

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brällopssjus = Kransellagus

Brällopssjus.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröst

brösst, -ed,pl. =, -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

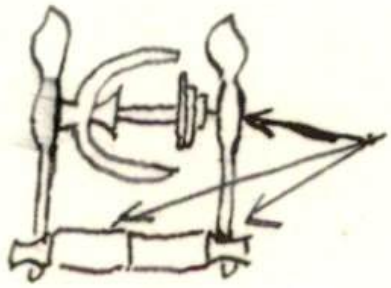
Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brösst

brφ1t, -ɔd, brφst, -ɔn

(även på spinnrock)



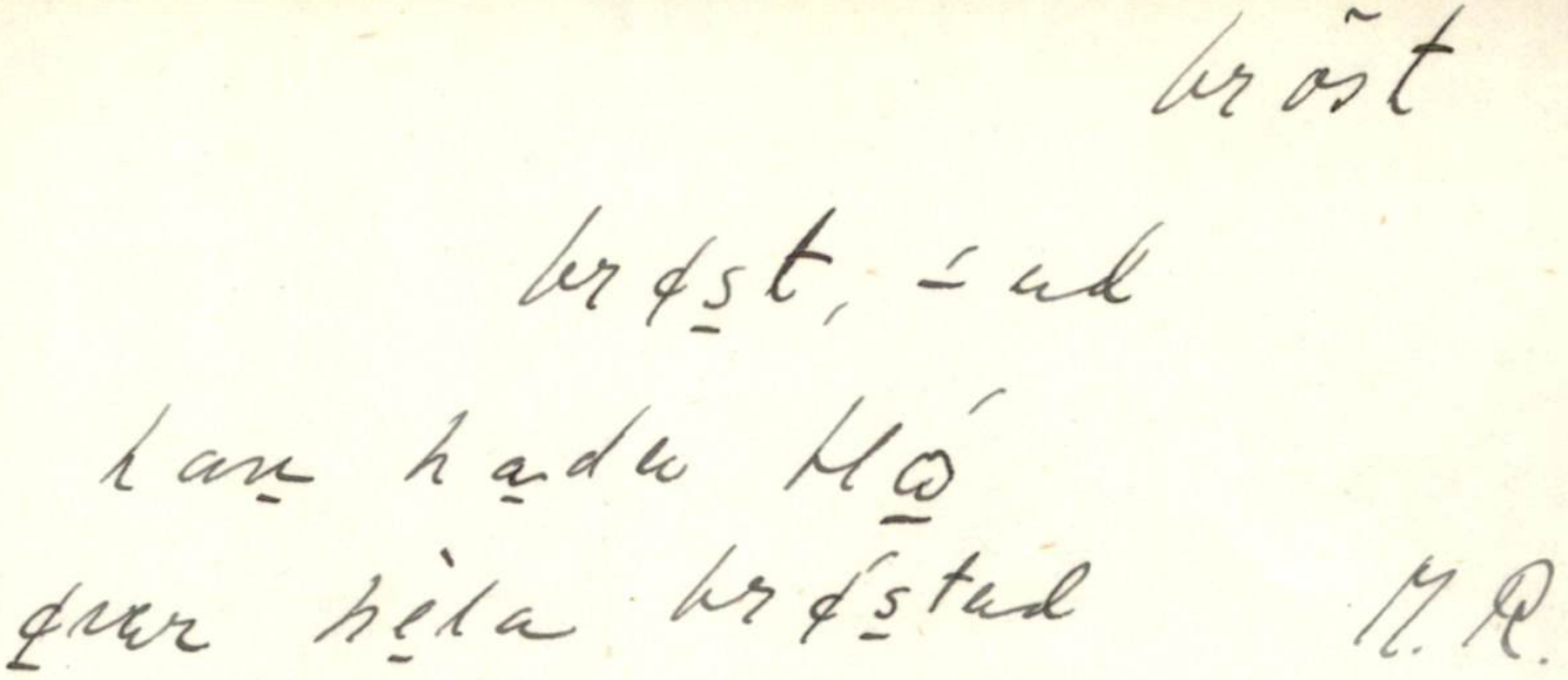
alltså fällningen, som uppbär rullen

K, R

№ 1684'1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröst

brost. -ed el. brygst. -ed

han hade gaud ud a slad -en
pa brösted. K. B.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröst
s.

best. f. bröstet

Ja ha nåd nålit, som ha sådet
hår i bröstet i amavis.

(om en fix idé)

A. & L. s. 83

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröst s.

brost: i st.f. spene
ja ga ylöttin bröstet kreppi
nepas – o. tinoca klemmen kan.

brost

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~tåga tåga~~ brått

tåga gröten te brötet, to
tin han.

Rutas

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröst

bröst

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröstа sig

bröstа sig = visa sig stark

se
ja tröttan den kan inte mäta

o. bröstа sig för.

de

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brösta, a.

brösta.

i Sc = yvas,

den har ute mód o. brösta dr. för.

brösta = stöta, tumma.

den har blod to. brösta. to
en kämmente igen da

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(brösta, a.

brö̂stad = m. med högt bröst; en dom
spänner sin bröstet av över-
mod e. d

brö̂sta sig —
den kan så ente mod o. brösta
sig för = vet högmodig över
bort = bort.
resa bort = gro —

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brȯstad : mit höst bröd
. stark, kaki

brȯstad

brȯstad

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröstbom

bröstbommen
(i väv stol)
"tvärslån som i jämnhöjd
med slagbommen och över
vilken lådkan går med tin
lev"

Nr 5243 Billinge, Onsjö Hd 0:2:2

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröstbom

brostbåm, -n

på väv: stången framför vävarens bröst

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hr östbom

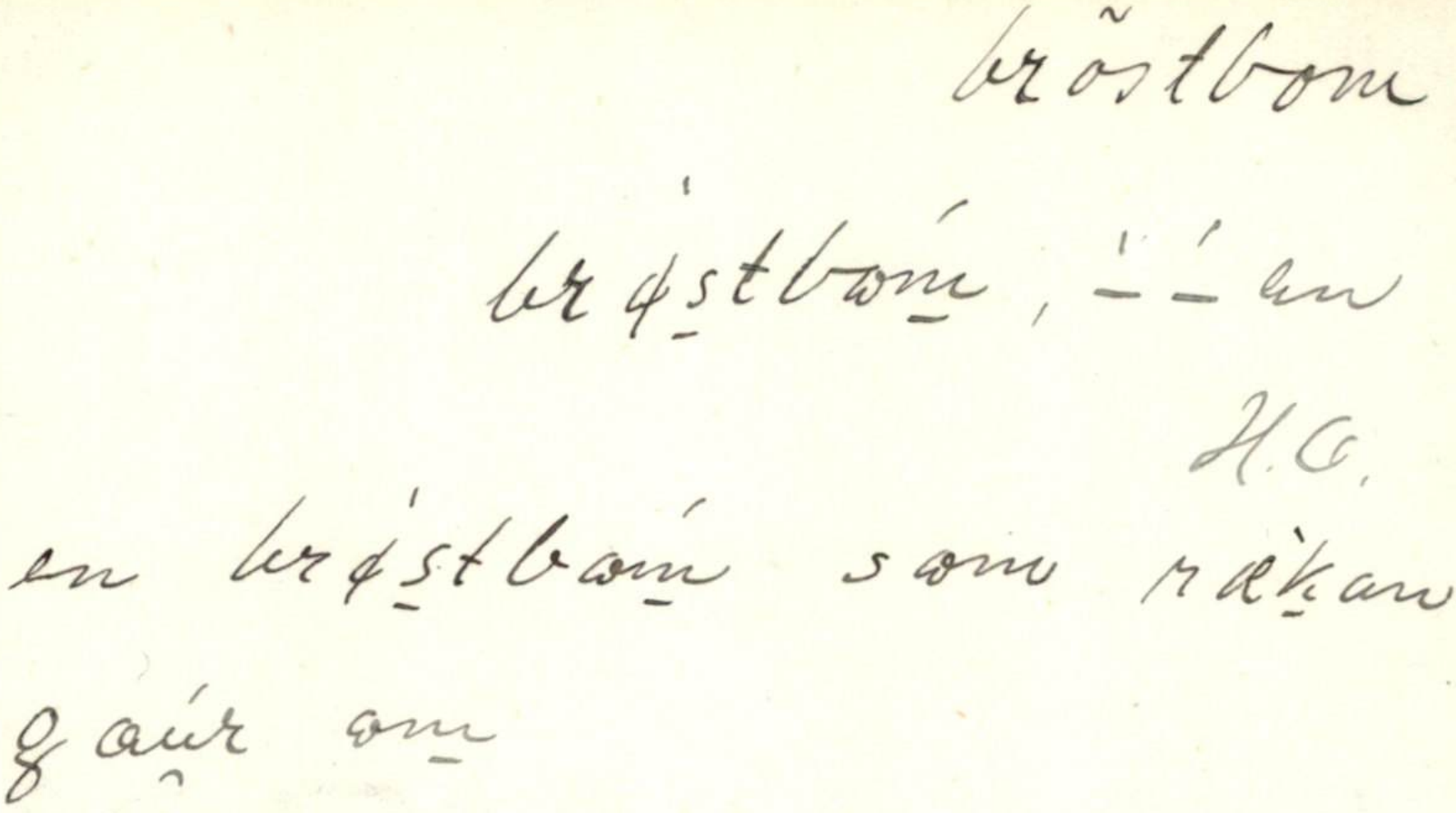
hr östbom, --en

(väv) Ja. V.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstkorg

best. f. brostkåren

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bröta

bröda

inbräka

den som hade ungmål

bröda så fick han slida

P. J-n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bröta

bröda, -n, bröder, -na

1) linbråka;

2) (äldre) hackelsemaskin

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråte

brödu
- skräp
dar i sau om i n brödu

E. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bröttjas, v.

bröddjas = bröttas.

bröddjas.

bröttjas.

de tre sistnämnda äro ännu mycket lokalt använda; även tägas är vanligt.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bröttjas, v.

bröttjas . bratteno

bröjno "

bröttjas

bröjgas

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödgås - bradar

brödgås -

brödgås "

brödtas "

x brödgås

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödjas = brottas.
brötjas "
brytjas "

x bröttjas, v.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×bröttjas, v.

Brochas

bröka, -s
bröta, -s

brökas m².
brötas m².

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Bröllfjas

bröfjas
bröttas

vel du bröfjas?
Vill du bröttas?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröttjas, v.

Bröjas

bröjas
bröttas

la ble a bröjas.
Låt bli och bröttas.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bu = efterhärmning av tjuren

bua - samma bet.

man vill föreställa tjur att
skjuta huvudet fram mot
att bam o ropar bä ehelsa
bu, bu. — —

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubba

bòba sing. ò pl.

litw käydel fremj stark av

rökut liw

jfr blomma 1. H. 6.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5.

bubbla

bôbla = bubbla

bôbla v. intr.

då blir tån bobla po
vatten, so att börjar de
svett o. koga.

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

bôbla

bôbla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubbla

bo̊bla : bubbla (på vatten) S.

på tyg.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå²bla . bubbla ,

bå²bla se

bubbla

v.

båbla

båbla se

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubbla, s.

Båbban

bå̄bla, -n, -or, -na

bū̄bbla, -n, -or, -na.

dǟr blē̄r bå̄blor på vanet.

Där blir bū̄blor på vattnet,

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubbla, v.

Båbla

bobla, babla -d.
bubbla(r), -de, -t

vared bobla se
vattnet bubbla.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubbla

båbla, -n, -or, -na

x)

regnet båblar på rannet.

Regnet bubblar på vallned.

x) rägnet!

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubbla
s.

Båbla = bubbla - bula

Ja stöte hoded i bjälka-
laved, sau dar blaí aín stos
båbla!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Båbla, båbled = Bubbla

Dä ble 'en stor båbla i lägd.
Dä va en båbled fjel.

Bobaj

bå²bla, s.. bå²bled adj. (buckig)

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubbla v.

båbla (prät.) 'bubblade'

"han ta å bulpa i te så de båbla i halsen på'en"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3861:27.

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båbla - n, - ar, - na = bubbla
buckla

där e en båbla på låged.
Där är en buckla på locket.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubblig

pl. bå̀bleda

jämn. o liasom bå̀bleda

E N.

= bubblig

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buckla, s.

bögla = bucklor.

där han blod en eller bögla i
kelen, ni har vree stöte inord
nad.

bågla

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buckla, s.

Båckla

bokla, n, -or, -na
buklaŋ, -n, or, -na

dær e en bokla på logen.
Där är en buckla på locket.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bockled, a.

bockled = bockled

rocken seder så bockled, den får sys ing lett po sina ställe.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud, s.

bôd = bud

bôda = buda

du kan skaffa bod må dränga
skaffa må bodet!

båd

№ 363 Onsjö hd Rask.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bödel - bud på auktion bud s.
ha en snäll bud (vänsk!
skär i tvon om bukö-skuj!
många bud!

bud, resp. lån.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bä bud, s.

bo:p. - ed - en
båd, bud. - et, - en

ha du fått bud?
Har du fått bud?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud s. n.

låå

3329:2

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud, s.

Bå = bud

Ja ska gau nör te byen itt fag! Fla ni nåd bå sau kan ja fa ed mä, nårs ändau e darr!

Nr 8096. Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud

ba, -d; ba, -´na

K

Röstånga

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud

ba

han hitta ba

F. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud

bå. -ed ell bå̄d

prästen kåne de ènte, ma
han fråka bå̄d ete en å̄n prést.

di fråka bå̄ te me.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud s. n.

bå

" " alla åsse sjeska de bå på

slaktaren --. " 1926:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund s. n.

bå°

"nå där som bå om ad"

5958:5

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud
s.

bå

Ja hade varkelien tänkt o
skecka bå ätte de ---

A. & F. s. 73

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o lälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud
s.

bå

Mor vella hatt bå ätte dohtor

A. & F. s. 77

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud

bå, -ed,pl. =, -en.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå'-d, bå' . = bud (rund.)

de ska bå'

Vanga, Rärlånga Ask.

Ansjö

B. S-n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå - ed - en

lund

ja ska sjecka bå.
Jag skall skicka lund.
fick du båd?
Fick du lundt?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bå·ed = Bud

bud

Han dr fauk bå·.

Bacap

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Anejö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud

bå

sa fårt dar kom bå

fort?

A. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda

båa -ar -a -ad

skicka bud

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda

bå̀a

n skål fjå̀ra naur du

bå̀a

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Båad buda

boa-d

bjuda-en buda-d.

Mer ska dö boa?

Vår dö boad?

När skala de bjuda?

Ha de bjudit?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Båa buda

bǫa-d
buda-t

han dǫ bǫad ap folk
kan de budat upp folk

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

$b\underline{\mathring{a}}^{2}a$, $b\underline{\mathring{a}}^{2}a$, $b\mathring{a}^{2}ad$ = <u>buda</u> (verb)

de $b\underline{\mathring{a}}a$ åp $h\mathring{a}^{2}sta$

Ask.

B. S-n. <u>Lusjö</u>

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo²a : bude

" i skjuss -

" te gilles "

" " bytetamma .

buda

bàa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bön. bunda -
bona ta gräs
bona folk till hjälp med höskörden.

buda v.

båa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bön. bunden. bunda

Bäckaren har vad han o. bond i skjutsen.

båa

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda
v.

bûa -ar -a -ad

fjönkahården kômor jårna, om
jå bûar -en.

K.B.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda

bòa, -ar, -a, -ad

bjuda, inbjuda; förutsäga, på

fullon bòar sojn

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda
v.

bùa -a -ad

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båa, -n, -d =
(även bjudren/o

å du baad?
år du bjudren båd).

buda

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå, -r, -d

~~bada~~ bejuda

han e ute å båar fe jälle
Han är ute och bjuder till kalas.
ja e ”enta båad.
Jag är inte bjuden.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Båa, Båen = Bjuke Bjuken lynda

Ja va båen did i gaun Sväe
Båa i fisk. Har du båad.=
Bocup (Bundit)

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda, v.

båå (prat.)

i bet. 'bjöda'

"får då båå de mer alla i byalaget" H122:7

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936- 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bruden

bå̀ken, -ad, -na

bjuden

K

№ 1684;2 Konga. Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk.

bug, -en, -a, -na

Hon lau må bugen i väret.
Kon låg med bucken upptt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk

bulg, -on

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk, s.

Buxen

bulg, -ens, -a, -na

ull, -en, -ar, -na

2.
Kvin hade ont po bulgen

Kon hade ont på buken.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk :

Slau bug = tömma bucken

De va gille – o gobbana aude
o syppe mar än nöllit, sau
daj gënge ud illam får o
slau bug – spjölde o ?

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk
s.

bu̲g, ¹-a̲n, ²-a, ²-a̲na

di jɪ̀k i mǿg ø̀na ó̲r te bú̲gan
(om svin)

1949 Stehag, Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk s.

bug = buk

bugafylle.

bugamåtte

det händer, är mamma vid
gillena säger åt tåkant buga.
fylla, att de måtte gå ut
mellan rätterna ut kan buq.
En dag sej då på magen ut
eltroget: "Smaka dej buq i
fåre namn", för är kan
skulle komma förbi åtta ut
fri Tåringen

bugåking = Gök ungat Jesus
= buqut.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk s.

bugen

'buken'

"bugen va äppspänd säm en tramma"

395g:82

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk s.

berg

pl.: "bergs, bärgs"

"hon fick tälja'd bara järn bergs fulle..." 3861:16

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bug-en = Buk

buk

Kärm efte på lungen om ha-
en har spänst se.

Bacup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Anmärkning

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk

bueg 'en

så hög han den i bügen

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bügel - bucklig. * buket a.

bügad åven om kvinnliga framtänder - hon e så bygd åt, hon e även så på tänderna.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bugad : bukig (även om havande klen) a. *buket
hon har blivit så bugad.

bûgad

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˆbuket adj.

buged 'bukej, mät'

3861 : 22

Nr 5243 Billinge, Onsjö ha
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukett s.

Bokett

2. böuket, -en, -ar, -na
bukett, -en, -or, -na

2.
de va en gran böuket.
det var ett väldigt buketts.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bukfläsk

bugafläsked

fläskstycket mellan revben och bröstkota

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bulefulle, s.

bùga mæle :

bùga fule .

ja fiske om en räkstör bùgamæle
av kärnved.

bùgamæte, bùgafùle

Se, även. bule, s.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bugafulle:
när en person äter en bastant
måltid.

Han fick ett rejält bugafulle.
Han fick en bastant måltid.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk-fylle

Bugafylle = mättnad
n.

Pärer, rabbenos o sill, e itt
bra bugafylle, sa hungobben.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggjör. Fukgördel

Svarmed skon fastspännes
under höstens tark

Ljungsjö

Ljungsjö

Ruslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukgjord

Bugjor = bukrem på sele

Bugjoren råg au får den gamla mären, når hon hault igen, mårom lien!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukig

med
Byged = stor mage-mätt
Buged? Finnen bygd anv. in-
dividuellt ent. F.W.

Ja e sau byged, sau
byged, sån ain ko, – sa en
gång min husbonde, då han ätit
sig mätt. (60 år sedan)

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bruket —

ej blott om stor bokhög a per-
soner utan i likhet gä-
rande bet. om fruktim-
mar, som blifvit kvarande.

bugad

Pedersen

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulaig, a.

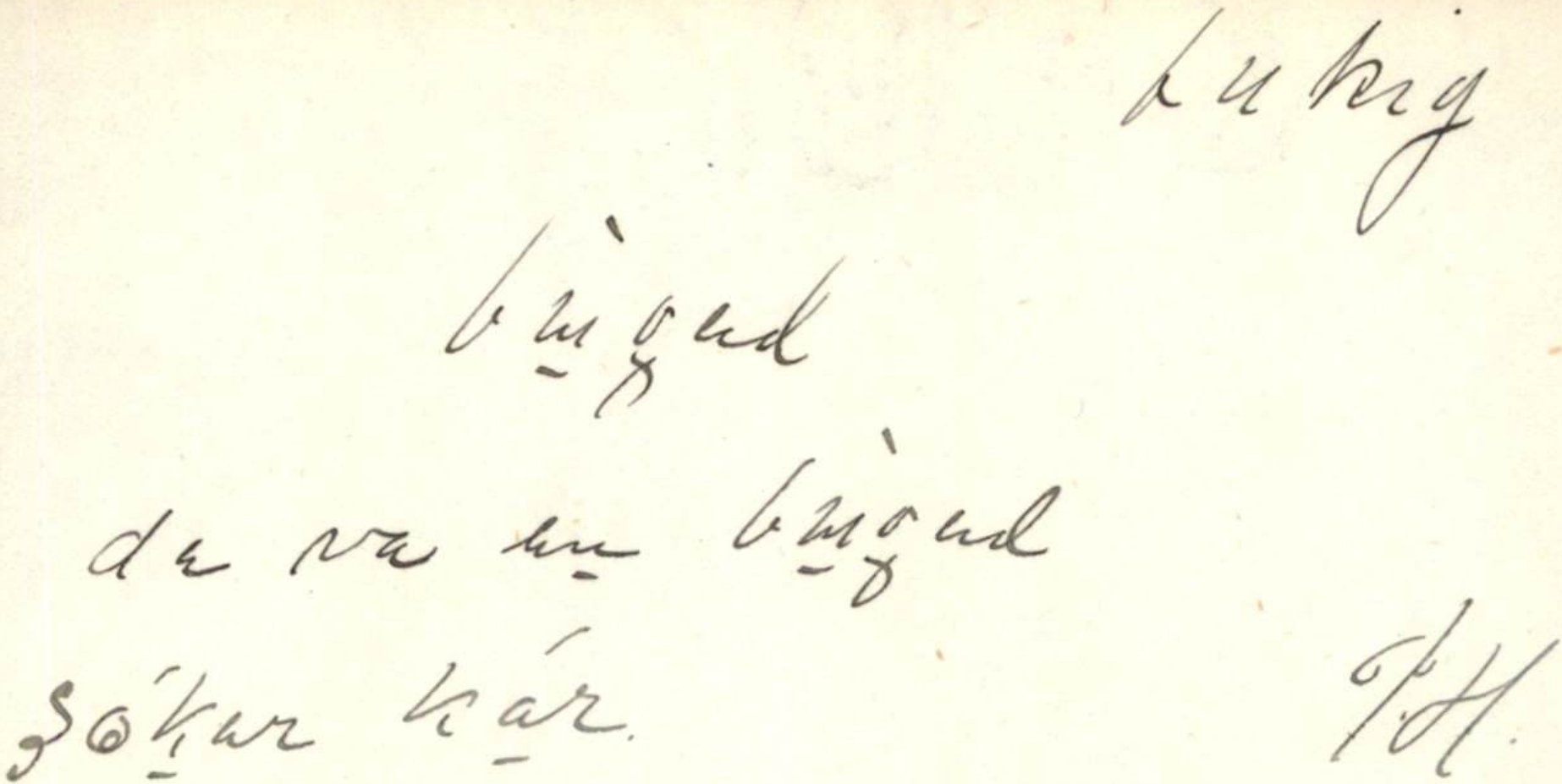
bügad. bulaig, tjäck, luvande

bügad

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukig

bùged, -a

sjuk a bùged

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukig

~~Bugen~~

bukad, -are, -ast.
bukig, -are, -ast.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buged, -a bukig

koen va så buged å ja trod-
de hon hade sprängt se.
kon var så bukig å jag trod-
de hon hade sprängt sig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bulamätta, s.

bùgamæ̀te..

som han vi fand vore en bugamäte
av grod

bùgamæ̀te

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bukmätte, s.

tvåa fule = magen full

" male -

" stig -

" elig - med stor mage.

- här kan en fan ta tvåa mätte
en gång

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukstinn, a.

bägastinj : bukstinn, om kreatur.
mavaktinj – om människor.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulastinn, a.

bùgastinz = bulastinn

Jauren e to bugastinza,
når di kommen hem te kvällen.

bùgastez

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokta, bukta bukla v.

hanen bokter.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukter s.pl.

Böjtär = buktor

Han va rede a skreddle, männ
tältorna jeck i böjtor, - han va
änte vandår ve såddent arbäje.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bukato s.

bug)
bugatu: ult 3:o fått buk (vrr vr stam
buckstf.).

bùgatò

№ 363 Onsjö hd Rutas.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kraften : kraften

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bukälling, s.

bugäliz = person med stor mage.

den person e ks en rätta bugälliz.

bugäliz

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bu berättelse, s.

bygdälag = person med stor bok.

de e jo en riktig bygdälag

Rietz.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Berättelse = Berättelse
person

De va ju så hon e klen
till sjuk. De e en sådan berg-
ning.

Brasp

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukälling
bugälling; en; a-m =
en stor och korpulent per-
son.

de e ein farli bugälling.
han är då korpulent.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× buk-älling

Bugälling = Tjock person

Skämtsamt om personer.
som
äro rund gott hull — Tjocka

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bula = böla, bröl. bula s.

, op. utvidgas.

de e som en bråm, fått som
hon bulan opp, to utrichen hon

bùla – gemint?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bula, v.

bula - bura.

bula, gamm.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bula, v.

bula - sovrat.

i opp = uberöja sig

bulan (bólan) hade satt de lite,
men nu hade den bulat upp igen.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bula, v.

bulla opp =

en kolportör predikar: ja, käre vänner, de e så' illa bevändt nå de mänskliga hjärta, de e liksom nå en bulla, för rätt som han bular opp, så kryper han

genast!

Reslö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boldán - buldan buldan

boldán

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bulde

Bulle = böld
(bùle)

Bulla e måd rälit töj.
sämlia har sau lätt får
o fau såmna!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buljong

~~Bäljång~~

boljong-en

buljang-en

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölka = pajan hårt × bulka v.
där bolkar ihop de so, de bli
so trävlet.

bölka 4

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bocken i dej, för han mej
— här o bom i Onsjö trän

× Julla i sig

Bocken

Roscoff

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bulka v.

böka

'rygga upp (med årdret)
till potatissättning'

3329:1

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd
Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bålked = Om skåra + bulkig
sitter illa.

Dr va rälit va de be-
dår bålked.

Nr 494.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bolken - skymtskiv.

x Bulldog a.

när man bolkar i hop i
ett knyta kvarjehanda ting,
kalvo de natural bolkarna.

Bölkad.

Bölkar

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gällivare a.

Kolked : oredigt

= hamrad

, kop translata.

ja vad inte hur den har bord
dej att min gumm. de har
bled so bolked, to en kan
knapst tro att ed ej en

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bola ap : traktera (fisk osv) bulla v.

där bola de opp an alen
sko, to de bra båtar kaen.

bola óp

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulla, Ne

bóla = brun

i op - . upp, t.ex.

si bolar upp bo vas, om

de va räkti gröe.

bola óp

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. bóla –

bulla, v.

" óp – bulna upp, särskilt beträffande bröd, som upp- och sänker sig, när det kommer i ugnen.

bóla óp

№ 363 Onsjö hd Rietz

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tullaboga, bullaboga. Stor, ung hund

R. talar om bla-hung, som
vid sjöjunito i Skåne, då den
vid knuttakl. användes för
att uppspåra förvunna tjuvar

det vore en alm. företeelse
att om man gap Rundar blod att
dricka, skulle de bli isolera
(kanske därav ramat blohung)

Bajaboga, ulfakall.

Rudolf

№ 363 Onsjö hd
M. Rosen 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulle
s.

M. bolla (bö̲la)

s. 16

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. bolle = bulle
fr. bolla.

bulle,

när drängarne vilja slå
vårt med fingrarna gå di
dom fasta som bollen
de fastkär
fej. de vilja anse bolla å (de
blir ändring i kännef. bättre bet.)

Rudolf

bolle

60/14. -a

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulla, s.

bål = buse

de ska ble andra bolla au, nu
sin ja faun komma te styret
po gausen.

de ska ble andra bolla au, nu
sin ja faun komma te styret
po gausen.

№ 363 Onsjö hd Rekvi

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålle, -n, -a, -na

bulle

de va goa bålla.
det var goda bullar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulla, s.

bòla = bullar.

de ska be andra bona an
åtte dänne dän

bolla (bòla)

№ 363 Onsjö hd Rucio.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulle

bolle -en -a -ana

bòle

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulle

bòle -an -a -ana

ja' vel ha' en sóden bòle

(minderårig)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< bulle s.

bullor

'böder'

"naur di hade bullor så lo di aurslan se ..." 4051:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulle

bål(e), -n, -a -na (Bälle)
bull(e), -n, -ar, -na

t. bålana bakta.
Åro bullarna bakade?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bulle = Bäld bulle bulle

Dä'r en päli bulle du har
på på halsen.

Bergs

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulle

bö̀l̲e pl. ˋ-a

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kulter

kåtar

de yrk kåtar om kåtar

P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

c bullær

Ballar

bólor, -d, -an

bullèr, -t, -en.

de va ett farlit bólor.

ort var ett förfärligt bul-
ler.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölderbas. som gör bullen o. vrén

× bullerbas

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bullerbas

bo̲l̲e̲r bo̲ss - bim tarmar o. vaxnio

- arc

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. bollerbasare = rörbasare

som stämmer mycket
bollen = vidu
ej ovanl.

Rudolf

Jöns Gåsare

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bullerbasse.

bölen. base = bullrare, som stannar kvar
mycket bulla o. väsen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bållnad, -en, -or, -na bullnad

han har en bållnad på
kjäften.
Han har en bullnad på kin-
den.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bullra, v.

Bållra

bålra, -r -d
bullrá, -r -t

va e de som bålrar?
Vad är det som bullrar?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bultofta gjur

Boltofta gjur - allmänt omkring
ja Torsås sjunar
Boltofta gjur

Sk i Aneå hd boltofta fjun.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölna. bulna, dvuna. bulna, v.

han gjorde ente nåd ve saured sträjs - nu har de börjad bölna.

han jore ente nåd ve saured sträjs
- nu har de bårjad bålna.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölna, v.

bölna = bulna

de dau ud, som saured va lekt,
men nu börja de o' bolna igen;
där e så meen röda ingantê

de sau ud, som saured va lekt, men
nu bårja de o bålna igen (ijen);
där e så meen röda ingan-te.

№ 363 Onsjö hd Rucks.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulna, v.

bolna = bulna

gå åt o me po bened, o. de
har bolnad to fackit so.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolna, D. bolna = bulna

Han hade slagit se så bena
så ena gjorde mycket ont - om
benen de bolna, så han
fattar noga ta te doktarn.

bulle = bål

så han han fått fuck å
bulla i hela huvud, som
han så bolat uti.

Rosén

bålna

bålna

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålna

bål̲n/a, -ar, -a, -ad

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulnad

bålnad, -n, -or, -orna

K

M 1684:2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× buls-ihop

Bålsihob = blandning av nyt

Va e de får bålsihob vi fau te mads i da? - Sar du änte ad de e grönsö, mä ägg o alle slags grönt i.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bulsichop

Bålsihob = blandning

bolsihåb

Va e de du saur i agaren?
Jo de e letta bålsihób,
au alla slav, som vi ska
hagga au te grönpar!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bult

(Bål 8).

bolt-en, -a, -na
bult-en, -a, -na = stuykjäms lot.

lag bolten i järned.
lägg bulten i järnet.

jaln, egen iakttagelse.
1-s

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bult

bult, -ar, -ar, -arna

(till strykjärn)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bolt 5.

(bock. strykelock.

nu får du komma med en
ny stor bock, för stryga-
järnet vanjan Rosén

Reslöf

Bock
Bolt 4109

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bälk-cupol Bälta-mu = Klyke-
lod.

E bålken nr 2

Bragn

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bult

bålten

'stryk:lodet

1182:23

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulta
v.

Bållta = bulta - knacka

Vi bållta pau dåssas där,
männ dass va nåck engen
hemma, älla åsse sövе daj -

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölta = kasta, kasta, bulka v.

" bolta opp po tag
kanka nör o. slaco itu
hon e ok ² - er arg.
ja vito o. bolta hö porten,
men mojen hördrid.

bölta

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulta, v.

bölta. bulta, knacka, slå
slår e mån bollan to fortän
ro fastlit-to.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulta på sig

Bålta pau se = klåda på
sig i onödan.

Gobben bålta pau se, mä
ädled nämst skraued, o sin
ajn skengväst o udanpau
ajn faurskengspäls.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bumpa v.

Bompa = gjud av dunsar
om
pret. bomp

De bomp a de bomp, a vi vesste
änte va de va!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bumpa

v.

bòmpa, -or, bomp. -ad

dunsa, ljuda dovt

hòstavöjnana di skómp a di

bómp sa fåselit. A.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonas = bums

bums

han kåta' se bums pö' hoked
i vanet.

Rask

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Båms bums

bams
bums

han kam bångåsta
Han kom bumsåstad.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunka (vb)

bönk/a, -ar, -a, -ad l. bönka etc.

bönka 2 bönka (jord, grus etc)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bunka, v.

bönke = bunke, kåg

bönka: om fruu ska bonka i ho'
ank dita tåj.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bånka = kappa i kåg. x bunka v.

bånka ihå ank töjed.

bàgka; bagka ihå

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bonkabrand – –

× brunkakbrand

när tåken ligger för länge
i stora högar utan att skingras,
blir den kal bonka brand,
förskriket om den talas
luft. Blir tåken skadad,
så blir också bröte för-
tänsatt a ibland oåbart.

Rudolf

bönkabrand

kunska brand

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäzka brand = kåd som i dröen, då den ej flyter fast

* bäzkabränd brantchop

bàzkabränd

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bunkabränd, a.

~~bánke~~ = bunke

bunkabrant = den sänk, som linjen i ett löp a. ej blir omrört, - det bränner ihop o. kommer i beröring m. skenan.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bänkabränd. = Vad
myöl ellen säd begrå och koyd
räne ellen bränd sammen.
Vadet kan vid bänkabränd
Ruen fara, kräas då en en-
te ellen bänkabränd.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunkabränd

ja.

lånka bränt (n.)

'som tagit hetta (om

säd som ligger i lunkar)'

3926:38

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bunkabränd

Bänkabränd = om spann-
mål, som fagit värme -

Vi kasta om haile drösen,
får ällas blar däm bänka-
bränd!

Nr 8096. Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunkaröv

bånkaröv - ed - en =
stenkümmil

där lau ett stort bånkaröv.
där låg ett stort stenkummel.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke s.

bänke

"där lau en bänke turt å röded hu..."

1926:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke
s.

bånke

hög. hop. skara

En bånke skalkà onga ---

A. & F. s. 77

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke
s.

bänke
hög, hop, mängd

en bänke bögon (böcker)

s. 98

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke, s.

bänka = bunke, kärl.

nu ska vi lägga bröd i bänka.

bänka = lägga i kärl.

bäjka

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke, s. boake : bunke

tråg af kvarsittande
sådd ärter o. d.

bagka

Rudolf

bunke

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke

bøzke, -en

en bøzke brå

P. J-n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke

bönka l. bönke, – n; bönka (l. ø), – na

K, R

№ 1684'1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bunke

bòʒka, -an, -a, -ana

kög. kop

dæ e bòʒka ùdan lisáns

(rishögan som sålgis utan vedliçens)

dæ ska ja hå et pår bòʒka.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke II

en bozke Gárv

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bänke · n. · a. · na = Bunke.

De lau i en bänke.

Borup

Vo 494 Helga Persson 1936. Orsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke

bòʒke -en -a -ana

Kella Nöbbelöv

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✗ bunke

bonke -en -a -ana

bòŋke

= karott

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke

bönkte, = en

di gräv öp lérkd =

en bönkte

N. O.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäzkik - n, -a, -ana. lunka. (subst.)

Ark.

Vanga, Räslånga, Väs Skåkelön-
Tarrlösa B. S:n. ensjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b åntl/a, -n, -ar, -orna = bunt (samhörd)

Ask

B. S-n.

Ensjö

№ 359. B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönta : bunt.

bunt, s.

de bist en fans lula bontan

cf. bonten.

bönta

№ 363 Onsjö hd Rostén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunt, s.

s. bónta = bunt (garn, tändtrådar m. m.

v. bónta, lägga i bontor,

bònta

№ 363 Onsjö hd Rostv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunt(a), s.

bont : bunt

bónta "

gan åtte en bonta hö

ja behänner en bont garn.

bont

№ 363 Onsjö hd Rudolf.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† bunta, s.

~~Bäcka~~

bönta, -n, -or, -na
bunt, -en, -ar, -na

?!
dær va en hel bönta.
Där var en hel bunt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunta, v.

bonta : bunta

" ihåg - " ihop.

Ta t. bonta ihop allt som
ska nå i tröken.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunta, v.

bönt = bunt

bönta : bunta ihop

de kan kom nåra bunta länne-
stickan (kramestickor i bunta).
en fana ni bunta i ho alt gärn
skära täj a kruyda i ho'ek,
so de kan va tervan i munnen
av kåtan.

Ruelåv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bunta
s.

bònta -an -or -orna

bunt

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunta ihop

bonta ihó : lägga ihop i bunt.

bonta ihó

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bänta - r - or - na = Banta

Ta en bänta.

Bonar

I

№ 494 Helga Persson 1936. Anarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunta s.

bånta

'bunt av hö el. halm (som
bars på ryggen)

3926 : 23

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunta

bànta, -n; bàntor, -na

K

№ 1684'1 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunta (nb)

bànt/a, – ar, – a, – ad

banta bàntor

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bunta
s.

Bånta = bunt av något

Den aina båntan ätte hinaen
slängde i eng i logåled.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bunta

bönta, ~ an
bunt
en hade fira trava
bön i böntan

E. J. S.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunta

bönta, = an
bunt

de hände z en bönta
ve dåren

H. O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buntvis

bönstvis

di sälja i bönstvis

A. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bura in, v.

bura in = hälsa.

bura in

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bura in, v.

bära in, sätta i kurran

bura in

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

burdas

bardas - eg. at man gör rakt, raka
på en trä sk. person

Jo --
i en visa: "in so fö di i dången
mä fullan bardus" --

bardús

№ 363 Onsjö hd Kristi

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bardus - Barduskaupa

Kongen ruvade Bardus grö'en

Bardus

Bardus

Bardus

burdus

s.

bardús -en -a -ana

framfusig karl.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bundus
asv.

bandús

kon fǫr bandús pá me

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

burdus

Bördus

bördus
burdus

hon fria bördus möy.
Hon fått burdus med.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* burdusa

s.

bardúsa -an -or -rna

framfusigt fruntimmer

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× burdusande

adv.

bardúsanes

hon komm bardúsanes

burdus.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bygd, S.

bork = bark

för förvaring av allehanda
småsaker.

Kamår, kyltar, inläggningar, - av glas, ler, sten
trä m. m.

Rudolf

Björk

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

burk

Bårk

bork, -en, -a, -na
burk, -en, -ar, -na

de e i börken.
det är i burken.

bork, egen i'akttagelse. 1–s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bark

bårk, -en, -a, -na

de e en stor bårk.
det är en stor bark.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bork s.

bårk

"i ain liden bårk"

3926 : 15

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunk

bork pl. =a

nona bòrka ma hèanez

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bark
s.

bork

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunk

bork, -´en, -`a, -`ana

di hade ènte so´na bòrka fa´r

r 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

burk s.

bårka

'burkar'

"di brugа å ha dana på bår-

ka...

H051:8

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bark s.

bärk

"där ble en hel bärk pläcke

fit ...

3959:14

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bork = buske

borkamad - lenare ordbildn. = konserv.

*burkmat

bòrkamåd

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyhna 2.

Lyhna: Lyhna

Torkevarket gaar ej ut
förr till hvete i örten

av senare datum:

Tågen de hvete, så de blir
rent innan säjn.

Rosén

Lyhna

Lyhna (Lyhna?)

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bura, v.

bära. bura

de burrar åt, när tåsle vantade gam; de burrar åt kontät som de skulle bli omböytte på vär.

borra

№ 363 Önsjö hd Rencó.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

burra, v.

2. barrar

bara-r
burrar.

spetzerokan bara-r.
pl. spetzerokarna burrar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

burra v.

bära upp (prat.)

'burade upp'

"hönan bära upp fjärana.."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3807:64

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurra v.

bårar (pres.)

'brummar'

"hon bårar som en kåla"

Nr 5243 Billinge, Onsjö Hd 32 14 : 2.

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Barn-n = Ett högt ljud hos en maskin eller spinnrock.

Snurrjocken så barnar den inte så nätt.

Berg

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Anej

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Busa te väjs: Fara bussa väj.
och första mänsk.

Se de får inuyan du bu-
sar te väjs.

Borup

Nr 494. Helga Persson 1931. Borjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

busa, v.

busa =

" aska. busa åska

buss hön (tjäderhund),

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lusa, v.

lusa på'
" asta'.
" i väj'. - fårdas fram med häftig-
het o. olust anhet.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bu²sa = busa

busa v.

- po -

busa hongen pón

busa åstā

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bŭza - busa

- astă:

busa åstad

bara busa åstă, de fortsatt

den kan

S.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jussi, 5 år.

om inte den här, kommer
barnen i. Tar dej.

de e en räckti barn, de
ord ehah

barnarna oftast i samma lut,

en person kunde klä ut sej
för att skrämma Barnen, as
blitt dö en buke

Rosén

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Jussi

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buse

buse -en -a -ana

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buse, s.

Buse.

buse, n, -ar, -na
otrevlig person

en dåm. buse.
En sådan otrevlig person

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Buse - m - a : Ordlig
person

Se e en sån buse.

Boaup

№ 494 Helga Persson 1936. Maja

Luse

Luse

"kråka" ur näsan"

1537:6

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× busemen, s.

buaman = buse.

vue du ju den kalla på buse-
namnen, att han kommer o. tar de.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"busat ag"

busad (n.)

'busigt'

1537:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Buced, -a = drun ~~och~~ tvaig ohyv-
sad.

Va ente så buced.

Broup

№ 494 Helga Persson 1936 Orsa 4

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× buskablygg, a.

bōkablǫ = bunkabeng.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× buskabygg, a.

1 × boskabygg · buskabygg.

den ska inte va do boskabygg.
utdom kan den fram o. va dom
den va kunna.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bäckahie - d. m = Backage

Där va bäckahie säen
känne ente känna
hean.

Bonup

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

buskajensen

kåskajensen

lättja, olust på grund av värme

1180 : 6

(jänsed = varmt)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Båtkajen = kuskajen

men gå och leta så åt de
helst säja ma i skuppn.

I da' hon da båtkajen
en på röggen.

Bradp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buskjensen

Baskajensen

baskajensen=

Var dagon ännu sägas

han ha (hatt)

baskajensen/pa ryggen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske

m. baska

s. 12

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske, s.

(Böske)

baske, -n, -a, -na
buske, -n, -ar-na

hög väx baskan.
Hugg bort bucken.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske

bàske -en -a -ana ellen bàske
                                etc.

de va en bàske han sad a sàla se ve.

ja hág i en bàske

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske

bå̀ske l. bå̀ske, -n; bå̀ska (l. å), -na
(även, ymnre?) bå̀ske etc.

K, R

№ 1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske

bɔ̀ska pl.-a

hɔn kɸb nɛ́n bɑgom nɔna

bɔ̀ska ɑ sɛ̀yta se.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäcke - n, - a, - ana = buske (sydsv.

Sdsk.

Tandläkare

B. J. m.

Anjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buska

boske, -n

f. s.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske

boska

'buskar'

862 : 20

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske

båke, -n, -a, -na

där "växte bara båka.

Där "växte endast buskar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buskes.

böskana (pl. best.)

'buskarna'

3807:1

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buskmark

boskamark

2 boskamark va de o
få ve star om boskan (nä
man höstade).

A. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss, s.

bos = buss

bōsa = tuggа tobak

han bo röjan o. Emmen
o. tuggar — de Lainck.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bås[1]

= buss (subst.)

han e en som tå[2]kar bås[1]

Ask.

B. S. m. Engsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss

bus -en -a -ana

omnibus

relativt nytt ord & begrepp (1920-talet)

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bossl. s.

Bös. buss

en rund buss, snack o sladdtyg

bossel =

en gård i Hälsingl. löf Hasselas Bosgården o hade ursl. troligtvis fått namnet efter en af Karl XII:s bussar.

bös. som en liten klapp, som stucken med i en kanna för att hålla ett kyrkl. ämnet fast.

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Bös!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Buss, S.

bor. - bus, buxe.

bos

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss, s.

boss. i hjul

tapp. i tunna.

propp. i kork, i flask

spund.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss

Bråsen - russ

tåa hundra: blads fro'or.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss, s.

buss = pinne av järn el. trä, som
tillco tvärs i en hjulaxel för att
hindra hjulet att glida ut o. d.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss

bkls - till hunden, för att hetsa den på nån.
ssa: buss pöh!

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss

bös, i en
naverbylsa
där en bös sladd ända
P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bussa. Bussa (tobak),
× bussa, v.

han har läjt bort o. lumma,
men de har han börjat bussa
i stället.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bussa, v.

bósa : bussa. Tuppa tobak.

även bosa i ke mat o. s.

bos. Kat bos : fick kaul

hela dåsfö ut kan bosas

so mycke tobak.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bussa, v.

bos: buss (tobak).

bósa: tuss.

bósanen: ökenamn på en dan tuggad tobak.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bussa

bossa -ar -a -ad

bɔ̀sa

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bussarl, S.

Bussare = stor bussig tobak.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bussig, a.

bos - buss, tapper karl

bösd = duktig

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pantel « buteli" buteli

potelja "

Sist må potelja ma e de
man tar o. ta en klunke.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

portél = buteij butelj

portélja - -

de fann lova fram te byan o.
kova en portelja ädika. ni
skulle länga nör hetta dike,

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bus-yngel

Busöngel = pojkdrummel
(gemint ?)

Skällsord gentemot en pojke, som visar ett dåligt uppförande.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolen . bulten budder

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* butta
s.

Bättor = grädärter

Te middesmad ska vi
ha stuade bättor o fläsk.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buttenkaka

bå̄tonkå̄ga, -an

ett slags bakverk.

Relativt nytt begrepp.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bötted - fet lagd, knubbig (om barn), a. bylthet

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bötted : fet o. knubbig. × buddet a.
tösen har bled så botted - o.
hon som sau ud som ett
benrångel.

tösen har bled så botted - o hon
som sau ud som ett benrångel.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i bötten = fyllig

× bastis /

mären e to bottn o trug,
to kon e norpa nä fö'l.

Rucaf.

bötten

Gotland

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× buttig, a.

bötter = fec.-bratt

den lilla ungen e. so buttig.

bötad, p. -ada

1-s.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buxbom, s.

(Båebom)

bakebom, -en.

buxbom, -en.

planterar du bakebom?

planterar du buxbom?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by, s.

by - by, ej den centrala delen av
bystamhället - genom uttryckning
har denna kommit o. bo i
uttrycken. - därför: ta bort
te, begge o.s.v.

byalav : byaby - omgången mellan
byns männen

byalav.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bog - bogstavkalv

bog

"kjørkan ska klän meth i bogen"

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by

best. f. byen

s. 13

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by
s.

best. f. sing. byen

--- o vi'nu hade såded i vars
ett lided hus i dinne byen ---

s. 91

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by
s.

best. f. byen

de e gamen, som leggor häi
mitt i' byen.

A. & F. s. 76

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by
s.

by. 'an

de va mànana som sto

fa'e by'en

mànana i by'en

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by -en -a -ana

bys horn och bys låuda,

se under horn och låda.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by:

Ègan sa va de jin sa
àla stòlan lâu fram i
bÿan

(näml. föe enkiftet)

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by II

de va bÿ'an som fek fö'
dom a hola i'lebrä'n ta
dom.

om fattigbjonen i Kjells Nöbbelöv
i bÿ'an blei hä' = socknen, vi den
bestod av en endr bÿ/.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by, -n, -a, -ana

by

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by

byss

i utt. te byss"

'ti byn'

971:9

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ly

ly, -lm

han sjönta i lyan p.7-n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by

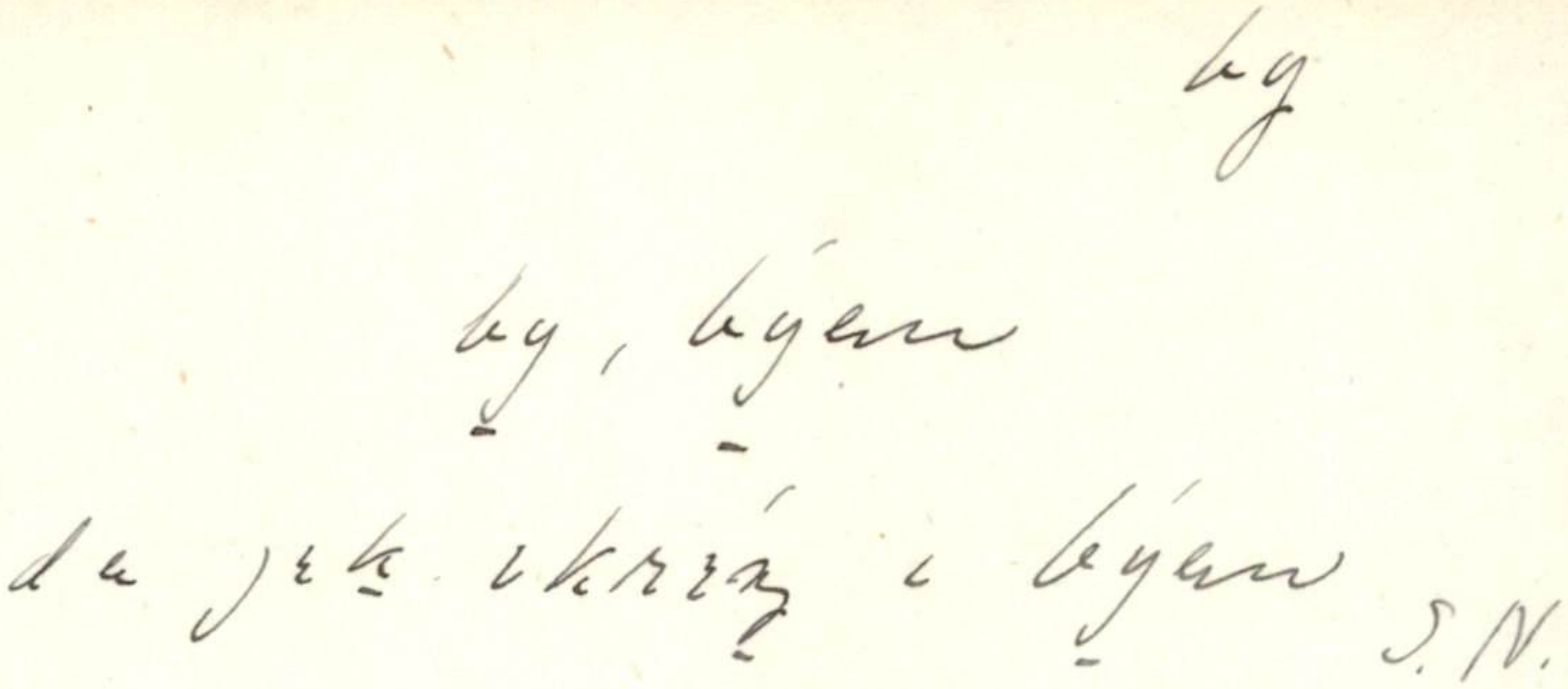
by, -en

di har läged i byen, so kalad,
åla stälen.

han va på byen (= gående ute i byn).

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leg s.

leg¹ - en, -t -a = ana = leg (substt.)

Adv.

B. S-m.

Energi

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× byahyrde

byahyrde = från gemensam fäsahyrde för byn.

byahøre

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byalag

byàlåv. -ad

arbetaren i byàlåved ---

8096. Billinge, Onsjö hd

F. Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byalag, s.

byalag = umgänge mellan byfolket.

vi fann hjä hela byalaget te gitta.

bỳalȁv

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byalag

byalåv, -ad

K

№ 1684:2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bygåda s.

bygåda, -n = den gåda där
äldermannen förvarar byns
handlingar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byaman

byaman pl. -a, -ana

sin sa samlas byamanana.

1954 4635 Gullarp, Orsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"byfa"

byafaj', 'bykreatur'

"att amned byafaj"."

971:1

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"byfä"

byafäj', 'byKreatur'

"stångad gel allt annad bya-
fäj'." "

3959:28

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Byafäj - ed = Bykrattur.

Den e väll lelan de andra byafäjed.

Brorp

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byafäd-en = byfäd

byskreatur, användbara
om byfolket.

Känner du inte igen byfäd?

Känner du inte igen byfolket.

(Ett uttryck när en person ej
känner igen sockenborna.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lyg

lyg

lyg

kram

P. J-n.

de hade lyg

ösa te lyg

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygata

bygadan

, vägen som gick genom
byn

1586:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Byagada,-or = Bygatan

Han kåm på byaga-
dan. Broup

Nr 494 Helga Persson 1936 Amjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lyggbröd

lyggbrö

kornbröd

te mrdan o kwälan

dtt de lyggbrö

P. J. m.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd
s.

best.f. böjden

Han va hän åppad i böjden
i ugan enge va.

s. 98

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälaa 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd

bö"jd, -en, -or, -na

e du från den bö"jden?
är du från den bygden?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd, s.

Böjden

bö:jd-en, bö:jdə-na

bygd, -en, -ēr, -na.

man e ante från den böj

den. Han är inte från den bygd-

den.

böjd 2

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bäst. eg. Bäster. - nn = Bygd.

Var du vad ute i böjtorn?

Bonus

bygd

Nr 494.

Helga Persson 1929. Anej.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd

bojd, -en

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd s.

bojd

363 Reslöv, Onsjö hd

M. Persén 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd
s.

bojd, -en

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd

böjd

"van böjd"

862:13

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggd
s-

b.t. Böjden = bygden

Mitt gamla hemstaur
ve kåsväjen a e lia bra
inu – daj bruga kalla böjden
darikring får "Risböjden"

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygel, s.

bøje. bygsel

(stibøjle).

bøjl

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygel

bygl, -n, -a, -ana

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygel

bøjl, pl. bøjla

bøjla dærfrån e te kröjen

J. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygel

pl. bøjla

dan hazde bøjla te rætta

som va bøzhna

S. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggelsåg

Böjlasav = bygelsåg
böjlasåv

Ta ud böjlasaven, sau
ska vi sava bränne!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
v.

bögga, pres. böggor

Men så vell han ad vi ska
bögga ny skola

s. 98,
104.

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
v.

pret. böjde
sup. böjt

I kan fan bo hår å den nya
stuan jå ha böjt

A. & F. s. 83

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, v.

bòja, bòjda, bòjt

bòjd = bygd.

bòtta = bygga

supp. bòjd

sup. bòjt

han bòjde te fordanvad.

han skryder nú at han har

bòjt kokehuset.

№ 363 Onsjö hd Rietz.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, v.

bygga högt (om skador).

– vi fåa nock en vand tomman i aan, för skadana bygger så högt.

vi fåa nock en vand tomman i aan, för skadana bygger så högt.

Rancken.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böjer - bygga

böjde

böjt.

han har böjt en ny stuelänga po skull - så de tar väll en skiden ände.

han har böjt en ny stuelänga po skull, så de tar väll en skiden ände.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggja, v.

bygga. bygge

bygde

bygt - ja har bygt te stuelängan en trellefira alna, så ja har faud ett par kammers po gävlen.

ja har böjt te stuelängan en trellefira alna, så ja har faud ett par kammers po gävlen.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga

bǫ̀jde bǫ̀jt

bǫ̀jdes

han hade bǫ̀jt te vǽrt

stǻle P.B.

jǻ bǫ̀jde lǻ̀ggan dǽr hǽnne,

dǻ bǫ̀jdes bǿnnestaǥǿnen

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
v.

bygga -or böjde böjt

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga

böga, -or, böjde, böjt.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja. Böjde bygga, v.

böjdes, -t,

bygga, byggde, byggt.

Han böjde ett hus.

Han byggde ett hus.

bö̀ga, bö̀jda, böjt 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggа

bygga el. bögа, böjde, böjt

... ẻzan de böjde dé ...

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga

bö̀ga, bö́gor v.

el. bø̀gga, bǿgor, bö̀jde, böjt, p.p.
böjd

pres. bǿgor även i pl.: di bǿgor ---

dera va en lè̀nga böjd. K.B.

di hade fø̀d böjt. " "

de ble böjt M.N.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga II

han heda nels åugasen som
böjde gåuen. K.B.

han heta bönnako som böjde den.

den va ènta möya stèle böjda
A.P.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga III

de + kan min mån a fån

böjt

14. IV.

+/ sg. huset.

vi hyrde dän ägan vi böjde.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950. – 57.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggа

v.

bòga, bógor, bòjde, bøjt

Kells Nöbbelöv

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggа

bö̀ga . bö̀jda . bö̀jt

pret. pass. bö̀jdas

dan bö̀jdas nä̀n a̲nn è̲gan

dè̲na d.v.s. Svalövs kyrka byggdes

näjra ai innan Kjells Nöbbelövs.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggа

bø̀gа, bǿgеu, bø̀dе, bøt (bø̂t)

(y.) bø̀gdе

K, R

№ 1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggа v.

bö̀ga . bö̀jda . bö̀jt .

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggа II

de va bræyken som
böjde -ad.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga

bòga, bǫ̀jda, bojt

sa bǫ̀jda han

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggа

bö̀ga, -or. bö̀jde, böjt

Nr 4525 V.S:rö, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga

böjde, -t böjt

pret. sup.

han böjde en ny länga.
Han byggde en ny länga.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga:

dæn e bɔjt nyt ijén

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga:

de första hus dar
böjdes ---

Nr 4675 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga:

de ble böjt nan gång på
säkstitåtad.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga

bögga

4475:1

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bögga, bögde, bögt = lugga (verb.)

bögar Läs bögga, bögde, bögt.

Ask

Vanga, Rästänga, Käns Skåkelön

Tarrlösa

Ljungjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bögga, -or, -de, -t */ bygga

ska du bögga?

Skall du bygga?

*/ Nyare böjn.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Böjja, Böjjde = Byggja

Var ska' du böjja bued?

Bøøjø

bøja, böjde. böjt

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggja v.

böjt (sup.)
'byggt'
"de hade böjt ett ångantags hus"
1179: 5

(bygt)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga

pret. Böjde = byggde

Vi rev dän gamla laan för
ad han va ja räktit böle,
däffår böjde vi dömme nya
o den rönnar förädäbelt!

Nr 8096 Bilinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggja

k.
köjdes (pret.)

'byggdes'

"där nya köjdes 1876-77"

4475:11

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
~~bygdd ja~~.

böjd

"va böjd au graustain"

(böjd)

4475: 1

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga v.

bögga

"nu ska vi börja a° bögga
bruskarna ska komma i
ugnen"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 39 25 : 2

Helga Persson 1937-42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund Exc.

bygga v.

böjde (prat.)
'byggde'

... som sad å böjde en gär-
pa ...

3214:49

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggа till

/met. böjde te

/a böjde te en liden länga --

4. s F. s. 82

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bögge, -d, -n

bygge

de ett nytt bögge.
de ett nytt bygge.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygge, s.

bögd = byggt

han e ve bögd = anställd som arbetare.

han e ve bögged

№ 363 Onsjö hd Rancé

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygge, s.

bygge-d

byggе-t

de e et nytt bygge. 2.

det är ett nytt byggе.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggmästare

byggmästare -an

pl. =, -arna

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggmästare

bogmästare -an, pl. =,

-arna.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggmästare

byggmästare – en de e byggmästarans kvi̲on

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggnad, s.

Böggnad.

bǫ́ggnad, -a -or, -na

bygg-gnad-en, -er, -na

de e en stor bǫ́ggnad.

det är en stor bygg-nad.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägnad -en, -ar, -arna = byggnad (smärre)

Ask

Ensjö"

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggnadstillstånd

bygnastestor -ed

(nytt ord & begrepp)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggnadstillstånd

bögnasteston. -ad

kytt ord (1940 talet)

1949. 4194 Stehag, Örsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggning

bøgning, -en

Nr 360 Ask Onsjö hd
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bygmjål

bygmél

kornmjöl

n lada bygmél

te stzkaucor

E A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byhem

byhem

by, byesamhälle.

de som hade lov

att byhem

P. J. n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Byahorn, -ed. -en = Bi-
horned

är brugte å fuda i bya-
horned när dä skäller
ramlas.

Broer

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byk

bygg, -ən

fìla te bygs (stuka tvätten)

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× byka

bygga, -n; byggor, -na

bylkar

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka

bỳga, bỳger, bỳgde, bygt

bỳgde me bỳga
bỳga gáinad

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Byy-a Byggan pl. Byggn-na = Bykan

Byy-a Byggen, Bykte. = Byka

Sid vi lykte va' luggan rend

öre full å klå.

Bonn

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, bygkte = bygga (verb.)

Ask.

b. S.-W.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga - n - or - na -

stort kar

leyka

nu ska vi lägga på bygan.

Nu skola vi lägga på leytan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka, s.

Byga

byggа, -n, -or, -na
bykа, -n, -or, -na

nu fåsur vi slåsu på byggan.
Nu får vi slå på bykan.

bygga. egen iakttagelse
J-s

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka, v.

Byggja

bygga, -te, -t
byka, -te, -t.

I morgon ska vi bygga.
I morgon skola vi byka.

byga. 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka
s.

bỳga -an -or -orna

byk-kar

1951. 4635 Sullarp. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka
v.

bygga. -or. byggte. bygt

1952 4635- Gullaryd. Vrigstad hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka

bÿ̀ga, bÿ́gar (se nedan)
2.

dær blir snärt näjn fär
slæ̀bona bÿ́gar

sö säjs i n. Torrlösa sn. dä
dimmar kommer från väster N.E.

Torlösa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka
v.

bygga, byggta, bygt.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, s.

bygga: bygga

2 byggeka

vi fann inte genast Karin en ny bygga, för den gamla vi har inte hålla tät.

byggelad 2 lut för bakning.

№ 363 Onsjö hd Rucio.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bylaa, v.

bygga - bygda (tvåstavig)

- Ekker -

bygga

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka

byga pres. býgor

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyka

lyga

sm ska en lyga

o ga lud pa H. O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka s

bygan

'bykan'

"på bönnen i bygan..."

3860 : 3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka
s.

Bygga – Bygan – Bygårna
Byka – Bykan – Bykorna

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962.

Får i varden bruga di bygga
Fvätten i stora bygår. Di hadde
varken sodda (soda) älla säba (sápa) – bärra
aska au Barke (björk) älla Böge (bok), o de
bruga ble bra ändan!

Billinge, Onsjö ht. F. Wendel 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka

bygga. -or. bygte. bygt.

di skolle bygga i pöskavinkan.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggja - t, - e = procedur byka vid tvåtten.

i maren ska vi bygga.
i morgon skola vi byka.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygge = bylte, packe. bylte, s.

de e nod fascit bygge
tär Jan flöttat sej i bygen.
de e gö räkstia fatten.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligge = byka

Bygdel, s.

där va to fanligt små dål-
lit folk, kåttningar o. d. — en
hel bygge

Bygge

Reuterskiöld

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygge, s.

bygge - bygde.

Pa olen-skjeta e nou fraus
bygge · gui ho sinnsro.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byke, s

Bygge

bygge-d

byke-t: dåligt foch.

de e nosd rakkit bygge.

det är något rikkit byke.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bygg-d-n = Dåligt jakt

De lagged ska du inte
ha ldr mä.
Anv. ofta om fattare.
fattraleyge. Boarp

byke

byge - d =
dåligt folk

de e måd räkti byge.
det är så dåligt folk.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bykgryta

må skorrstajn o bygegryda

10637:9

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bykegryta

bùggagrýda -an

gryta vari tvåtte bykes.

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bykakar

bỳgekàr -ad, pl.=, -an

Nr 4194 Stebag, Onsjö h:
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bygdeboar, s.

bygga = byka.

Vi hade stortvätt i morgans
a i gaar, a de blei en fanelit
bygane – for stora bygekarn
va fulla å töj' –

v. bygga, bygekar

(hela familjens drängars o.
pigors tvätt var samt, – ä.
där gick mycken tvål åt.

del vis
resp.
såvä

Raelj

bygga
bygekar

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga = bygga.

byggelund = byggelund

byggelund

bygglut, s.

Rietz.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byklut

byggeluden

'bykluten'

(byggalùden)

1182:19

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggepåk, -n

pall till bykkar, i kors form

× bykepack

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bälte-n. pl Bälte-n = Bylte

bålte

Du lekar ett rått bälte.

Bocage

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bylk

bǫlk, -ár
(äv.) balk

1) jordkammen mellan två
plogfåror, i vht vid sådd av potatis

ligga åp en bǫlk; ligga 2 bǫlkar;
2) (högst en meter hög) avbalkning i logen, skiljer tröskplatsen från förvaringsrummet

K, R

M 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö h:
Viktor Welander 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bylka

bǫ̀lk/a, -ar, -a, -ad
(sällt. bỳlka) plöja bred fåra mellan fårorna (efter sådd av potatis plöjes mitt igenom balken, varigenom potatisen täckes)

bǫ̀lka pantáfl or

K, R

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö h:l

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölta ihop, -a = bölta ihop
sammanbunta, packa

han bölta ihop sina klärva
Han buntade samman (packade) sina kläder.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölte, -d, -n */ bylte

där lau ett stort bölte.
där låg ett stort bylte.

Obest. pl. -e. best. pl. -en.
1-1.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bylte, s.

bölle bölta

= paket eller packning

Nr 6433. Bosarp, Ons'ö hd

Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tylte s.n.

Böte

2950:21

Nr 4934 Halla-öd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

„bylte, s.

bylte, -d
bylte, -n, -t.

Bälte

2.
de va ett stort bylte.
det va ett stort bylte.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bynka

bø̀zkas

bø̀zka

tippa. mäkla

bø̀nemanen skø̀la bø̀zka far M.
mér (kemnifl)

darskø̀la bø̀zkas te gø̀jus rø̀tt

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǫ̀ŋlka, – d

× bynka

söndersmulat hö, gärs. åt
svin och kös

K, R

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö h:

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga

pl. bygångar

en flak bygång

f. g.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lyra

lyra - r, - or - na =
— bunta (halm och hö.)

han fo ain stor lyra.
han fog en stor lund.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Byrra - or - ar - na = den främre-
delen 'hö' eller halm

× byrra s.

De va en stor byrra.

Borup

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Byracka - n. - or. - ma = lund
av obestämd kas.

byracka

De e bara en byracka.

Brrup

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bygracka 5.

Bygracka = —

man kallade bygracka
alla de hundra, två, stora,
som gingo lösa, så sprungo
å skällde åt förbifarande,
åkande e. gående personer.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Bygracka

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byraeka, s.

byráka - ka

hund, som springer omkring i
byen o. snokar upp lite här o. där.
de skall inte stanna där o. tigga
som en byráka

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygracka

bygracka-or-or-ora =
liten hund eller hund av obe-
stämd ras.

de e bara en bygracka.
det är bara en bygracka.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× by-ranta

Byranta = skvallerfant

Tillmäle mot kvinna som springer från hus till hus med skvaller.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× byrd
s.

Byr = börda (Byror)

Nu har han stäled flare
byror mä -or nege pau vaur
agor, mössa kan han mä aän
stor byr pau röggen.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x byrd

byr. -en. -or. -orna

börda. bunt

vi hade tre byror vårdera

K. B.

Nr 4194 Stohag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byrå

birau

3959:8

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byrå, s.

bärån. byrå

det behövdes åtskilliga år innan jag
lyckats av den obetydliga lönen, för
att en flicka skulle bli istånd att
skaffa sig en sådan möbel; den
tillverkades av någon snickare i orten,
som enkel utan dörrar, man skulle,
om möjligt stå på tåspetsarna;
ingen använde sig här till bokhåll
å bärå; tjänstefolket möbler voro
mästan alltid av fur.

Rudén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bíran = byrå°.

byrå°, s.

Åtminstone gissar stavsen gick ut på att Ekman skulle dig en byrå°. den var alldeles av fur. men enkel invändning — om möjligt med tejonfötter.

Rietz.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byra°, s.

birau = byrå°

med d. utan kejmpåtten, förenat
för bonja finjas länga o. åtra°

Rasår.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byrå

bŕrɑ́ɨ, – n

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd

bíran, -en

(möbel)

dær hène ve bíranen

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Biran-en = Byrå

Ja ska' måla den biranen.

Boxen

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byrå
s.

biråa ; -en (möbel)

laudorna i biråaen gau sau
tröjt ----

Nr 8096 Billinge, Onsö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beyteä s.

biran

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byråduk

bíradúg -en -a -ana

1947 Bosarp. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyst

kösten

'kysten, statyn'

362:14

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byastol s.

byastol

'bytebänk för byn'

"i Hallare byastol i gårdan
fange bara bönor a skole-
mästaren seda" 4122:7

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Fransson 1926-12-13 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bystryk, s.

Bystryg

bystryg, -en = vår bäcken springer

omkring i grannhusen

de e en rekti bystryg,

det är en riktig bystryk.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bysbuss - en - a - ma = lustspel
som snart gärna vill springa
omkring i huset.

Du bysbussen e allri
hemma.

Borup

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bykbryg, -a, -ar, -arna. bykbryk
en person som springer
mycket i byn.

k ou bykbrygan hemma.
är ou bykbryken hemma.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bystyk

Bystryg = bystrykare

Sades om personer som
gick från gård till gård
utan egentligt ärende.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Byalag

Byn = Byasamhälle

Byställena, som ledes och
av allmänna och
kommunalnämnder genom ordn.
Allmänna val och allmänt kommun
i kölning och skötsel.
En Kallelse lyder:
"Ordföranden sammankallar
vanligt årsmöte."

Rosén

Byn

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta
v.

byta

Nr 8502 Ask Onsjö hd.

E. I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta v.

byda

"byda om klär"

(bỳda)

3217:2

Nr 4934 Halla-öd, Orsjö hd

Helga Persson 1936- 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta v.

byda

obs! "byda ög"
ev. bylla!

'byta tästar'

2950:4

Nr 4934 Halla-öd, Onsjö hd

Helga Persson 1936 43 Ete

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta v.

byd (imperativ)
'byt'
"byd nu om å ta vardesklär.
na på de" 3217:13

(byd)

Nr 4984 Halla-öd, Onsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta v.

bytta

"bytta likt"

"bytta utan mellangift"

(bytta)

1950:4

Nr 4934 Halla-öd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~byta~~ ~~byta~~

byta

byta, v.

dista e en behållare, t.ex. den byter ju ofta vatten.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta

(Byta)

byt-a, -or

byt-a, -er. ≠ byta

la vos byta.

låt oss byta.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyta

bötta, -ur

de böter om vår framtid

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta

byta, byter, byta, byt

R, K

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytta v.

bytta

"at di bruga å bytta mäsa-
jälp."

3975 : 3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta II

så bytas vi ed

M. N.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyta

lɵ̀ta

hu kɔna lɵ̀ta pɔ dɛ́d

H. G.

vɪ́sɛd

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Byt=a = Byta.

byta

Gå och fe' mackas å byta ägg.

Bocap

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Gnejs"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta v.

bytta om

'byta om'

'fick han äntans bytta om
väja där kenna ...'

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3926:33

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bɛ̂ta bɛ̂te = leyte (verb.)

bɛ̂tar bòta ?

i typordlistan: bɣ̀ta, bɣ̀te

Ask

Ljusjö

Ysm

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bøyta 2. bøgta = bøyta

bøyta / bøgta

bøyr

Ska vi bøyta ây? - Hvai gir
du te bøytao? - vi kan
bøyta likt om. - o. s. v.,
ja bøyta mi te en bra ko
fra marknadah; kon mokkan
Pôtta (auta) kaamm om dân.

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta, v.

byte = byte.

Per o. ja byte klokker i jatten,
o. ja vant bra jos de byttat.

bytta, bytte

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta, v.

I III
byta. byta
(böjta

ja böta me te en bra ko.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta om

byta óm, byter, byte, byt

gar han nú ig a byter óm strájs

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta

bŷ²ta = bŷta.

bô²ta

ja vi bôlta likt om?

bŷ²te - bŷte.

den bleu norh kunna ju de bytas.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byte-d,-r */ byte

de va ett dåligt bytte.
det var ett dåligt byte.

*/ Obest. pl. -e, best. f. -en

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byte s.

i utt. te bytes

'tii bytes'

"ji te bytes" = 'giva emellan'

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te bötter.

lite bytes

hur gir an te bötter (i mecom)?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te bȳtes = tin bytes

ja vele hat möza
pȧza te bȳtes

Ask

B. S. n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytesklocka, s.

bytesklocka = fiskare av bytesklass

motsv.: bråkarklocka.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytting

bytting

'elakt och illa uppfost-
rat barn'

2952:11

Nr 4934 Halla-öd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byting, s.

byting sf. bortbyting = som trolld. utbytt
tånnat i st.f. ett rövarbarn.
skjelt som skällsord för skamlöst person.
den e en skelar byting.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytting, s.

bytting. bort bytting, kål. = trollsmör

användes ofta skämtsamt till barn: skin lilla bytting, o. s. v.

Rostöf

1 ex. bytting

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytta s.

bösta = bytta.

bösta

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytta, s.

bǭtta: bytta, med uppåtriktade handtag
(av trä) för mjölkning
i vilka båtarna enkl. fick
måla båtar.

bǫ̀ta

Rietz.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vbjsa. Vyka.

Vyka, s.

– or –

här gaus ja i en hus böjad
o ved inte vilket ja ska
anta.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytta
s.

bỳ̀ta

Nr 360 Ask Onsjö hd
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytta
s.

bötta -an

Nr 4653 Ask, Onsjö hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytta

bötta, -n, -or, -na

J.

slaa ed i böttan.
slå det i bytta.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytta
s.

Bötta = träämbar med
en längre trästav i ena
sidan - rätt upp.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bötta - m/pl. Bötter = nn = Byttа

se skalen i bötten.

Borup

Nr 494.

Helga Persson 1929. Borup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytta, s.

bõtta

= stäva eller hink av trä där en av stavarna går upp förbi de övriga och utgör handtag.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bötta bytta

s.

bötta, -n, -or, -na

bytta, -n, -or, -na.

bötta

jis kalen i bötan.

se kalsen i bytan.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyting s.

lyting, 'självvåldigt barn'

1537:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byväg

best. f. byavajen

s. 52

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Byaväj-ek Byäväja-na =
Byaväj
Byaväjen e dålli.' byaväj

Byaväj

Nr 494.

Helga Persson 1929. Byäväj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Böjes-n. Böjer-na = Dyka

där det är en liten å i lä-

gena.

böjsa

Bonus

Nr 494.

Helga Persson 1929. Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böjda, -n, -or, -na bylta

där blir ingen bröja av
di böjorna.
Där blir ingen bröja av de
bytorna.
(Gammalt ordspråk.)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxa

Böjsa – Böjsor – Böjsorna
Byxa – Byxor – Byxorna

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Mina faste böjsor må jölf
o räktia lämmår feck ja au
ajn Fastår – ja kände må dau
räktit stor o krom, når ja lekte
nrä di andre prangarna. Billinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta, s.

(bøjsa) = byxa

"de bleu ingen böjsa an dem böjsan".

bøjsa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böjan. byka

byka

"han gam i ch han böjar
om dan". är oorly. anspl.

böjsa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka, s.

böjsa =

i akt. - mätare. han gaus i en fast böjsa (är rolig) i dessa dar.

bö/sa

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxa

pl. böjsor -rna

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka
s.

pl. böjsor, -na

ja hade kaulad öp böjsorna

ja hade daad nén böjsorna sa
lárt ja kone fá di (!)

(minderåg)

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka

bö̀jsa, -an.

pl. bö̀jsor, -orna

Nr 360 Ask On-jö hd
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka
s.

böjsa pl. -or

et par slåtveda böjsor
s: tvenna.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka

pl. böjsor, -na

sl̲i̲da ó̲p̲ böjsorna

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyta

köjsorna (bestpl.)

'kyksorna'

3217:3

Nr 4934 Halla-öd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòjsa, -n ; bòjsor, -na

byxa

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bycka

böjserna (best. pl.)

'bykorna'

(böjserna)?

362:4

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyxben

kögseben

(kögseben)
?

S 217 : 20

Nr 4934 Halla-öd, Orsjö hd

Helga Persson 1936- 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byebred

bøjsebrett

= byebrett

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"bykängsla

bÖjsekängslor

'bykängslen'

3217:19

Nr 4934 Halla-öd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× byxklapp

× byxklapp

böjseklapp

'byxklaff'

3217:20

Nr 4934 Halla-öd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxknapp

böjseknapp -en -a -ana

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

”bytlomma s.

bö”selännor

’bytfikor’

S217:20

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x böjelomma, s.

x böjelomma: byxficka

då byxorna knäppta med knapp
el. lår, hade de ej fickor;
i st. stoppades i västfickorna
klocka, kanddon, fällkniven m.m.

böjselomma

№ 363 Onsjö hd Rietz.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyt lomma

bøjskl omma, - - - an

bytpika

an hadi an lidan vastön

n bøjskloman

p. g.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byklåm, s.

böjselåm: knäppes vid kläderna av bykarna även mycken även av böjsa knäcke.

böjselåm

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyter

pl. höjsor

P. B.

han hade gamla höjsor

P. G.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bykor s. pl.

böjsor

"de e så ja kan ha böjsor på"

1183 : 10

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leykor s. pl.

leyser

3457 : 3

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygar

bö̀jsa, bø̀jsar el. -or

de hå̀dde vìda grå̀na

bø̀jsar

N. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bylor s. pl.

böjsor

"han skalle ha fortla i stället får böjsor"

3214:41

Nr 5243 Billinge, Onsjö hc

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxselar

eng ånge väsken o böjse-
selana

10637:13

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byteskatt, s.

böjeskat = byteskatt,
använda till benämning för den
kost, som lämnats åt husets
fria njutning.

böjeskåt

№ 363 Onsjö hd Rami

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byteskatt, s.

böjeskat : byteskatt, som erlades
till kyrkan av dem som hade
för lågt tionde, hade
ungått att lämna med sin brud
före bröllopet.

böjeskat

№ 363 Onsjö hd Ruloo.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byteskatt vid barnsbörd
Böjesskatt. byteskatten, avsedd för dem
som begå tvenne äktenskap.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böjesmäk

bytsmäck, s.

de gamla hade ej v. b.-gylf i bytorna
med knappar framtill på magen, utan
framstycket knäpptes vid sidorna
om livet. - framstycket kallades
smäck

böjesmäk

Rostén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxesmäck

böjsesmäkk -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böjsa - beka

bykdyg

böjse tdj - bykdyg

- tdem - bykelacka, som knäppes över ovanen, med knappen vid tidorna.

bö'jsatö'j

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda pron. pl.

baua

"å baua dai samsas"

jfr bägge

362:2

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda
mon.

baue

vi töckte baue om den dära
grana stabotöen

A. & F. s. 72

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda II
pron.

Sjuga hade vi vad bane tvau

A. & F. s. 72

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fäiad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

baue

båda

mon.

kom di baue trau?

kommo de båda trå?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda

pron.

hans två

'båda två'

3214: 71

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda pl.
pron.

bara

"han fatta i ek må" bara
" "
nära

3807:25

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd.
Helga Persson (937-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böda

fm.

baue

'böda'

"... slätt å jämn på baue

hos --"

3926: 1t

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bäue = Böde bàue båda

Kommu bäue bau?

bàue

Bosaf

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Baut - Båt

båda

mon.

Vi kan kämma baut

kvall.

Borup

494 Helga Persson 1936. Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda

båda

båda tjorna

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda : båda

båda
pron.

om en får skyla o. varma,
så blir de bra för båda.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båna. båda.

båda, pl.

han har kommet opp i knäet
på båra benen.

bröst, pissar o. andra småbarn
vissa vanl. upp i med tråget med
benen.

vi får ri ta i på båra
nävarna.

bàna

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå²na = båda (pron.) båda pron.

bàna

en jek nte ¹lid ²båna pron. ²gång

Råtånga

Anajö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda

bådæ (Bauc)

bådæ pron.

bàue

dɔgɛk bådæ tvådæ..

De gingo båda två.

jh bägge

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda v.

båår (fres.)

'bådar'

"liden ögaun bäar stort ovär"

1180:9

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda, v.

båar (pres.)

'båda, betyder'

3217:17

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda

v.

båa (pret.)

'bådde'

"så båa di alla som hadde vad

å jälpt te å höśta - - -

4122:10

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936- '13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båa : vara förbud båda v.
de vore inte gott, när de e en
stormgaun kring mannen

= De båan ente gått, når de e
en stårmgaun kring mannen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böa. båda v.

vän.: de böan ente gott, nän de
kleen i höjna åad (höjn).

De båan ente gått, nän de kleen
i höjna åad.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda, v.

bå̄a. Bada, betyda
de baar nåd, när talsätten
kommer på försvinnande.

båa

(bå̄a)

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda, v.

bå² = betyda,

de bår ente gått, när hongen
eder gräs -

= de båda ente gått, när hongen
eder gräs.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda, v.

F
bo̲a : bada, Ha är betydelse
de bara nåd, när katten
tvättar sig, när hongen eller
gräs o. s. v.

De båar nåd, når katten tvättar
se, når hongen eder gräs etc.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda, v.

bo̲a - båda

"de boar ente gotte da hönapaugen
fick stuyg fasta dan han kom
i tjänst".

de båar ente gått, sa hönapaugen. fick stuyg fåsta dan han kom i tjänst.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både
konj.

bo

o du kan va säker på, ad du
fan bo eda o drecka.

s. 101

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både kom.

bå

"lög ha en ju bå sau å slekt"

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-13. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både

ba (— a, både — och)

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både
konj.

ba
(–)

han hade ba gréded a mér.

han vá dær ba vinter a sòmar

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både konj.

bå

"bå bönnor å husare"

3975:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både

bo = båte

där ex bo ansa o. gamla
bo fram o. bag.
" ohpe o. röre.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo. både.

både

nu kan jens bo stava o.
lägga iho'.

Nu kan Jens bo stava o lägga
iho.

№ 363 Onsjö hd Rutad.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo. både

bo folk o. fä

både

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både

bå. både.

de gåker fo bo rejn o. fatti
hon e bo rej o. gram.

№ 363 Onsjö hd Rekov.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både

adv.

bodde

bòde

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både

bā — o

både — ock

vu hade ufdlja ba mānna

o kvāla

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både

baue

"de e ente länge sin ja baue
and a draok"

1183:12

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Vulgata Dansar 1921-22. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både konj.

bådde

"bådde inge-i o udan-
pau"

4475 : 1

Nr 4968 Ask, Onsjö hd
Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bådde Rnj.

bådde

"bådde jam o hä"

4475:7

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håde kanj.

hå

"hå när di skåle sätta

å sau ..."

4068:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både kaj:

låe

"låe på'r o så"... "

3456 : 5

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå - o = både - - ock [konj]

de va bå bön o skäm

Tankäsa Kanga

Anja

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böga

bua

bua, -n, -or, -na =

bua var en slags bärredskap och
bestod av två böjda käppar eller
stänger mellan vilka bärkrep
voro fästade så det liknade ett
nät. Två buor höjdes från ängen
och sänkas mellan dåd man fyllt
de höa.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böga s.

Bua = redskap av böjd ram försedd med ett nät av hampa eller lindbast. Användes vid höbärgning från sanka ängar o kärr. och bars över ryggen.

Nr 8095 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båga s.

bua

'inrättning att bära

hö på' (förfärdigad av

bastreps)

3926:2s

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

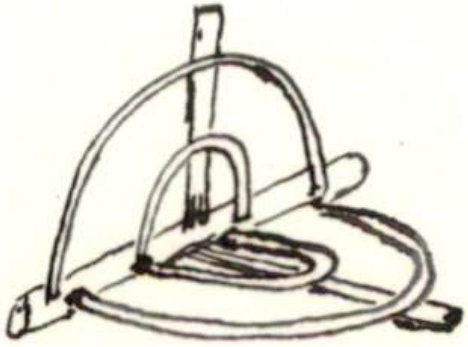
Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ båga

bùa, -n; bùor, -na

träinråttning (av böjda grenar)
att ha på nyggen för bärning
av hö och halm



R.

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi hade en bra
grann räjnbue
i jattes.
paugana ska bevars
lära se te o schuda mä
bue, de gaur
vel så, att di
schuder ud önen
po hinan.

M 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bue. båge. båge

"en ska ente spänna buen för hårt"

bue

en ska ente spänna buen

för hårt.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båge

Bue = Båge

Paugana legos mä pila=
Buos!

Min mederaut eklag o gaun i' ajn bue, nän ja faun nän stor fick pau kragen.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge

läge

"så röggen stam läsom i en läge"

3959:31

Rspr-form

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kågsågs.

kågsav

ej genuin form!

3925:21

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål
s.

baul . Lad

N. Nilsson 1936

Nr 10665 Ask, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål
s.

Bålor = plank, sågad
eller kluven.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Användes till väggar i min
hemtrakt, förna dagar.
Spetsades i ändarna och sattes in
i kälade stolpar och med mossa
som tätning. / exp påmane.
Billinge, Onsjö hd. Till Bålamällen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(*bol - *bul)

bål s.

bål

'kropp, stomme'

3959:27

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. bål: trästam

bole: tjock o. grov planka för husväggar.

bål

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

bål

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål, s. bålen = övre delen av en stam med
nedre delen: gerad
fr. gerum
le detta ord.

en framtimmes lunge bredd
arket av fördelen: hjälm
kraven, utbuktad över axlarna
bolen - som stappades in
under kjortelen.

Rentz

bål, kol

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål

bål, bålen pl. bålarna
fråback tin barv.
slåna på i ena bålarna

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål

bal, -n

(på människa)

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål

baul, -'en

bål i en stiktråja

te baúlen hade de tré

gånga fæm spèdar N. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål
s.

baul, -ar

kög av grenar el. träpinnar, upp-
kommen på så sätt att var och en som
passerade där någon omkommit skulle
kasta något dylikt så att småningom ett
bål uppstod.

Ask. Orsjö hd

b.f. 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål

bål, -en pl. bål
harvbalk

bål som pryda
sädc

A. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båla

bål̲a, – n; bål̲or, – na

de tjocka trå balkarna på
haw

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båla

bå̀la ; bå̀lor

grov planka

jfr. bå̀lavägg =

=vägg av fjocka plankor

Konga sn, Onsjö hd, Malmö l.

1684. Erik Jehrsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bälavägg

bälavägg pl. -a

vägg av liggande timmer.

1956. Ask. Onsjö hd

Nr 4653.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båla väggr

bjälavägg pl. bjälavägga

plankväggr

A. A.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål, a.

bål = båld. dubbelt
kantad mast i fartyget.
en liten eller båt.
, herrman.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båle

bål, bål timmer. Gjorda ifrån tall s.
björk.

båle

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bål s.

bål : svandelen av skjorta el. kåpa,
tygstycket, varav bålkragen är
påsatt.

, - bål - övre delen av kroppen

bàla - jfr bål

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båle

båle, -n, -a, -ana,

timmerstock.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. J. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålgeling

bålgeling, -en, -ar, -na

åtta bålgelingar kan stycka
ijel ett ox.
åtta bålgelingar kan döda
en häst!
(en gammal tro.)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålgeting, s. (Bålgeding)

bålgedin-en, -a-na
bålgetin-g, -en, -ár, -na

Han e fült alu bålgedinga
Han är alldeles full av
bålgetingar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålgetäng s.

bål-gädd-ig - en, - ana = gäddig

Sdr.

B. S.-m. Anrsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. bålgeläing. bålgeläing

bålgeläing

bålgeläing

bålgeläing

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålgeting

bål'jé:dɛŋ -ɛn -a -ana

d. bål'jé:dɛŋ etc.

r 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bålgeding - en pl Bålgedinga - om

bålgeting

Bålgeding

Bi att äta bålgedingar

han steeka sjel en kväll.

Borås

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tålgetiŋ

tolʒéduŋ, -n, -a, -ana

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båling

Båling = grav köpt

Jassåˊ du e node o gaur-
-va e de får ajn räli båling
du stör de pau.

Nr 3096 Fabian Wendel.
Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bålor

pl. bå̀lor, -na

ovanredet i en kaov, trävirket
vari pinnarna sitta

--- bå̀lorna sä́pas brè̀a

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålstark

Bålstark = mycket stark

vaur dräng, han e bålstark.
– han kan lötta ajn lömma nu
i haur näve, pau ajn ägnaste
gaung –

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kålyxa s.

kålysse
'yxa att urholka trä.
skor med'

3725:25

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd. Exc.
Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bår

bqr. ¹ku.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972.

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bår - en, -or, -orna = skattkärra

bår

(subst.)

bor

Rårånga

Ask

15 Sn

Ensjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bår

bqr. bår, i rödbär, stenbär, för transport av eten.

bqr

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bård, s.

bård = kantband;

pl. - en tjock kanske 3 cm. bred. almänge språket, utan knapp och knappar; särskilt om t. ex. i kammen för att hålla ordning på håret (kam-bård).

bord?

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bås s.

Laus = bås

kobås

Resch

Laus

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kås s.

kås (kaus?)

"rum för kreatur"

51 : 24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd

Nils Hedstand 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bås s.

Baus = stallplats - bås

m. -a, -ana

han hadde nössens någad ud
a nu jeck han o strödde bås
o ajnar i bausana, te bregen -

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bås

baus, -ən, -ana
kobås

di slø på:la mər i bausana
ma dəvhlstrək i A. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bås

baus, -n, -a, -ana

kobås

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Baasen~~

baas-kn, -a, -na
bås-et, -ar, -na

bra kaffen i basuen.
Bind halsen i båret.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tås s.

Tåsana (best. pl.)

'Tåsarna'

(Tåsana)

362:22

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bås

baus, -en, -a, -na

en kan knappt styra tjuren
i bausen.
Man kan knappt få tjuren
lin ett ötsma i båset.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bås s.

bausen, 'båset'

"-- Koen lau i bausen ädrög-
de ... "

3861 : 30

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bås
s.

Baus = för kreaturen

pl. -a, -ana

Nu faur vi snart gårra
raint i bausana, får snart
börjar de ble får kallt ude!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låsa, v.

Låsa inj: låta in i båten.

Vi fann inga båtar ingå kvar,
Te de kan komma o' vräja opp
låta på bete etcjhek.

№ 363 Onsjö hd Rekvd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Båsa, d.

Båsa = Ta in i bås (kor).

de e nock bäst vi bausar ing körna, for bremsana e så lea ve dom.

de e nock bäst vi bausar ing körna,
for bremsana e så lea ve dom.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båsa in, vb

baus. bås

bäsa:

i ing - flytta kossa in i båsen.

de e so godt ti kossa ing
bäsa, for di lier so am flues
o. bremsa ude po stigbord.

№ 363 Onsjö hd Reelis

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båsa

v.

bàusa -a -ad

pass. bàusas; eg. fira i bås;
äv. = föras i säng, läggas.
di ska bàusas klokan òta.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bausa, -r, -d båra

nu har vi baurad engre-
gen.
Nu har vi bundit in kreatu-
ren för vintern.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Baus - eupl. Bausa - na = Båus

Tjyra nu eup Lugen i baus
usa.

Baus

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Baud- el. Bauda-m = Bå
baud
de läste på bauken hänne
knuppd gau Jesus.

Bragd

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt s.

1

band = båt.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt s.

(band, o båt

1.

ack. gi po banken (bankens) ångaren

har du redan gått färjan

po banken?

gramint?

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S.

Haud = bät

Haud

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

baud, -en, -a, -na

båt

har bauden gaud i sänk?

Har båten gått i sank?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt s.

bauden

'båten'

"bauden sätter i gång nu..."

3807:69

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt, s. Baud

bå:d, -en, -a, -na

bå:t, -en, -ar, -na

där gå:r van i bå:den.

Där går vatten i båten.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt

baud, pl.-a

hos yngre: båd etc.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bånd -en ⁼ a - ana = låt (rulstl.)

band, etc.

i båuden; i bàudana.

Ax.

Ousjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båta, v.

bända = båta.

de kan inte bända nod, hon
en jör.

№ 363 Onsjö hd Rester.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båta, n.

basorla = båta, hjälpa

de bandar ente hox en kär ens
hox en gös.

sla

Rietz.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Båta, d.

Vända: Båta, hjälpa

hvr banden de o. va nöj, nöu
en enta har hätan.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda. både båda

de ska ente banda de. bi'tte

gagn.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtshake, s.

båthage: båtshake.

Fiol. båshage

№ 363 Önsjö hd Rencö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtshake, s.

båshåge = båtshake.

båshåge, tagatie, spunda o. d. slutet hålen i brandfat och dylikt gärd.

båshåga

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtshake, s.

boshage = båtshake.

jämte brandstege, a sprucka skall på en gård även finnas en boshage - i händelse av eldsvåda

båshåga

Reinius

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäcka, s.

bæk. bäcka.

utt.: "många bäcka små gör en stor å".

bæk

Många bäcka små gjöra en stor å.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäcka, s.

bäck. bäcke.

pl. bäckar

"många bäckar göra en stor ån."

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck. bäck

bäcka, s.

bc. bäcken, -n, o

"många bäcka bman
göra en stor ström".

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäk I

bæk. ´en. ¨a. ¨ana

den störe bækken dær ve

klökaregåuren

ja skøle nør te bækken a tvætta me,

for blöad rænde.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd sc II

I Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck II

formen bäfs förekom bland de
äldre i Ömmeröds by även omk. 1900
enl. medd. av förf. Daniel Rydsjö.

4194 Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck III

Lìda grón næmon imod
bækan mæn liavæl pa dìna
van bæken

K. P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck

bæk, -´n, -`a, -`ana

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäcke

bäcka

'bäckar'

"i bäcka a grobor"

H051:9

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck

bak, i en

den högre hängande båten

J. M.

№ 1565:1 Torrlösa, Önsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck

bäkk -en -a -ana

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck

bak. -en

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck
s.

bæk. -en. -a, -ana

di nònsa bǽken

4835. Gullanp. Örsjö AB. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck

bæk. -en. -a. -ana

der rænor en liden bæk.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bädhäst

bɛ̀kahæ̀st, - m

bɛ̀kahæ̀stm va gráŋ te ʃáym

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bäckabacka 1 s.

Bäcke.

Bäcken stämma i bäcken är
2 ån.

Bäckabäcken.

olika förklaringar.

en flicka: Folkskolan påstår
bestämdt, att hon Rita en bild
hört spränga i bäcken av Näk-
da är Bäckabäcken?!

Även bäcknamen kunde man hört
talas om men ingen hade hört'em

Rosén

Bäcke

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckahäst

bèka hæst, -an

di tror ènte hán han vad té,
men sa sánt som já sédon hér,
sa har han vad bèkahæst.

K. B.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckahäst II

de bror jå me ènte om
a gau a öpna for bäckahästen.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

I Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckahästen

Bäckahästen

bäckahästen

bäckahäſten

bäckahäſten

de frödr bäckahäſten va

vē ängsvroēn i Selarp

de fröḍr bäckahäſten var

vid Ängaberon i Selatyo

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckaman, s.

Se bäckaläst, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a

× bäckman

bäkamán, - n

även

(I Konga har bäckamannen övertagit
lyktgubbarnas roll. B. växlade skepnad
mellan häst och människa, som människa
hade han alltid en hårstrå kvar. Ibland
kom han och ville visa vägen, ibland såg
man endast hans lyktor; i båda fallen
visade han fel, och man hörde honom
"hådra och gina.")

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bäckman

bèkamánn

bèkamánn pùsta dam hém ma an
lòsta, am dæ ga, n pèna, èla
Jarvíla han dam a hàdra bagéla;
men mástar lòsta bèkamánn pèna,
sa hitz han hém

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bäck-skata

s.

bäckaskata

mystiskt vattenväsen.

Får trodde di, ad dä kånne va nåd i bäcken, som inte hörde dinne jorden te, sånt som di kalla får bäckaskatan.

H.-a F. s. 68

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck-vatten

bäkavän, -ad

(9. f. 1952)

1963. 4194. Stchag. Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bẽda ~ bãden bãdda

"som en bãddar, fann en kinga".

Knappt genuint; endr bãdda

är resp. län. S.S.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bäffel

Bäppel = stor buk

Sades skämtsamt om
den som hade stor mage.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägare

bägare, -an

här pastáun di dær staun en bägare i fjörkan som e tán ifra jya.

bägaren i dine fjörkan han e tán ifraun jya.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge
pron.

bæge

dær va ènte kæzbøjd gåen, men
dær va læzor ve bæge sïor öm.

i ömmärd även bædze (H. P)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge II

dær va stùor va bæga siòr,

sa kalad.

di va rét sa smòrda bægga tvàu.

A.P. bmnsiö. 1951.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge fram.

bägge

"bägge tvan"

'bägge två'

Nr 4949 Ask, Onsjö hd 362:4

Carl Zetterholm omkr. 1880.;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge

bäga

på bäga sion om vejen

flåda stena va bäga sion

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge

bägge

båda

bägge trada.

båda två.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Fersson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge
mon.

bæge

di ska vol va dœa,

bæge tvá

Nr 1653 Ask, Onsjö hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× 1 dl

Bäl - eapl Bäla - na =

pojkars

Den lilla bälen e ju end

för bagässen inne.

Dedra paccybäla.

Braaep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäl-en = mage. bälgen

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bäl

bäl "

'fojkslyngel'

1537:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bälg s.

bål

'stympel, lymmel'

"e du nosi din lille bäl"

3214:72

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bälen = Mage

× bälg

Han hade i bälen.

Bosatt

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bälg, s.

bāl

= pojkslyngel

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd

Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bälg, s.

bœr : ~~bælja~~

M. bœ̄la (ästebåla).

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bœl = mage

bœlg "

bœlmälle - som bälgar i sej mat av dryck.

x bälg S.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälg, s.

bœl = bälg, i ej vanligt.

namn på en skinnpåse, hvari
spelmannen förvarade sin fiol
under vandringarna.

№ 363 Onsjö hd Rostad.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål . balja
ártebål

bål . bálg .
dea bálen : ämetja
tró bálen tiic orget.

bålvänte . bälgvante
bålvänte

bälg

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälj, s.

bål = balja
bål . i ärtbåle o. ärtbale.

bål

o. bål (svarande till bälj., balja)

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål = bälg

två bälgen to regel

dra " i kundje.

bälg, s.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälg

Bälen = magen o buken
Bäla = bälja = dricka

Kalana bälar (bälen) bligen full
au bådde mälk o vann.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål

bål, -en
(i detta fall löpmagen)

så vå dær vå dær P.G.
nå i bålen, ljusbålen

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälga, v.

bɛ̄ɛn. bälja.

de e farlit hon kan bɛ̄la i' se vɔ̄k.

bɛ̄la i' se

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bæ̃la. bæ̃ja

bæ̃lga, v.

hen bælen i le bämmen som
de va kamm.

bæla i se

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälga, v.

bälge. bälga

i se. ätvaror.

bäla i se

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälga i sig

bälja i se i kluten.

du bälja maten i dig dom
av hop.

jb bæla

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälga

bäla í se -ar -a -ad

dricka häftigt, stjäpa i sig.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälga v

bäla

'bälga i sig'

"faugen stann där å bälar
så mead vått i se ..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö 1961 : 26

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bäla = Buken

bälga

I Skåne unte dåe å bäla
länge, du mår de jute.

Bruup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälga
v.

Bäla = dricka

jön.

Haur jär du au allt de dar
bälar i de — spreckar ente
din mave snart!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bäla, -r. -d = Dricka (bälga) ?

Bäla ett öra med i
öl.

Brus

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5.

bälgharmonikor,
bälgspelare
bälgspelande –

med tumme- och fäste gemensam för de övriga fingrarna

bälgvarnte

Rudolf

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälghund

balhög

glupsk person (= balslög)

363 Resövr. Onsjö hd
M. Rosén 1926–30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälghund

Bälhång = matglad person

Skämtsamt tillmäle, mot person som åt och drack mycket vid matbordet.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälghund

bælhóŋ pl. -a.

ung. = matorak, storåtare; ingår i följ. ramsa, som hämtas vålleingklockan:

bælhóŋa, bælhóŋa, vælkomen ɛŋ,
a nɛ e vælŋan fɛri,
a sa fɛr ni' jɛn sålta sil.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kälgkar s.n.

kälekar

'person som dricker mycket'

3861:27

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Välgstervalling

bälsovalling

'stunskt barn'

1537:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bälgsnula, s.

bälsnäv : glupsk person, storätare

, bäv : föda i mossor.

№ 363 Onsjö hd Rancos.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bäljaspel, -el, -en (bälgspel) munhar-
monika

Kan du spela bäljaspel?

Bror

№ 494 Helga Persson 1936 Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälgaspel

bäljaspel

harmonika

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälgspel

bälgspel = bälgspel, harmonika.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäl = bälg.
- trampare

bälgtrampare

baltrampare ?

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bälgulla, s.

bälmjölk = person, som äter o. dricker mycket (bälan i sed).

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bälälk : som dricker omåttligt
följer i de
skämsord, stick den som förtär
mycke sprit dryckes,

Rudolf

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bälulk - en - a - = (× bälgulk) en som dricker omåttligt mycket.

Den bälulken han vet inte när han har fått nack.

Broar

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

bälgulk s.

bälulk

'person som dricker

mycket'

3861 : 27.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bälgulk

bälulk

'lymmel, drummel'

1537: 3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bãlgunge

bãlonge

= bãlgunge = pojkslyngel.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälgvante, s.

bal vänte = bälgvante,
mots.: fingervante, med rum för alla
fingrarna

balvänte

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälvanta, -n, -a, -na
påsavantar

bälvanta e varmast.
påsavantar äro varmast.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälvante bälgvante

bälvante-n-a-na=
påvävänte.

ta bälvantena på.
Tag påvävantarna på.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" bälte

Bälte

balte, -d, -en

skärp, -et, -en

Ø 1.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bämpel

bämpel, -en, -a, -na
kuttinj

där e sill i bämpelen.
där är sill i kuttingen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣbänd s.

bänn

'brunst'

"löba i bänn"

'vara löpsk'

"tåran vell löba i bänn"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 1851: 53

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i bden = i katten

× bänd

den brygda kaffen e nu i bön,

Rätt använt? Bel. annan uppgift användes i bön om hundar och kattor.

J. J-s.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i bänd

bänn - i mun.

i' bann = i bata - bråkig

i bén (om hundar o katter).

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bända
v.

Bänna = bända - bryta

(imper.):

Opp ska stajnen, om vi
sau ska båra o sjuda ån
i smålor - barra bänn pau.

Nr 8096 Billinge Önsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäŋa, v.

bäŋa. bäŋde

- op hongen bäŋde opp døren.

- på hun stø o. bäŋde på døren

bèŋa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bända, v.

bänna = bända.

di sto o. bände po dören o. ville ing – ja ved ente hva de va for folk.

= di sto o bände po dåren o ville ing – ja ved ente va de va får fålk.

№ 363 Onsjö hd Rutsö.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. kåma = båda

båda / gär

bara båma po aren, do gaa
kon nopa opp te sist.

båma po t. - opp nagot
dan tar fastnat, t. kommer
i kåmme.

Rudolf

1 s
kaag

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänna

bännar- or, -de

han ga de te å bänna på
dåreh.

Han gav sig till att bända på
dörren.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I Bänna a Bänke = Bänk
II Bänne-t = Arbetslöshetsunderstöd
I Ja länk au alla knaftes fa
å komma ud.
II De ni' ett rälit länne å
na fått le sönnen.

Borup

Nr 494.

Helga Persson 1929. Bury"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bända v.

bänna se ud

'tränga sig ut'

"koen försökte å bänna se ud jenom järed"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3807: 55

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kända v.

känna

"du skall vål inte stå
å känna på de vised ..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hc 3926:18

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bända v.

bänner (pres.)

"bänder, spänner"

"den (rocken) bänner över hå-
rorna"

3217:6

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936- 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bända v.

bännor (pros.)

'bänder'

'så di ente bännor se ud je-
nom stänged'

3862:2

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936- '3 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bända, v. Bänna

bäna, -de, -t.
bändte, dé, -t

han vele bäna se ezj.
Han vill bända sej in.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bända

bäna

de käne bän nid ut

A. Ø.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lända v.

länna

'lända, bryta'

51 : 24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd

Nils Hedstand 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bände

bäne² : samling av skärgårdsöar. S.

tatten bäune.

363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× både
s.

bånne, n.

liga. följe (förakt.)

Då kom där ett bånne ...

s. 117

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bände
s.

bänne, n.

förakll. = byke, "pack"

"Faselit bänne", sa dí.

A. & F. s. 77

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X bände

bänne -ed

skara,följe,flock

itt helt bänne mä táttra

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bände, s.

bänne

= otrevligt sällskaps i flock.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bände
s.

Bänne = liga eller flock

Dar va ett hailt stort
bänne små fattra pau
fårdaen i lårdes.
(lördags)

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vänget s.

vänget

enkast. i bet. hymnet o. d.

som substantiv om en person.

uttal:

genus: utr.

Vänget

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hängslas v. dyp.

hängslas

hängslas vara hängstyrej, Bräng-

la

1587: 3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bändslas, v. Bängslas

bänzla - t - s

vänska, - r, - s kränglar.

vaför bänzlas kalen.

Varför vänskas kalven.

va bänzlas du för.

Vad kränglar du för.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk

bæzk. ˊ-ku. ˋ-a. -ana

Billinge, Onsjö hd.

Nr 9[illegible] J. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk

bäzk. -en

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk

bänka

'bänkar'

362:10

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk

bæjk pl. -a

dæ va ènta plá:s te mæ
æ tvá:u i vá:r bæjk

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk II

dær va bæyka, så en
kona sèda.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5.

Säule

Bänk. vard. bem.

Klunsdom i st.f. tång -
trädgårdstång för grönsaker.
med lock
en mindre bänk (Trade sin talet
i dagligt bruk st.f. folk-
ligare, där man dog alla kor-
kar som tidigare — det
blev en mindre skattbyggnad -
bättring som man kallade
bänka väkning

Bänk 2.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk

bæzk. -en. -a. -ana

han jik nör a sàta se i bæzken

K.B.

får sa hade di bèzka imæn böned

A.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk II

bäzka imen vägana

(i gl dags bondstugor)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk III

dær e bäzka nú som
läsebärnen brugar a sèda
i: i kyrkan

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk

bänk, i hu

dan va hu bänk

di sa'd pau

E. P.

M 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk -en -a -ana

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk

bæzk. ˊen. ˋa. ˋana

séd nór pa vára bèzka!

jýsas, bázken zygor i'tú.

1942 Bosarp, Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk

bänk

"sto han överst i sin bänk"

(i klassen)

4475:H

(bänk)

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk

bæzk . ˈan . ˈa . ˈana

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäuka sig

bäuka -

i te - ta plats.

de hade bäuhat te, do ja kom

ing.

Rudén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänka sig

bonka -

, se: tapa plats.

nu har alla gästerna bänkat
se; nu e di bänkade.

№ 363 Onsjö hd Rietz

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänka sig

bänka se -ar -a -ad

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänkadyna, s.

bänkakläde =

i dyna - ladan på banken att
sitta på vid begravningar o
andra högtidliga tillfällen.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänkdör s.

bänkadören

'bänkdören'

(bänkadören)

4475: H.

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänkfot s.

bänkfoten

'stativet i hyvelbänk'

3925:16

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänkhake s.

bänkhagana (best. pl.)

'dubbarna i tyvalbänk'

3925:17

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänkekläde

bänkeklädе : täcke, som breder
över bänk vid högtider

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänklåda s.

bänklaudan

'låda under hyvel-
bänken'

3925:17.

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänkskiva s.

bänksyvan

'skivan på hyrelbänken'

S 925:16

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänktäcke

bänzkatäcke, -ed, -e, -en,
löst täcke, liggand å bänk.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänkavälling

Bänkavälling = ölsupa på fort
bröd och skorpor.

I dag ska vi ha bänkavälling
te äterätt — de brugar ni jo
föcka om. (brödkakan låg alltid
på bänken vid bordet.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fänk(a)vällning

fänkavällning

fänkavällning 3714:20

'välling eller rester av mat som man inte kan säga vad det är för något och som man-ka kan smaka'

Halland, Onsjö hd

Nr 4984 Halla-öd, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänkvälling

en mindre bänk med lock hade sin plats i dagliga rummet el. folkastuan, dit man slog alla kvarlevor efter måltiderna - det blev en mindre aptitlig anrättning, som man kallde bänkavälling.

363 Reslöv, Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänkvälling

bäzkavæ̀l̲l̲z, -en

de va tyn̲ væ̀l̲l̲z di ka̲l̲a for

„bäzkavæ̀l̲l̲z".

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bänn

bæn ; i ullr. löba i bǽn

vara brunstig (om hynda)

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänne

bänne, -d =
dåligt folk

de e nåd räcktig bänne:
det är ett riktigt bänne.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär

bär -ed, pl. =, -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär

bæ:r, -ɨ ɔd; bæ:r, -ɨ ɔn

№ 1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär s. m.

bär

"dän va sån ett bär lij
en fjärpedår -- "

(bar)

4475:7.

Nr 4968 Ask, Onsjö hd
Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära s.

Bäran = könsdelen på honkreatur

Ded syntes pau svens bära
ad hon nelle te ornes.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära v.

Båred = Bar – burit

Daj va ïvan te o bära bäre-
bören o hadde båred stajn
hajle dan, o hadde arbäjad
i bara arriheden, bärhoade.

Nr. 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära v.

bären.

de bar so bra te. passade.

de bar se ente. gick ej bra.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära v.

bära pr.

*) utt.: ja har brukt do bära pr. en fjät o. enta vanad klappan.

*) båred

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v.

bära : bára

" se även ad:

Ingen har båret se även ad
i böjerna.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v.

bɛ̃ːra.

de bär dyr för dagen - är typiskt.

bɛ̀ːra

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v.

(bära) -

bära sc.

bära sc icke ut i bärsenna.

bära kring staden.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bära - bär

anm.: bära är ofta använt = göra det

(i bygderna ej längre)

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v.

bära =

de bärna bär jo raskt oppad

bäggana = bär galet.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v.

bära -

, an hon ska de bära an i dag?
, hän " " hän "
, ihåp de bar ihop två dam:
, inpå de kommer i dagsmål
de bär me to med inåt
o. ti nej te den tråka
människan.

, té: bara i ja kommer, när de to bär té.
de bar se inte i gaar
de bar illa te for dom.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bæ̃ra · bára.

bāra

utt.: de bar te dæ : dit parade de.
att ja trapp kaven i byen.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bära =

' te. passa.

' reda ad (i böjerna)

' kring. (stadra)

om de kan bära te, to kommer

de vel.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v.

bära

en vid ente hänt de bär här
de fann bära ska bresta.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tåra, v.

tiden –

1 opp – tårt på magasin o. loft.

" mellan, om en kärve om sten
Tänge; som fogden har tömd
opp i den.

1 vard. ta opp – spelemans stränga
vid dans.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v.

bära:

utr. bära julen ut = bråkande, dum
o. fördärvande, t. ex. bära julen ut
(ha ha vill inte bära julen ut); du
kan ansvara vårt öl, eller är julen
kaja?

jmf. köra julen ut (om knut).

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v.

bæ:r

' tę:. Jmfr.

ja undrar, om de kan bära te.
o. fan skata en häst.

, åęta' - de bar åęta' hem en jumpa
ihę:' - de bar ihop må dom x de
kom[illegible] i skogsmåla

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v.

bära –

1. se: bära sig, gå ihop.

de bar ihó má dom

de bär akki ómáí (dét hjelper) i dom

hvor kan tar de te.

de bär imóte me (emot), jag har

motgång.

" fram: uppföra sig

" kring – "

de bar an máí te hjem hvitlok.

" åta – .

bára-kalva.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v.

bära -

ä. bära maj i by. då majstången sjönk.
nu de bär te, do: om det lämpar sig

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v.

bära -
i ämnd =

de bär to ämnd ve i- täkje
den hästen.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v.

bära 41

1. te dopet omvänd. m. hålla te dopet
dino. bärarska, som bär barn t. dopa.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stockholm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v.

bära se = bära sig, passa

" te = intressera, bry

de gick se, om de bär se
ja vet inte, om de bär se,
ha ja kommer ha de en dag.
ja undrar, hur de bär te,
att han törs ta vägvaktshästen,
när dina egna bär hundra, han
du vet tiden inj om.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bäred (sup.)
'burit'

"här har du dä bäred dead"

(bärad)

968:11

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, bär , bar , båred

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v. Bära

bära
kälva

kåan ska bära.
kon skall kalva.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v. Bära hem

bära hem = återbära

du har burit hem igen.

du får återbära dr8.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära
v.

bära, bar, bäred

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bæra sup. bæred

Nr 4653 Ask, Onsjö hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära v.

bar (prät.) 'bar'

"som jorden bar"

(bar)

862:5

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bæra, bær, bar, bæred

1) bära

2) föda (om kor)

de har ènt bæred se;
dæ har bæred dom ila æd mæ̆d;
kŵm skals bæra;
jŵrm bar ènke mæ̆r (dv. grödor)

K, R

№ 1684'1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båa

buren fa.

läs: bören

boren

'buren'

(bören)

862 : 2.1

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära v.

bär se ad (pres.)

'bär sig åt, beter sig'

3959:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bå̈r-or =
kalva

koen ska snart bå̈ra.
Kon skall snart kalva.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bära, bar, bärad

di fek bärad dom ég på

gården.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära v.

bär (pres.)

"de bär, bäsed ma"

362:6

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bæ̀ra, bar, bæ̀rad

kalva jfr. salt.

de skola ha svaŋ̀l o en saj̀s
e spáŋ̀en naŋ̀r kǫ̀n ha̲ da bæ̀rad
(och om jälkades förste gång därefter) får
inte tǫ̀ja: malkha̲ra o sǫ̀dant
skola ja̲n majt me̲ dom 9.4.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~bårad~~ bära

bårad = kalvat
(gammalt uttr.)

har din ko bårad?
har din ko kalvat?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära v.

bära, bälva

"Koon ska bära om jor-
tan da..."

3861:36

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v.

bæ²ra te: fara

" te "

du kan vel komma te oss, om
du kan bära te Jo.
när de bär te.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, d.

bära te : hända

ja vet inte hur de bär te, att
vöjnen vicke.

bära té

de bär 2o bära te, ai ja fecke
aja heta vöjen.

i invöd : vara motigt

de sku aldri bära invod,
hon är kär åt te.

i hag - de bär iho mé dom - de kommer
i klagomål (: talla :. hundar)

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v.

(bǽra) -

bära te -

i se

de bar se ente bäter te -

part. bö̆red -

bära e ny bören = ny tratad,

bära fram = utspridda (myntet).

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v.

bära

. te - bara

i fall om de komme båa o te,
ko vete ja gjarna kanna ut åg
o. vägin. vi skolle låna bord
i morra kväja. o

. se ad: båa åg at -
han bår ke ad. som han ente
bår ke ad. tom han ente
bår ke illa ad - i vägarna.

№ 363 Onsjö hd Rancorn.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. bära, bar, burit = bära

1. Vard. bet.

2. om kor - Stjärna har burit i mata = fått en kalv.

3. Nora vägen har burit mer i år än den var i fjor.

bära sej.

det bär (sej) åt som tusan, att de kom hit, för en kan ha fått aga ma mej te bryan.

bär fram - vårdslös

" ihop = komma i klagomål

" ivej - åstad.

" mot för backen

" åt skogen, om hästar - s.s.y

" å = åstad

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v.

bära, värdesaverb

de här bärjö bent ak skaven
denne väjen bärja åt h – e.
Nä, jösses, de vare fresta väj!

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära. bära bära

i åre. avund

i håre. hat

v.

du ska inte bära ont te mej

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära. leda (om väg)

"alla vägar bära to Rom". v.

Vart bär de här att
denna vägen?

bära fram: omtala

Han bär snart fram och
hela tiden.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǎ̈na -

bära vi:

utt.: bära de inte att i'n böjsenn

bära de = om de kan bära de tyngst

" te - om de bär så te. passar.

de bär alltid mån = han har tur

" åstä = de var åt en må' dom

i en hast - de klagade sin nöj

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära - bära, lastra (om kol). bära v.

- opp - bära opp lön, kista o. s.
- te " sätt på magasin
- ind " te = para
- an om de kan to bära te.
- ud
- ihop - må - de bär to mån
- ivg (ole) (gubbar) i alla hon kan
- ivrig = utspridd tar se te.
de bär an (åt te) mån
de bär ihop mé dom
(de kommo i klyngvall,
Jan bar alla armen i té

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bära . bära

- hädete

- ave te

: fram = framför, mycket, högre o.s.

de e en som kan bära tran å.

- ead . bära sig åt

. en ytt (tiodopet)

kan du bära glöttern?

även hålla te dopet

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bära. bar

a 2e ack -

han bar 2e ack. som han ente
va klog.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära v.

bära. bära

~~gå~~ gå ~~gå~~ gå från ett ställe
utan traktering.

det ansågs som stor skam,
när man lät en besökande
gå sin väg utan traktering.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära v.

bära:

utt.: de man bära den bröda- gå
väl sj. illa, tycker d. mår tycker.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära ihop

bära =

de bar ihop nå dom = de kommo i klappmant.

de bär förfor nå dom

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära hem

bära hém

= återlämna, återställa

så behöver du ènte bära
den hém

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära i kull

bära ikull : stupa, falla

de har båred ikull för mån-om
kvinnor, som fått gå till tångs.

bära ikull

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bära bryning

Bären –

= kring = utbredda.

Hon bruger bära kring alla

klader i byen.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära (sig)

bära,

utto. de bär de ente - bytkas sj

" " de bra -

de bar de bra te

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig

bɛ̂ɛn - bɛ́n

, se = hyckla, gå bra

de kan inte bɛ́n se

de bar sɔ bra te = försmådde

de bar se sɔ = hyckladde.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig

bära sig.

Ola har arrenderat bostället, men de e jo för höjt arrende, så de kommer nåkk ente te å bära se får hanom.

Ola har arrenderad bostä'lled, men de e jo får höjt arrende, så de kommer nåkk ente te å bära se får hanom.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig

bära sig = skäta.

den bär de so illa att må gråtan.
Jungen bär sig illa ad i böjskeran.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig

bära - bära

de bär se emte = det gör inte
så bra inte: kommo i klass med
om de bär to te, kommo de kom
te me i mossen.
gam. bära på (en dorg. o. a.).

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära se ilka ett. bära sig illa åt

om obehörigt uppträdande

i allm.

särskildt = många sej.

t. o. m. låta sig gå i byxorna

Bära sig illa åt

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

bära -

Jungen bär ke illa ut i böjelsen

- orena ky.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt
bära sig illa åt - vara sig
illa i bjärna

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

ja han ente bonad ma
ohöflit åd.

A.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt II

di' sprέʒon pa et gål a
bœn se ćd.

M. N.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

bæra se ád, bar, bæred

a han vræna a bar se ád ---

K. B.

bæra se ád, 14. IV. se II.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära se åd, bör --1 bäred = bära sig åt
(verb.)

Sdl.

B. S. m.

Enligt

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

bära se ad (böjn. som bära).

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära till

bära:

1 te: bära till, passa
om de bär te, så kan ja
komma i måen.
må de bär te, så komme de
komma hit o. hjälpa oss.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära till

bära

. te = kaffe.

om de kan bära te, så kanske ja konne fau aga mä jär te kjårkan om sönda.

om de kan bära té, så kanske ja konne fau aga mä jär te kjårkan om sönda.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära till

bära te : packa, vara klar för

om de kan bära te, så kommer

gå i morgon.

el. om de kan bära te så

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära till

bära te' = passa

om de bär(te, kommer jo te

de i mån

nå de bär so te —

Rasch

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926 20

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära till

bära

i te: passa

Kom i måran, om du kan
bära te to.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära till

bära te: vara lämplig, passa sig.
om de kan bära te, to kommer
på Rut i måen.

de bar te do bra: Lagerkvist.
"so bra te"

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båra till

bæra té böjn. s. båra

= olyckas, slumpa sig så att ett misöde sker.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära upp

bära opp = upptaga av tom e. d.

som ta upp

Hör mest här om bära upp
av den tom för mund? –
Ja vänte, de e lättare o' se
hör med ja har igen – o' de
nock bara en fråga-fem täpt –
dalar.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

‘bårande s. n.

bårane

‘yttre födslodelar hos kv’

“den koen har ett ovanlet

stort bårane ...”

3861 : 35

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärbuske

bærbǻske -an -a -ana.

cf. bæ̀rabǻske etc.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärbuske

bärabǻske , pl. -a.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärbuske

bärabåske, -n, -a, -na

där e många bärabåska.
Där är många bärbuskar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bår bår

bæ̀re bǽr, – n

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärebår

Bärebär = bärbår

han rölla stajnen opp pau
bärebören o sün bäre vi hen
däm o lae däm pau röseol-

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärfis

bärfis = bärfis, skinn bygge mot som hålles tätt på bärnamnet so ofvan eller intet.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärfis, s.

bærfis = bärfis, (riksspr.).

en skinn baxe, skabakstande,
hårlös kej på vin bärs buskar.

Rekvo.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär-fis

Bärafis = bärhandlande

Skämtsamt om de många "Göingarna", vilka foro till marknaderna, med bär.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga, v.

bärja = bärga

han kunne ente bärja se fo' grin, do hejan ela en bal böta nör fran kasset.

han va so' jinneträngd, to han kunne ente bärja se te vi kom

Ben kolan måtte hoppa an vajnen o' jinna.

№ 363 Onsjö hd Rasen.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga, v.

bärja: bärja.

Han kunne ente bärja de for grin — ja va ro dölken, so ja kunne knappe bärja me

№ 363 Onsjö hd Rasbo.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bärga, v.

bärja = bärga

vi komma snart bärja vore för gran.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärja = börja, läsa

bärga, v.

se . . . håda sig i akt

hon ble så glad, så hon kunne inte bärja se.

kan du inte bärja dig hem (häst).

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärja se = ställa sig, som tungan.

bärga

kan du inte bärja de, dit
f... e berg!

bärja = bärga.

de fick inte bärjad mer än
hjuren av vanvillen

Rud

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga

bärja

han kan nite bärja sa.

pG.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga

bärja

di bärja o stiàn H. E.

M 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga

bärja, -ar, -a, -ad se

en kan ente bärja se i sjögn, nar
en hör sant

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga, v.

Barja

barja, -r, -d.
bärga, -r, -t

Hon vele/rente barja se.
Hon ville inte bärja hij där.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärja sk = bärja sig, styra sig (verb.)

bärga vb

han kane inte bärja sk

hëma

Sdk.

B. S.-n.

Anisjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärja v.

kärja (pres.)
" kärja "
" ä kärja vaur så " "

362:22

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Z.t.e.nolm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärga v.

kärga se

kärga sig

3861:21

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga v.

bärga sig

bärga sig' = tåla sig

"Jon känne ente bärga sig ..."

3214:60

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Börja sig

Börja -

Re - tåla sig,

Vem den inte börja de, dite en
ja kunne inte börja me for vrin.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja:

börja sig

e le: tåla sej, hålla sej

han kan le åt allt, för han kommer
inte börja le -

han kommer inte (Nölten) börja le för pina
ji e åt tokst, för ja kan inte
börja me.

№ 363 Onsjö hd Rietz.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

IM
börja se - tala sig.
börja sig
Kan du inte börja se, din
gamle skit!
ja e så kåltan, do ja kan inte
börja me.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga 57 g

bärja de = vara stim, tåla sig

kan den inte bärja de te mitt?

de ha trunt o. bärja te,

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tärga sig

tarja sej = tärga sig.

Han kunne inte tarja sej för
en han hade fatt tala om,
hva han hade tänt att tän
lärt
må.
- han har to han kun tarja sej,
hålla sej uppe.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga sig

bärja sä

tåla sig, styra sig, lugna sig

jasä minsän, kan du nä ènta

bärja dä lärjor.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga sig

Barja se = hålla sig lugn

Kan du ente barja de paug!
Äjta de får Barkefitt!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. bårebo : en som bär med kalven

bårebo

bårebo

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär-kuok

bärekväg -en

ett slags bärredskap.

1956. 4635. Gullarp. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Bärma, s.

bärma : dricka

botanorsta i dricka - ty. ältern.

användes i medfarten som jäst vid bak a bröd.

Rancé

Bärma

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärma

bàrma, -n

bottensats vid ölbrygd

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärma

bärma, i an

bölmsaïs av drinka

hy tvi:ma jo dri:ka o

sau hi dar bärma pau bönen

E. P.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Barna - n = de sista som
blir gående och bära dricka-
orkare. barna

Vecka = en hel vecka är
barna.
Vi kan ha barnan när
vi ska bara ut och bro.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärma

bärma, -an

bälmsats av dricka (jäst)

hon fick bärma mån hon

hade bröt

E. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärma

bärma

'(drickajäst'

(bærma)

3329:3

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärma -n = bärma (i dricka)

(subst.)

Ask.

B. S. n.

Anisjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärma

bärma-n =

den jäst som sjunker till
botten i ett drickarkar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärma
s.

Barma = ölgäst

vi

Får använde barma när vi
baga, män bröed blay får surt,
sci anväänas vi sure fraude
fårra baged, o de e bättor!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärmig, a.

bär²mk : bottensats på öl m.m.

- ed.

öled kvarsen av bärmed.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bärriva

bärriva, -n; -rivor - na

säjsa med klyftformat skaft,
användes att bära hö med.
syn: × klymriva

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär sylt(a)

? pl.

bärasölta

"Sylt av olika slags bär"

3714:27

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936- 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärsärksinne, s.

Barsarkasenge

barsarkasenge, -d, -n.

barsarkasinne, -t, -n.

far barsarkasenged på.

Faer barsarkasinnet på.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bässa, v.

bässa: Jfr

bas

bäst

ja tror den bass ibland
ja hade när bassat.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bässa, v.

bæ̂²a - bæ̂n
bæ̂s
bæ̂²ed

jå hade mån bæ̂ed åkæ̂n.
de tråkne ekerakæ̂n.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bässa, v.

bäsa. falla

bäs-

bäsed ja tror du bass.. hade nåt

bassel ikull

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bässa, v.

bässa: trissa ihop

bäs

bässad ja hade bässa bössa ihop.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bassa, falen

ämpf. bass sup. bossed

som bass i kull, to tång,
han ra, d. Kringan kade när
bossed ämpo.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bɑ̄sa = fara

bas

bɑ̄sad ja tror, att bara ikväll
de va när åtta, ja hann
bassad.

× bāssa v.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäst

bart -

v. " de e vru bråd som sken ".

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäst

bort.
te bärta
pa nån te bärta. stänta, stuga
ond.

№ 363 Onsjö hd Rals

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäst

bast.

utt.: ha te bästa = skoja med.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bāst

Te bœ̄ta:

Na te bœ̄ta a skrjä med, äriva
gäsk med.
de' ekn ække ha dej te bœ̄ta,
tœ̄s gä.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te bästa:

lie bästa

di' kan dej för jämt te bästa.

klajar med dig.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ha te bästa. dräv gård med till bästa

di cha allti ha hanom

te bästa, o. de e lyng om'en.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bästebit

bästebit = sista biten av smörgås - barn stoppade ofta en bit av smörgåsen i munnen på sig. Slapp på andra av maten - en gemensam bästa ti dist - Sista bit även = trivsbiten, trevligaste biten o.s.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättra, v.

bätta - reparera målningar
o. tapeter.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättra : reparera. bättra

pp.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäjna. för bättra bättra v.
bättra en todty = göra den
starkare.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättra på

bättra på, bättra (hus), reparera

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättra sig

bätra se

kräen borja a bätra se

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bätte
a.

komp. bätton

o hansa kvenga va cite stont
bätton

A. & F. s. 78

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

bɛ́ːtər - bɔ̄ːtne

Hva e båtten än en tåkp?

sv: de e tuan.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bådan: båtarne bådna

bådan - "dan gav! de fann de båda en an a gång.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

bǫáden, bǫátən, bǫátən

bǫátən ar vanligare; de blev ock

bǫátən o' bǫátən;

Rancé.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bädder (vanl. bättre) - bättre. bättre

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

Båtar

bætor

bättre

de går bætor.

Ort går bättre.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

bétor

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtre

Romps.

"båtar

"den borde ha båtar låtit"

1537:1

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fätre

komp.

båtar

"de e båtar å tä stilla"

32 1H:7

Nr 5243 Fillinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

adj. o. adv.

komp. bättre

kanske di' äre läsa bättre,
så ble di' äre komfortmérada.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

bǽtor

men de va andǽn bǽtor en
de va fǽr ijǽn.

K. P.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båttie

bǽtor

di tǿte de sa: "riffa, riffa bǽtor."
för ricka.

sín va de mèed bǽtor

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre II

dee bæ̀tor a gaw ta
hæ̀adad aen ta næ̀ven
(talesätt) = man skall för att få
rättelse o.d. hänvända sig till rätt
person el. myndighet.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre:

hon lyór ènte kèma; hon
lyór bétor ándra.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtar utv.
komp.

båtar

"de fann eda båtar"

3959:5

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtre

komp.

"båtar

"som vöjsor på båtar men

siländ jor..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö Hd 3925 : 7

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

bæ̀tər, bæst

komp. och sup. till god och bra

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bättar = Bättre

Hör då, dä'e'mer bättar.

Bacap

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Omejö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

bœ́tor

for te a fa bœ́tor bè́de

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

bätter

"torran ... ta bätter"

3387:2

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

bättar

de bättar a stämma i
bäcken en lauen

971:H

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättremans barn

bättreman.

ta o. va en bättremans barn.
e de bra eller nåt.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bæverfjæl : bötemedel. bävergäll

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läsare = Tunnbindare

acc. 4.

× Bokbind, s.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Löckare

Lokare

acc. ?

Tunnbindare

Aksån, Ansjö Ld, Medv. L.

359. Erik Johnson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böckare

böckare, -n, -a, -na =
bokbindare.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

”bokbare s.

bokbare

’tunnbindare’

3925:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo̊ttare, ej i ordlistan., som tillverkar tunnor, kar o. backar o. andra träkärl.

× bödkare

acc. l

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja, v.

böja = böja och bruga

de fann böja de lett för åkerfolk.

böj' ekjan, mens hon e gjrån

so blev han bo fager o. klån

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja

böja, böjer, böjde, böjt

№ 1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böjta v.

Böjta = bukta

Bjälkana i stuctaged böjtar – vi har nock får tonga sådråsa dar oppe!

Nr 8095 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bök
s.

bog. -en

bok. fagus.

N. Wilson 1936
Erik Jeppsson 1937

Nr 10665 Ask, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bök

bög

(fagus)

362:18

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bök

(fagus)

bögen

'boken'

862:3

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bôk

bog, -en; -ar

bok (Tagus)

Åkers sn, Onsjö hd, Malm. l.

359. Erik Johnsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bök

Bög – Bögår – Bögeskör
Bok – Bokar – Bokeskog

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Enged e väll sau gramt som
en välvaurolad Bögeskör når
den löväs pau vaurand. Dar staur
di bög ve bög, raga a ränta.

Billinge, Onsjö hd F. Wendel.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bög, - -ar = träd

= fagus.

* bok

där e gott om bögar

där är gott om bokar

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Böj - enkl. Böjer - ma = × Bök (löv)
= fagus

Bö bleo med bränne i den
böjen.

Braup

Nr 494.

Helga Persson 1929. Onejö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bölc

bǫg, -ˊn, -ar, -arna

bǫ̀ge, -d

Fagus

bok Fagus

K, R

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bök

bǿg . -en. -or. -orna

bok. fagus.

han sålde bǿgor te stav.

dær va sǿna grøna bǿgor stø.

1947. 4194. Stehag, Onjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bök, s

Bö̈g

2.

bö̈g-en, bö̈gar, -na

bok, -en, -ar, -na = fagus

de e en stor bö̈g.

det är en stor bok.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bölebräune, s.

bögebrene : bokved.

bögebrœne

№ 363 Onsjö hd Rucó.

AL Rucén 1926:20

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"bökebränne s.n.

bögebränne

'bokved'

3476:1

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökelund

bögelonz - bokelund : skog o. [illegible]

bögelonz

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bōke

bōge, =-d

bok / koll. och ämnesnamn

Asks sn, Onsjö hd,
Malm. l.

359. Erik Johnsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bóke
s.

bǿge . n.

bokdunge, bokskog

sf: bǿgebáken

r85[illegible] Hallaröd Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böke s.n.

bögə 'bokə'

"te finare vöjna hade en bögə å alnə --"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 1925 : 5

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bôke

Bosarps sn., Onsjö hd., Malmöhus län

bòge, ˊ=-d

bok (koll. o ämnesnamn)

Ex. frûed(=fröget)e aû bòge.

han sòlda ölt sẓt bòge=

han sålde all sin bokskog

Bosarp Erik W. Bergenrud 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ böke, s.

böge

= bokvirke, "boke".

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böke
s.

bøge, -ed

bokskog, -dunge, bokvinke, -grenar.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böke II

bögə, dən blen mèəd
bə́tən hi̇s i kə́kələ̀nən
əla bə̀gənə̀nən. A. P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böke

bjøa = "boke"

opadfar brukte de

ha bjøa

K. L.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bölepinne

bǫ̀gepéȝ, -n, -a, -ana
(användes till trähavar)

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bölplanta

bǫ̀gepláṇta, -n, -pláṇtor

K

№ 1684'1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bökeskog

bögeskög - en

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 · Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bökeskog

bögeskov

bokskog

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bölestake

bögesfägel, -n

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* böketopp s.

böjetopp bögatöp

topp a boktråd

862:18

Ask

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fölctapp

bygatåp, – m

tunntapp av bok

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x "löl s.

"löen

'sluten, oten'

"de va löjn te själen aŭ ja

kånne fau mŏj nack te

den "löen"

Nr 6243 Ellinge, Onsjö hd 32 14 : 50

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böl

bǫl, -ár

tjur, kastrerad som äldre
(× bätting)

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böl
s.

Böl = avskydd person,
tölp. dumme.

Den darnie Kal, e ain räkti
böl – slåss o kältras var
han kommor ad.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bol = stut,

x böl, s.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x böl, s.

böl ibl. : ung slut

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böl
s.

Böl = (betyder eg. bödel ?!)
Ng! Of-79

Grovt skällsord mot
busig, obehaglig person.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǫ̀la · storgata,

bǫ̀la, v.

hur bǫ̀lan dr fr ?

bǫ̀la

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla s. sg. om kor - råma böla v.

" den tomma bölan (gråta) för ingenting

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bóla: nyta

bóla, v.

Koen bólar, for kon e tjälta;
Tjären bólar, for kon e arrin.

det tåjes även om barng som
gråta tåjig sitt ut de bóla.
kon ente dra dän o. bóla for.

Rietz

1 V
bóla

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla -ar -a -ad

äv. = gråta.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla v.

böla

'storgråta'

51:21

Nr 5411 V. Strö, Onsjö hd

Lars Lovén 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla
v.

böla

anv. om högljudd gråt

Ih --- du ska inte böla

s. 112

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla

bǫ̀l/a, -ar, -a, -ad

kǫ́m bǫ̀la

(ilsleet)
(i rama) (om ko);
ej gråla högljutt

va bǫ̀lar du för?

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla, v. Böla

böla, -r, -d
gråta, -r, -it

va böla dum för?
vad gråter du för?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla, v.

" Böla

böla, -r, -d

råma, -r, -de, -t

Kuen böjar.

Kon råmar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla
v.

Böla = gråta

Va bölar du får – du har väll enged o böla får!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le·ŏla, le·ŏla -d = bäla, råma (vela.)

le·ŏlar

f. Kören le·ŏla

ftn

BSv Amiljo

.№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I Böla-r = bråta × böla v.

II Böla-r = böla

1 Sau ente dåe å böla.

II De va kålt va kjyren böla.

Borup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Borjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla, v.

böla

= gråta, kan också betyda djurläte.

ex. kon bölar, älgen bölar o.s.v.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd

Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla

böla - r, - d =
gråta

va bölar du för?
Vad gråter du för?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla v.

böla (prat.)

„ gråt ”

„ han böla å skreg ”

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd 32 14:4

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båla v.

bålad (sup.)

'bålat, rånat'

"du fan flötta Koan får hon
hon ha stånd å bålad så
länge"

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd 3876 1:29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund Exc.

böl̊ane. Gutarna, grötande bölande
? S.
de e ett brukt böl̊ane to gjör.
si Gitten ungkörlig (en bakg

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bälde

bulle, -n, -a -na

bùlə

han hade en bulle i nacken.

han hade en böld i nacken.

böld

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bild-mora

Bullamora = böldroten

bùlamàra

"Än ska försöga fan ud
bullamoran, får ällast kan
än lätt fan aün ny bulle!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

× bõle

bø̀le, =-d

djurs bo, lya

ex. vèspabø̀le = getingbo

även föraktfullt om dåligt

hus. Se Orbönahuset med

bifogaren Orbölshuset

359 Ask →

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 × böle

Efterom ö r betyder
grus, stenbunden mark
skulle ö r b ö l s l ü s e d
ju betyda "grusbohuset"
Om det var en jord-
koja el. dyl. är ej be-
känt.

Aksen, Ansjö hd, Medelp. f.

359 Emil Johnsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bölle

bǫ̀le, -d

ngt stort o klumpigt (endast
belagt om hus)
ett råkligt bǫ̀le för hus!

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böle - d - n:
dåligt hus

böle

de böled e ente värt å bo i.
det bölet (dåliga huset är inte
värt att bo i.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böle

Böle = bo, "bole" (sämre hus också

Vespeböle va de meed
gott om kreng agrana.

Nr 8076 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böljа
v.

bölja -ar -a -ad

gå böljer

de böljar vel bra där nere?

(på kingsjön).

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böljon

böljan

odon. vaccinium uliginosum.

Nr 8568 Torrlösa Onsjö hd

Nils Nilsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bölgon

bölgen -en, pl. =, -en

odonbär, vaccinium uliginosum

allm koll. = våtlighet av b.

bölgen de blå man fål av.

K.B.

Nr 4194 Stohag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böljon

pl. böljan, -an

bot. = Vaccinium uliginosum.

böljan de vå hær i mœsen.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. Valjen : Blåbär

myrtuvas alltjämnom

klungan, klungan, se det är ord!
emot sky blå bär

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Böljen - ed - en - En [illegible]
skogsbär.

Bruno

№ 494 Helga Persson 1936

bölja

bölja, -an = (M.)
en slags skogsbär som även
kallas blåbärskar. Bären äro
blå till färgen och avlånga.

n.pl. bölja, -an

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bölk

Bölk = skrank på loge

bolk halvvägg som skiljer loge från loggolv.

I Gör raint prau loen änna eng te bölken, får nu ska vi pläjlatåska ru!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bölk

bolk, -en

halvvägg inuti Logen.

Nr 4335 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bölka

bjelka -ar -a -ad

lägga upp en × bölk = upphöjd jordremsa

bjelka óp te pantóflor

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bölka v. Bölka ~~bylka, v.~~

bölka, -r, -d. = när man kör
fåror i vilken potatisen skall
läggas.

bölka fe perorna.
kör fåror åt potatisen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölka - r, - d = bölka

köra upp fåror där man skall
sätta potatis.

ja ska bölka fe fåror.
Jag skall köra upp fåror där
potatisen skall sättas

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölma

bölma = ar
lägga bilmen på häst
han gladade o bölma öfver
P H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kälmen

a kjälmen, — — ad

tungt järnlås som knäpptes om
sina hamptum på hästar som gingo på
bete, för att ingen skulle stjäla dem.
se la et kjälmen vant kjend

P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölmans nyckel

bölmans nyckel

nyckel som man låste sin

bölmen med

PH.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölmene

bölmene - d. n. =
skalbas någon stor sten eller
dylikt.

De va en bölmene råttor.
Det var en stor kolossa.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bön
s.

bön, -en. bönor, -orna.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bön

bön, -en

de lästa den vanliga bönen

för en som hade höjd

över skägget +/ E. N.

+/ näml. vid kyrktagning

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böna

böna -an -or -orna

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönа
s.

bönа -an -or -orna

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bōna, s.

bōna: -

Kakelbōna - använda att lägga i bastudörren för den tjocklek tegelkakel. Rlnk.

Har du bōna på din bastu?

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bö̀na

bø̀na -an -or -orna.

/ɔ̈r bruna bø̀nor

Oftast = kaffebönor.

--- Oj a nö́r ma bø̀norna i'
fjé̲lan.

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönda

bönadå

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönbok

tå, te. de e bäst att ta te böne bogen, att de ske fan fjärn.

bönebogen

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
bönada = bönday bönday

de bar vara ente för än dan

sista bönadan = aldrig.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böndag, s.

bjönda : bönday.

i måren e de bönada, då ska alla gau i kjårkan.

i måren e de bönada, då ska alla
gau i kjårkan.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bön-dag

böneda, -n

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böndag

Bönda

bönada, -en, -na

böndag, -en, -ar, -na

1. de bönada i maren?

är det böndag i morgon?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönda-en bönder

på söndre de bönda.
på söndre är det bönder.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bönebyer

bönebyer

'trädgårdssång med bö-

ner'

1586 : 2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Björkkaffe, s.

björkekjelke - björkträn.

« kaffe

tusan verkja o. fan räkta
björkkaffe - smak de dricka
kaffesurrogat av ärter, rot o.
kogrön.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönskäpp, s.

bönskjäk = käpp el. stock för stöng-
bönder.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Björneman, S.

Björneman —

da° äktenskap fordom ingingo
efter föräldrars avgörande över-
ens kommelse av ekonomiska art,
skiljaktes gärna en dval av fråg-
lätlig man tills de fästmärkta kvin-
fjädrarna för att utföra hvad
dottern kunde påkalla i hemgift.
Fäderna Hr kallades Björneman.

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Björneman

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" böneman

Böneman

bø̄neman - en

bönēman - en

De fa̱ur ha̱ bø̄neman me̱

de. å

De får hava böneman med

dig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönemaw

bønemaw

dæ skolle en bønemaw

mæ o frïa

jfr. bynka N. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönman

bönman, – – – en
en som skulle fria förmannen.
bönmannen skall maja på
di skall jä dom o gå o fria
först o maja i hop dom
E. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börsnus, s.

böne-snus = snus med böna-vard.

Kalla bön för bönsnus

snus ska va snus utan

böna o. sånt skall

snusare

№ 363 Onsjö hd Rolén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönhas

Bönehas = bönhas

Skällsord mot i synnerhet den som fuskar i yrket.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bönka

bǫ̀ŋka/a, – ar, – a, – ad

käxa

ja mats bǫŋka páu, te ja ʃéke rd;
stat mú enta dár a bǫŋka páu!

K

№ 1684:2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böxka

v.

boxka páu

entrāget bedja om något

(blott af ālde personer)

Nr 32 Ask, Onsjö hd

Henrik Wranér

1881

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bönka v.

bönka

"enträget och bönfallande

bedja".

3214:74

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bönkla v.

bönkla

'tigga, bedja enträget'

3214:74

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bönligt
adv.

bønlit

bönfallande, bevekande

tré kvèla i rå sa stø han ùdan
óm a bå sa bønlit om di vela
jälpa-n. (om en som blivit tagen av
den onde)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bönligt II

han hade båd så bønlit

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd ;

I Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böïligt adv.

böïelit

"kon ba så böïelit"

H051:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönligt adv.

bönelit

..å baˊna så bönlit om pårlautelre ... "

3807:7.

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönligt adv.

bönelit

"be bönelit"

3214:74

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönor s. pl.

bönor

i uttr. "bruna bönor"

"fläska å bruna bönor"

3926:48

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bönestage-n Bl. Bönestäk-ne

Bönestäk

Den längsta bönestage

Bergs

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bär

bǫ̈r, -ˊur pl. bǫ̈ˊr

skalˊkärra

dˊ östˊe öp (torvdyngˊa) mˊa

skǫ̈ˊlˊor -bǫ̈ˊr

N. C.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär

bör, -ar, -arna
= rullbör.

klapadörn lästes me skjöl
n slöfar som va hände på
björna

K. P.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bör
s.

bør, -en

= "rullebør", skottkärra

ja fik en bør på føden

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"bör s.

"börarna (best. fl.)

"rudebörarna" 3975:2

"de börarna de röda tårna

i Rallas får tårbörar"

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bör -en -a -ana

Skottkärra

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bödda, s. Bonda. Böda

de e en Tong bonda di har
kajt dao mej på gamla dep.
- ee tong, beleymmer a annat

bönda, nä'mmand
i ikkinad fr. repn:s
bönda (med g'utsud-
sk'hukim)
1.1.

Bonda

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börda s.

byra

'bunt av hö el. halm

o. d. som bars på ryggen.'

3926:23

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.1

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja
v.

pres. börjar

Men de e ju de, ad en börjar
ble gammal.

s. 88

Nr. 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böŋja
v.

pres. böŋjar, pret. böŋja

Ved du fiŋga, de böŋjar ble tråged.

A. e F. s. 25

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja II
v.

Drängen, som va mä, börja
o flina.

A. & F. s. 79

Nr 10853 Bosärp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja

Bårja = börja - begynna

Ja bårjar vesst blaj gammel
får ja sar sau ~~daulit~~ dållit
ve lårnyelyse.

Nr 3096 Fabian Wendel.
Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja v.

Bårja = börja

Nu e de strags ti o bårja hara skreningen, får ad däm har *) allerajdait (?) bårjad jusna i tilltekåmmana.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fcbiar. Wendel 1965

*) hypersåakerk form!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja

böja

Nr 8502 Ask Onsjö hd

E. I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bɔ̀rja

bɔ̀rja -ar -a -ad

pass. bɔ̀rjas i hela temat

de bɔ̀rjas klokan tié i blan

(bɔ́rjades)

Nr 4525 V.S'rö, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bōrja
v.

bòrja . pret. -a

hǫ́ren borja a gæ̀la

(gæ̀la är väl nyare för gō)

Ö. Karaby

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, v.

1:
börja = börjá (skjäla),

"den som börjar tuå en knappnaal, klutar nuå en helen klaal.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, v.

börja: börja

varning för stöld.

e en börja mä en knappnål

o' skutar mä en helvets kanel"

börja

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bõrja

bòrja -a -ad

de bòrja i stortáuen i dæ̀n fø̀den.
K.B.

te bòrja me bant di rø̀na
stæ̀ga på. A.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd ;
I. Ingers 1945. - 47

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòrja II

sup. bòrjad blir bòrjat pp. d:

har har ènte bòrjat dan ènn

vèm va de som bòrja, vá?

ègan vi bòrja, sa kalad. M.N.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böŋja v.

bårjar (fros.)

'bōŋ . . '

bōŋjar

"ja bårjar å' ble gammal"

3959:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja III

sa fa̱r kan ud̲ a boja fæ̱la.

kræ̱an boja a bæ̱tra se.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja

böja -a -a -ad

M. f. 1920

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja

böja -ar -a -ad

Nr 6364. Torrlösa, Onsjö hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja

börja, ärja

de börja lita sam mat

o ösa

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärja

bærja, ˆar, ˆa, ˆad

nu bærja de o høsta,

ja ha høstad ma o vétad

sóm

P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, -r, -d

börja

Har du börjat skolan?
Har du börjat skolan?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå²rja, bå²rja, bå²rjad = börja (verb.)
bå²rjar

Ssv.

Vonga, Rästunga, Vi äus Nöddelön

A. S-n.

N 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bärja, -r, -d = Börja.

Kaun ska vi bärja?

Bosaep

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja v.

böjad (sup.)

'böjat'

968:6

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja

börja, -ar, -a, -ad

d. har börjad med sitt

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja

v.

börja -ar -a -ad

Kells Möbelår

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòyà

bòyà -ar -a -ad

vi bòyà va jústènt

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòrja

v.

bòrja -ar -a -ad.

de bòrja æ̀na hæ̀r fràma

te æ bòrja ma

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja

böjad (sup)

'böjat'

3217: H

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja

bör/a, -ar, -a, -ad

№ 1684'1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja

börja, -ar. -a, -ad

när di har börjad a våera ....

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böŋja v.

böːja (prat.)

, böːjake '

"å de böːja ve middestid."

1534:6

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja

börja (prät.)

'började'

862:3

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

421

böja v.

böja (prät.)
"böjade"
"som böja pou ain Räring"

362:14

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köjan

köjan

"fran josta köjan"

362:5

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böjan

böjan

"fran första böjan"

4475: 2

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

början

början

ta min första början (när jag bör-
jade)

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böjan s.

böjan

" " alla böjan på juni.. "

Host: 5

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

början, s.

början = början

'alla e barn i början' = de

börjen, skulle hoppa krumpa.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böjan
s.

bönjan, ng., oböjl.

di böda dan ena te en bönjan

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

början

Början

börja, -n, -r
börja, -n, -r

de va bara i början.
det var bara i början.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärjan

bärjan

da va te en bärjan

P. P.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär jan

bär jan

bär jan

A. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ö börs, s.

Börs.

börs - en - a - na

börs - en - ar - na

bons?

ja hitta en börs.

Jag hittade en börs.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bås, -en, -a, -na

börs

Har du tabat din bås?
Har du tappat din börs?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös, s.

bös - bön, Jmtl.

de e enta to rolit o. va te marken
nå en får ta te bösen jänt

bös

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös

bons pl. -a

portemonnaie

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× börsten

börsta-stanna

"börstenar" (= lagom stora
att läggas på en stenbår)

4475:1

Nr 4968 Ask, Onsjö hd
Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös adj.

bösst (n)

'styggt, fult' (vanl. om väder)

1534:1

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös
a -

n. Bäst = regn o rusk.

Va vi ha bäst i da, vi
faur hitta på nåd o sjöda
engonhus!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bös

bǫs, neutr. bǫst

ful, dålig (som vädret kan)

de blir mér bǫst.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"hös ej.

höst (n.)

'just, styggt (säisk. om väder)'

"de syntes de skåde ble höst
får solen dro räjn --- " 4121:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös
a.

bös

ond, elakartad

de ser ud te en bös natt ---

s. 100

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös
a.

neeta. bösst

fult, dåligt (om väderleken)

"de va bösst, nå dia mor kom i'
j'orea," sa hon, "de e engen go
tya."

A. & F. s. 79

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös

neutr. bǫst (om trädet)

mǫ́r er dar ǫ́ǥaur ekkr

mǫ́rinn mun ber da bǫ́st

Þ.Þ.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bōst a.

n. bøst = regnmigt (om vädret) o. ostadigt

bøst de va röt bøst vär vi ha hatt i dise dana, do hörde e ss brau,

bøska = ja, i gam fasta vi en räki bösa de räkt til åsta när

Rudsjö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kös ej.

kös

'segnej'

5/:25

Nr 5411 V. Strö, Onsjö hd

Lars Lovén 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bōs, a.

bǫs : and. regnmj

bǫ́st =
da va mod bōt vår ei kran
om dana
bǫ́ra = regnskurer
vi fek en bra bōra i for-
middas.
– bo =
da bōar bo for jämnan

bǫs

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bort = bergsväder. *bös a.
de va rätt hva de e bört
om dåna.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bõs

bǫs, -t

dålig (om väder)

da a bǫst;
en bǫs dá

k

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös, a. n. Böst

bbst.
regnigt

de va nod bbst var de e.
Det var något regnigt väder.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"lös ej:

löst

'dåligt, ont (väder)'

"de ble nock snart löst för-"

(löst)

1180:00

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 E.T.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

N. böst = böst
regnigt
bost

de e böst när.
det är regnigt väder.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös ay.

böst (n.)

'regnigt (och blåsigt)'

"om de skulle ble need böst"

3926:51

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bös

n. × bōst

n. bōst bost

= regnigt väder.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Bösa, s.

bŏ̄sa: bagatell.

Si kana noka en bösa ingan kvär

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bösa, s.

bösa = regnskur.

de va en redi bösa vi fikk i måres.

i måres.

De va en redi bösa vi fikk i måres.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bösa, s.

bösa = bespacken

vi fann nyss dessutom en bösa ägen

bösa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǫ̀sa = regn, ont väder

de va en rǻle bǿsa här

bǿsa kom, nu kan vi inte aga ing.

de va nöd bǿst vår vi har

ov dåna

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bösa, s.

bösa : regnskur

bösa nu som vi nog en bösa igen
båt, båt vår. vand-ström.

№ 363 Onsjö hd Rudin.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bōsa, ab

(= regna)

se × bōs, a.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bösa, s.

bösa

= regnskur

Nr 6379. Torrlösa, Onsjö hd

O. J. Olander 1885. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössa

bössa -an -or -orna

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössa

bössa, -n; bössor, -na
(jun. hon)

1) bössa
2) armégevär

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössbora

bösse bår, -ad

stålbor, varmed framladdare
göra fäl laddare

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössspipa

Bössepipa

bø̈ssepipa, -n, -or, -na

bössipipa, -n, -or, -na

han holt om bø̈ssepipan.

Han höll om bössipipan.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" böss-skott

Bösseskad

bösseskad,-ed,-en
böskott,-et,-en

de va inte mer än en bösse-
skad ifrån.
Det var inte mera än ett bös-
skott ifrån.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bösseskäd -ed, -en = bösskott
bösshäll

de läggor (ente mer en ett
bösseskäd härifrau.
Det ligger inte mera än ett
bösshall härifrån

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böss-skott, s.

bö²sehagel. Längdmått,
där e vore ett hönsehagel emellan
gavlarna.

bösaskåd

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bösskott

bössskud: bössskott, som landmätar
har tagit ur det tre bygen,
a. de e barn at bossen
skot, po en mars.

bøsskud

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bösse skott - bössskott. bös-skott

es' bor bara ett bössskott
från dom väjen.

bøsskåd

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Boss-skott, s.

bö?eskud = böseskott, snuttand
där e bara en böseskud
e kjärkan

böseskåd

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bōst
a.

bōst, neutr.
= regnigt

Nr 6379. Torrlösa, Onsjö hd
O. J. Olander 1885. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bäck = stor kyrka (kal eller dyn.)

Det är en stor bäck.

Det var en kyrka här.

Bryggan

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Böst-Repning × böst

är ra näd böst ända e.

Bonap

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bõsta

bǫ̀sta, bǫ́star

bulta

P. B.

h aur bǫ́star dz ?

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Bösta
v.

bösta, pres. bóstor

klappa, bulta, slå

järtad bóstor

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bösta

bøsta, bøsten, bøsta, bøst

slå

sa bøsten dæ på bikýban;
dæ bøsten fitn áu me fætrå

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Böste = Banka

bösta v.

Han böste på dären.

Bonup

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v bästa, v.

bõsta bòsta

= hamra eller slå på något.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bösta, v.

bösta – banka.

tre kort o. bösta.[2] – en kortlek, som man förutom andra annat namn – kanske dels – som "bösta på bänken".

bösta

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǫ̀ːla = knacka

× bǫ̀ːka v.

tre kort o. bǫ́ːla – knacka – ett kortspel med tre kort, där man knackar i kortet o. säger knack!

bǫ̀sta

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bösta, v.

xx
bösta: stöta, knuffa

ex upph: fem kort o. bösta –
man bjuder o. knuffar i bordet
ja sto do länge o. bösta för
dorren, men där va ingen
ovande.

bösta

№ 363 Onsjö hd Rostad

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bōsta

bösta x. fem kent o' bösta, kenske ditsamma som dandra-

bösta part.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bösta: knacka

* bösta v.

bösta

tre kast o. bösta. trekantspel, där den som går med i spelet, knackar i bordet = knack ?

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. bösta : bulta, klappa

den kan vel bösta på dörren,
så hycken di vel opp.

Rcelaf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b²östa = slå, när man väver

(verb.)

× Göšta 06

en ska b²östa so tät

po vår¹ d²yna

Ask.

B. S. n. Emsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bösta
v.

Bösta = slå på något
put · böste

Ja böste o böste må stain=
slaved, män änte fech ja
stainen itu!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bästande

bästande

da i sådant bästande

bankande.

Ja. V.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böste, s.

sät bösste fläsk

10637:10

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bösta

bösta -ad, pl. =, -an

stort stycke; skinka,

han skola fjära ta lång a
sälja öta bösta flésk.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bōste, s.

bōste, sg. bog

frambōste, sg. bog

bog bōste, lår.

bøste

ta nr frambōsted, som vī ska

koga med (korna) fo.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bösta : bog :- flåska bösta. * bösta

bösta

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böste. bog,

× böste s.

Skämord: dita räkja böste.

Rudolf

Bogöste

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Böste

böste-d-en =
fläsket delat i sell delar, boge
mellanstycke, och skinka häl-
les varje del för böte.
här e e8 fläskaböste.
Här är ett fläskstycke.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Björk-ä Fläskstycke (Bryt. skinka eller mellan stycket)

ta' bid fläskaböxled.

Brazep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böste, s.

böste bòste

= boj av djurkropp.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böte

böte/-or, =
hamra

han böte å slo.
Han hamrade och slog.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böste
s.

Bösta = delar av kroppen vid slakt.

Vår vi slajtar julagrisen,
skär vi app än i tår bida
a dissa kallar vi får Bösta

Nr 8076 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bök = lapp.
böka = bita, lappa
jfr.

× 60-X, 5.

Hans böjden ha en stör
bök bagte, o sm böken
e dån litta hår å dån.

bökelapp, som litt e so lladen,
at han inte dann te böka

Rosén

Lgd bod

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böt, s.

bot, -en, -or, -na

lapp, -en, -ar, -na

lappen på.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"böt s.

böd "

'lapp'

"en svart böd på roggen"

1182:8

(bod)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta
s. å v.

Böda = lappa eller lappar
(bödor i flertal)

Lönna dina laurfor, sau
ska ja böda dom pau kväna
Bödor skämmar äuke i
arbäjed; sätta ain böda.

Nr 8996 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta
v.

pers. part. pl. bötta

Lappade, lagade

Vi glötta va dålit klädda,
bötta o laseda ---

H. s F. s. 79.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"böta v.

böda

'lappa på, laga o. d.'

"där e inte meed å böda på"

en så gammel männsja "4050:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bʉ̀ra = förspänna

bʉ̀ra ho tådrin

tappa.

oga

spå

spå ho

spissa "

x böla v.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bõta, v.

× bǭden : lappa
bǭte e. bõte
bǭt, bõtad

di bǭjærne harja bõtad (bõta)
to længe, so de e bara bõten.

bǫ̀da -a-ad

4. bǫ̀ta, bǫt

№ 363 Onsjö hd

M. Bosén 1926.20

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böta, v.

böda - bota, hjälpa upp. Lagn, bättre
den fått böda torftern bra.

bøda

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta v.

böda

'laga, lappa'

"de fan böda mina vardes-
böfsor"

3217:13

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta, v.

bǫ̀da, bǫ́der, bǫ̀ta, bǫt

n hads bǫ́t fǫ́lon;
den e bǫ́ter

laga, reparera.

K, R

№ 1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta

böda -ar -a -ad

laga, lappa, reparera.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta

böda, -r, =
lappa

Har du bödat klänna?
Har du lappat kläderna?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta v.

böda

'lappa'

"de gaur som böda vänta i maunasken"

1534:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Böda böta, v.

böda, -or, -t.
lappa, -r, -t

2.

böda roklen.
lappa rocken.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Böda, Böd, Böder - ma = Lapp.
tota

Kan du böda mina kläder.
De va en rackt böd (Lapp).

Bocup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

ameji"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Böta på ljud: Lagen
böta
gerningsord

Brage

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta v.

böda

'böta, laga'

"de jeke sån böda vanta

i maunagen"

971:6

(bøda)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta v.

bödas

'lagas, repareras'

1586: 7.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böter, s.

böder : böter,

de e inte tåkat da ekrappar
bödor nä böder, da fara mota tryon
ing fr ett par mannaden.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böten
s.

pl. böter.

resp- län (men böda pl.
böder = lagat ställe, lapp i
klädesplagg)
~~hon~~ di hade sedel böter au

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǫ̊vəl : bǫ́vəl.

× bǫ̀vəl

de va en bǫ́vla ho mǫ̀ folk.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bövel

bövel =

de vr böulen te fruntemmer,
hon vände oppo. hör po hackaren

gemint ?

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bövel, s.

bǫ́vel. ǫ́vəl.

bövelen ska ta de, om den
kǫ́ren min tǫ́s.

genuint ?

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böel, s.

böel: för djäkne.

de va vell kjälvaste Böelan, om
du ente kann lära de o' bruga
en lie.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böbel, s.

böbelen:

de va böbelen hon an tror
bland grov.

gemen?

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böla v.

böla (pret.)

"frustade, fläsade"

"han va så ånnafårtaen så han böla så de hördes långt"

Nr 6243 Fjälkinge, Cresjö hd 3861:2

Helga Persson 1943 Exc.

ledera - r, - d =
förråka

de får ja ledera.
det får jag förråka.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ceremoni

semení, -ed

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

champinjon

svampjägaren - champignonen

2
1

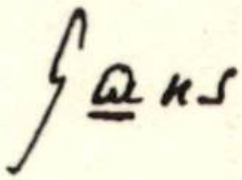
accent 1

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

chans

sjans -en 

han hadde go sjans = god tur.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

charabang s.

sjarabanen

'charabangen'

968:7

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sahdrm: charm, förtjusning. Charm

en o. annan person hade tro-
gordsgjort sig dessa ord
de e en rätta skarm.

Racin.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

çhauffö

Gaföl -an -or -orna

Gaföronna kom hid ifrå åsla
va fjòrtena då.

H.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

chef

Gæf

han va Gæ'f for spi'tbolåged

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

chiffonier

[illegible]

[illegible] [möbel].

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schoffanjé = chiffonnier. chiffonier

när en kommo dåtur gått. Låst
var det vanligt, att hon fick en
egen schoffanjé, att ha sitt tyg i.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

chiffonier

sjoffanjé, -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

chiffonje, s.

Gefanjér.

Gefanjéren, -r, or
chiffonjer-en, -or, -na

de e en gamel Gefanjér.
det är en gammal chiffonjer.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* çhikanerad

Sjockenerad = "överraskad" (ej (chicanerad))

Jösses,- e du himma! ja blar ja raint "sjockenerad"! Ja, ja kom mä fåged frau Hälsingbårg pau mårenen.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

chokolad

sjåkkelá, -en

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

chokolad

Sokelå, -en.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ç hoser

M. Sjausår = Choser

Va e de fär sjausår, du
har får de, – kann du änte
bära de ad som fälk mäst!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Werdel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cigarr, s.

Segar

segár, -en -or -ar

cigárr, -ét -ér, -na

Vill du röka en segar?

Vill du röka en cigarr?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligare

segar -ar -a -ana.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cegár · cigarr cigarr

cegarettomp segár

Skolmästaren:

a är kant såsom vid de andra cegár,

a " kort " cegarettomp

på en handelsman skytt skol: segar-

rar.

Rudén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Segar-enkel Segarna=
Cigar
är'a'en lång Segar.
segár

Bonus

Nr 494.

Helga Persson 1929.

enejé

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segar, -en, -or, -na cigarr

röga en segar.
Röka en cigarr.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cegória, cikoria. cikoria

används fordom mycket som surrogat för kaffebönan, efter rostades av, krossland o. avkokas med vatten, ärter o. a. — Har väl fått sin stora folkliga spridning vid tiden för världskriget, då kaffe var svårt att få genom en "effektiv tullblockad"! +/

+/ syftar på greve Hamiltons (Överholm) aktion i riksdagen för införande av kaffetullen.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cikoria

sigúria -an

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cikoria, s.

sigoria
sigoria, -n, -or -na
cikoria, -n, -or, -na

lag sigoria på kaffet.
läg cikoria på kaffet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cikoria

cigoria, -an, -or, -na

Lägg cigoria på kaffet.

Lägg cikoria på kaffet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Carlen: vid Ljusn.

cirka

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cirkel, s.

sjyrkel, -ɛu, -ä, -na

cirkel -n. -ar, -na

vi lästɛ i sjyrkel.

vi läste i cirkel.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Cyckel-n pl Cyckla-na =
Cirkel
Nå ja' gick i skolan så
lärde vi i cyckel.

Bocays

2 syrkel

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cirkulasjon = cirkulation. cirkuladion

acc.! ja ved ente, får nabóen har ingen ordenteli cirkulasjon mä sitt jorbrug - de har ja åsse säjt té -n, men han sir, att (ad) han brugar joren som hans far jore.

ja ved ente,får nabóen har ingen ordenteli sirklasjon mä sitt jorbrug - de har ja åsse säjt té -n,men han sir, att (ad) han brugar joren som hans far jore.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x cirkompass

Sirkompass = vid pass - ungefär

dar va sirkompassajn tilletål
au nabbans kreg, enge pau
vaur havraagår o daj trödde
vör, va di änte aud opp-

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

civil

civil

tillhör rikets spor. utom stavningen

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Coyet-folket

kåjeta fólked

henskapet Coyet, familjen Coyet.

(på Rönnekolm)

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Loyet-fondet

Kåjæta fónded

en fond för understöd åt personer som varit anställda i Lönneholm.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɕykel

sýkal -an. sýkla, -ana

d. sýkel etc.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cykelmakare

sýkelmägare, -en

el. sýkelmägare, -en

1. cykelfabrikant.

2. cykelförsäljare, cykelreparatör
(vanligast i denna bet.)

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåba², träffa,

*dabba v.

de dabbar de tål mest.

dabba nå'e

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåbra de: taga mista

dåbra dabba dem dej

dåbra ndr de: bära sig dumt åt, inga åo

× dabba v.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dabba

daba, -d -r
dabba, -t, r

dær daba du nær de.
Där dabba du mer dig

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dabba sig, v.

dåba.

, de.

han har alle dabbad nör de.
burit sig dumt åt.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

D.

x dabba 3, a.

x dabba

: äta. dabba mör ee: bära
kej dumt åt sig dåmj. förmå
: akta mig

dabbad, adj. = djärf

Rietz

dàba

dàba

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

« dackla v.

dackla

'tadla, bakstala'

3214:55

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5.

Kadda = stryk.

expression

om barn

Ruuth

Kadda

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåda² = stryka (i tal med barn), dadda, s. o. Vb
om enkla ord e.dyl. som
dadda.

v. dåda². ge stryk.
vi ska dadda stolen, den
stöter te bilen.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåda . stryk, (för barn) × dadda

S.

tien dn ente kan dn dadan.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

Daen kom

10637:1

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

dinne daen te ditta

10637:3

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

daen gaur som ajn dans

10637:4

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

i maren da

10637:11

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag
s.

vecken da som hälst

s. 98

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälaa 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag
s.

da

I kan fan ble hår den da som
i da e.

A. & F. s. 83

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 ExC

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag
s.

pl. da

ett par da

i mina onge da

A. & F. s. 74
" " " 76

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I dag

dag

• en go da

de gör ja en go da. det

tror jag mig ej om.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dan: dagen

dag, s.

Vi' har dan för vass, så vi kann
tå mä ro.

vi har dan får våss, så vi kann
ta -d mä ro.

Rääs.

№ 363 Onsjö hd

V. Bosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag, s.

dan -

op i dan - upp i dagen

de e farn opp i dan -

tänna fadan i akk.

№ 363 Onsjö hd Rankas

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dags(son) de e dassens dene samning.

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/ tack/- taga dag

a. en fara ta dan tom dan a

(kom dan kommer).

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

da = dag.

dag

"Kommer da, kommer nau".

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dä = dag

dag

den dän, den dag.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

da : dag

da den dära, den för' q. den raa.

Son (song). Läs sån.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag - dag

dag

höjt oppat dan.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gu dá' -

dag

ja ju de an go da : hop mej ej
an'et.

gu dá = god dag, hälsning

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för dan - för dagen, hjärtefria klädning
för dan -

dag

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag, s.

dan = dagen.

när dan blir lång.

№ 363 Onsjö hd Rutsö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag, s.

dag = dag.

dags -

g vdå,

om dåna - dagarna.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag, s.

dag - dag

vem

Hon i alle dia da, dätta ki?

, min da ktam po. ?

1 e dätta for nöd?

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag, da = dag
i mån̄da ⁊c.

de e en bra da idé

godn̄ Michel
tack för de Smörkut — — Bäwley

Rudolf

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te dag's, dag

de ska vara te dags

de è enta lant te dag.

ingan de dags. dags

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

op åd dån . upp åt dagen

Vi kommer vell te o' kåm do
dår oppat dan, o do so sku
nå va fårra.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jä' –
" en gen dag - ej' [illegible] om. dag

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rdag, s.

et. i dåt ov fjortan da

" fjortan da sin

№ 363 Onsjö hd Rus.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag, s.

da = dag

dan

dan?

dan

Nb. dan?

ja kan fand kär dan lång
o. dadad, o. enta fand en
köpp en gång.
dána börjar långa o. be
fjuara
kon kan tre dalen om dán
o. fön. de kan va nogla.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag, s.

dra = dag

de e harlig (härligt), t. ex. gora de

to gamla dra.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag, s.

Daen

dā,-en,-a,-na
dāj-ən,-ar,-na

nu har daen satt av.
Nu har dagen satt av.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

da, -n; da, -na

pra dai;
n hads dan jar vas

K, R

№ 1684'1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag s.

da

" "

var da ...

'varje dag'

3456:5

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dá-enkl. Dá-ann = Dy

Nu börja dáuna ennda å
läuga ee.

Barnep

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Lunej

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

dåg, -n, pl. dåg, -na

i dí dånna = på den tiden

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

dags 'dags'

"de e sa dags a" ata se"

971:8

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

da (pl.)

'dagar'

"å' sä' par da ätte - - - "

1182:11

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag
s.

da

ja kan nämna ba dá
a dàto

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

dag, -n, dag, -na

Kells Nöbelöv

Nr 359 Onsjö hd
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag:

dæn sédon pétən dæn dá som i dá é.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

dɑ̄, -n. dɑ̄, dɑ́na.

dær e fèlnad som nát ɑ dɑ́.

di mote fjø̀ra me ùlebǿn i et

pɑ́r dɑ́ ɑ mèga øte-n. K.B.

Nr 4104 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag II

de vårar ente åla då.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

da (pl.) 'dagar'

"i fira da"

(da)

3975:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag s.

da

"i den da som i da e"

3958:8

(da)

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

da, pl. da

koma au dá, komma av daga.
avlida, omkomma

hódant kom han au dá? –
de e dan ígen véd.

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd
I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

da, dan

nu ha dan sat gått

av

P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

dɑ̄, dɑ̄n pl. dɑ̄ el dɑ̄u

de va stɨ̀va dɑ̄

P. J.

han vɑ́ lær i dɑ́u E. R.

gen. dájs i nära tidsuttryck, t. ex.

tília dájs.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

da

"i da"

'i dag'

i dā

(dā)

3217:3

Nr 4984 Halla-öd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

dæ, dæn, dæna

de va æ mækle dæ

di syne dæna E. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

da (pl.)

'dagar'

"

"nå de hade gaud många

da--"

968:2

(da)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931 32. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

dag-en, -na

nu börjar dagen bli lång.
Nu börjar dagen bli lång.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

i da

'i dag'

"solen skenor grannt i da"

1534:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

da

"i da alla da" =

'i dag om alla dagar el. i

dag för alla dagar som'

1535:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

daa (pl.)

'dagar'

"du fann väl daa nock"

1535: 2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag s.

dassens

'dagsens'

"de e dassens rena sanning"

321H:56

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dâ⁷ - n, dâ⁷ - na = dag (sunt.)

Isl.

Tanga, Rärtånga, Täus Stäbbelön

Tom löa

Arsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

da (pl.)

'dagar'

alla da 362 : 4

(da)

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

daen

'dagen'

"glöttana sto daen lång"

(dåen)

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

dan

här = 'dagern, dagsljuset'

(dan) 4475:2

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag s.

daa (pl.)

'dagar'

..." tom hän e daa i aured"

3215: H

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daga

dàa; i uttr. kama ay dàa

dö

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagkarl

x/ dåskar: dagakarl, som arbetar för dagen
för.

dåspeng. dagavlöning

x/ Rätt: beläggen från kringliggande
socknar har dakár.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagas, v.

dåas = dagas.

Hvar de sen kjørt ut, månn' tro
de börjar o' dåas?

dåas

№ 363 Onsjö hd Rutor.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dråas : dagas

de börjar dråas.

dagas, v.

de börjar dåas

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåas = dagas.

dagas, v.

de daas tidja om morna.

de dàas

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagas

dagas = dagas.

de borjar dagas tilja

dagas

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagas, v.

dåas = dagas.

de kvejar dåas, o. de kjøra ena o. dåa.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåro ~ dagas, bli dagar

de börjar dåro kvart.

dagas, v.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagas

de dàas, (ipf.) =

K

№ 1684:2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dáas = dagas.

dagas

Nu dáas de Lilja.

Borup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagas dyp.

daas (fons.)

"de daas"

'dagen gryr'

(dàas)

1181:5.

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagas, v.

daas

daas
dagas

de ha börjad a daas.
det har börjat att dagas.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagas

daas, pret. = dåas

tillbringa dagen, bli förplägad

di bodde daas å nattas där = de både dagades och nattades där = fingo både kost och logis.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daas pret. = dåas

bliva dager, gry

de daas = der dagas el. dagades.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagas
v.

dàas

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daas dagas

ja dau att de daas i ör̈ter.
Jag säg att det börjor da-
gas i ör̈ten.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daor, - en

dager

de e så dåli daor.
det är dålig dager.

ib dar

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagen

dar

dagsljus

sín sa sóvor ja mérendels

te dár.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagers.

te fjusan dar -

vi ska dansa o- ron vara te
fjusan dar.

te jùsan dàr

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dar

dager

nu e de snart dar.

Nu är det snart dager.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagar

där

de våra te där

J. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dagenhänt

Dagårhämnt = darrig på hand

dàgonhànt

kan e letta dagårhämnt

pau gamle da, männ kan

skriva nå~~tt~~ elånga läselitt

Nr 8096 Billinge Ons i ö hd

Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Daen = Dagen

Ja' fåler ente dagen far
ögonen e så dåliga.

Borsop

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Övrij:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagg, s.

dag. Täpp med ond pannan by Lule

i ena änden.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dagg - en = Dag dagg

Dagen har länge i år.

Brasp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagg

dag, -´n

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagg s.

dogg

"här va engen dogg i da"

1180 : 14

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagg

s.

dag, -en

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagg

se dugg

Billinge. Orsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagg
s.

se dugg

A. & F. s. 78

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagg (ert)

dag - daggert, tågända - tbl. =
omfattad käpp med blyvikt i änden

Rosén

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daggmask

dagmáske, -n

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagkarl s.

dakar dakár

"om de va ain dakar ..."

Hen dåakár 3926 : 13

uf. F.W.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagkarl

dakár, – n; dakára, – na

daglönare

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dakår - en = dagakarl (subst)

Tarlösa

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagkarl, s.

dakar

dakar - en, - a, - na

dagkarl, - en, - ar, - na (dagsverke)

de e en dakar.

det är en dagkarl (dagsverke)

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daglön

dalǫn

vr ſek värkan ſǫa

ala dalǫn

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

„daglönare, s.

dalönare

dalönare, -n, -na

daglönare, -n, -na

han gabur sam dalönare.

Had gått som daglönare.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daglönare

dalönare, pl. =

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(dagmegin) * dagmeja v.

dameja:r (pros.)

'om tolen som på våren
töar upp jordytan'

1160:6

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dagmena
dagsmeja s.
s.

daména daména

= dagsmeja.

solens upptóande verkan.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagmejar

dagmejar =
~~när~~ det föär för solen på
väniden

nu dagmejar de bra.
Nu föär det skuckt för so-
len.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dagmena

daméːn/a, -ar, -a, -ad
[damɛ́ːna etc.]

töa

K(dipf.), R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Damen. Damerna. x dammen

Inte om tåg på tåget.

Hon tycker så mycket om damen.

Hon är så dålig att, så hon måste gå av nu (Det är mens att vilen får bröst på en människa.)

Berg

Nr 494.

Helga Persson 1929. Lunds

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagmeningen =

(se dagmöja) ett redskap som användes när en person tackar av på vaken när solen börjar med sin lövsprudd vilken.

hon ser så dålig ut så hon gör att nå dagmeningen.

(någon egentlig översättn. finns ej.)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagning, s.

dagningen

dagningen

dagningen

jag gick opp i dagningen.

jag steg upp i dagningen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dansen = Daggsmygen

dagsvinge

I trakten Jämtland äger i

dansen:

Bacaspo

Nr 494.

Helga Persson 1929. Onejé

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagning

daningen

, dagningen, grygningen)

1181:5.

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daningen daningen

ja rech äpp i daningen.
jag steg epp i daningen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagrand, s.

Daranen

daranen

grymingen

daranen bryns.

grymingen börjar lysnas.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagrand

daämnen

'morgonrodnaden'

"daämnen böjar a syns i öst-

tor ..."

H121:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skönmora = Gryssnigen. dagpand

Vi dansa änn på dan-
sarn kyrkto i Östra.

Bruup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daggrandra

dåränn, -en =
dagbräckningen

dåränna börja å dyna
när di jäck ham.
dagbräckningen börjar ey-
nas när di ginga ham.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagrand s.

daråmen

'morgonrodnaden'

1180:7.

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagregn

daaräjn -ed

regn som varar hela dagen.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dagset
a.

dagsed

dansånt

ja ha blaid sau dagset pau
nävana pau gamla da, sau ja knappt
kan hauda i' ain hounske o sôba!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dags

dajs

dajs

dajs ↓ dæjs ↓

de e nu så dajs.
det är nu så dags.

jh dæjsvärka.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dags
as.

dajs

sø dájs

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dœjs - dags

dags

hur dájo e de po dán ?

nu e de de dájo - nu år det

frí dant.

de e tilså dájo

hodœjs = hus dags.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dags 25

dajs = dags.

de e nu så dåjs o. komma fram
nuf de. = det kommer för dant.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dajs, s.

dajs : dags.

dæjs Hur däjs messe e de i dá? - De va nokk sist fra söndan.

hår däjs mässe e de i da? De va nåkk sist fåra söndan.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(dɑ̈ɛjs) = dɑ̈ɣɔ.

/dɑ̈ɣs, s.

dɛ ɛ sɔ dɑ̈jɔ ɔ. kɔmmɔ mɛ ɔ
li' ɔpp kɔ̈ɳɛd, mɛ̈n kɔ̈ɳ ɛ skɛɛɳɛd,
hɔr dɑ̈jɔ jɔ dɛm ɛ dɛ ?.
dɑ̈ɳɛ dɑ̈jɔ.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

so dæjo : ha^{c} dago

dags

de e nu ho dājö o. si ifrau

dæjs

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dags

dags - dags

ja, nu e de ju dåjs o. komma —

hur dåjs e de po dan - ?

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dæjs

dæjs

de e så dæjs.
det är så däjs.

dajs d. dæjs! J-s.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagskörsel

pl. dagsgrsla

av skal dra dagsgrsla

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dajsljus, -ed dagsljus

nu faar vi lägga vors i
dajsljus.
Nu får vi lägga vors i dags-
ljus.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsljus, s.

da = dag.

ga dåa, gavdåa!

dajo = dags

hor dajo e de mesn i da?

dajljus = dagsljus.

de fann vi annat borja o.

lämna vors i dajoljus.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsljus

Dajsljus

2.

dajsljus, -et

dagsljus, -et.

Nu jaser vi lagga vos i dajsljus.

Nu jaser vi lagga oss i dags-ljus.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dags ljus

das-jus

Nue de vaun, å snart kann en
lägga se be dasjus utan å tänna
lyse!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåjsjus = dagsljus

den ledsja sucken i stan
ska en läppa de i dåjsjus.

Bruep

dåjsjus eller dåjsjus

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagspeng, s.

dagspeng, -en, -ar, -na
dagspeng-en, -ar, -na

va ha du i dagspeng?
Vad har du i dagspeng?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåsprång : dagspåminning. dagsprång, s.

de e enkl tidt en har kara för dåsprång, men di har för de mesta fåm på ställed.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagspeng

dåspeg, -en

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsregn, s.

dåsregn = regn, som kåsar i kvarbergen

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagstugu, s.

dåsrœjn ? . dagn hela dagn

a hœy - dagsfärning

acc. L

dåsrœjn L

jh dåarœjn i nästa beläggn tvol.

riktigare. l. l.

Rudin

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926 30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsregn, s.

dåarägn = dagsregn, som varar hela dagen
de ser ut te o. Ute dåarägn

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagregn

daarajn, -ed =
när det regnar hela dagen

i da blajr de daarajn.
I dag blir det regn hela
dagen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsregn

daaragn

"i da ble de daaragn"

(dàaragn)

1180:14

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverkare

dajsverkare - n - a =
användes ibland om hand-
verkare, tex murare och timmer-
män. Vi har dajsverkare i dag.
Vi har handverkare i dag

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverksförädring

dagsverksförädring

dagsverksförädring

d. v. s. dagsverksförädring för den som
icke skyldiga göra dagsverke till
gården (Trollebolen). J. S. M.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverke
s.

dajsvarke, pl. =

Nu ble där enga dajsvarke

A. e F. L 77

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverke

dajsvarke

H122:1

Nr 4984 Halla-öd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsvärke el. dasvärke - d = dagsverke
(Rent)

Räsläånga, Kang" Kåns Källeshön
Tarlösa

Ansjö"

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverke, s.

dål : dag.

dål²spång = dagspänning

dålsvärke : dagsverke

dålsvärke vnl. –

ja' ska göra tre dåjsvarke för
o' fau hem ett lass tår o' fämm
för ett lass bränne – de bler dålli
daspäng ja faur.

ja ska jöra tre dajsvarke får o fau
hem ett lass tår o fämm får ett lass
bränne – de bler dålli daspäng ja faur

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dajsvarke = dagsverke

dagsverke

ja ska göra för dajsverke
åt Per Pers, för han hämta
åt mej för te mej

dajs varke

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverke

dagsvärke, -d; dagsvärke, -n

K

Röstånga,

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverke

dajsvärke el. dasvärke -ed

Torlösa

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverke, s.

dajsverke

dajsverke, -d, -n
dajsverke, -t, -n

han gåur på dajsverke.
han går på dajsverke.

dejsvarke, egen uppt.

J-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverke

dájsvarke -ed pl. =, -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverke

dagsvärke

i dagen dagsvärka för

kåbéda i gröver S.f.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverke

dajsvárke el. dasvárke, -ed.

Kells Nöbelöv

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverke

dejsvänka , n., pl. = .

Nr 4898. Bosarp, Onsjö hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverke

dejsvärke -ad, pl. =, -ar

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dajsvarke, -d, -n dagsverke

han gaur på dajsvarke. han går på dagsverke.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverke

dæjsvárke -ed. pl.=, -en

kvinnfólk.

dæn jøre di dæjsvárke, bønnorna.

han skøle jøra dæjsvárke for jøren.

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverkstorp

dæjsvárkstórp, n., pl. =

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverkstorp

dæjsvarkstórp. -ad

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagtal
s.

datal

hon geck i' datal hos bönnorna

A. & F. s. 77

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagtal.

dakal
= dag efter dag för daglön.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låvre = Lagvard, andra fruktar
(subst.)

Rästånga Ask. Näs Nästelöv

B. S. m. Ensjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagvard
dave

dave - n =
frukost

har da ätit dave?
har du ätit frukost?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'dåvra', 'dagvard'

dåvra ?

dåvra, tidig frukost

Billinge sn, Luggude hd,
Malmö l.

är det detta ord som ingår
i åkermannet Davrestycket?

17-10 Erik Johnsson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagvard

davre

'Jukost vid halvnioti-
den'

1935: 4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagvard

dave

frukost

Nue de dave ! kommen nu eng
å ed !

Nr 8075 Lillinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsmål s.

dave = dagvard.

måltiderna voro något vid-
lande efter årstiden, att göra mel-
middan mindre än som vore det dock
sådan.

Om vintern: ottemål (endast för torka-
männen, som började arbeta vid
4-tiden) kl 7 frukost ofta med
kaffe - dagvard för alla vid ½ 9 tiden
lite middag vid 10-tiden under högen
då ej dagvard kl. 11 ½ middag
kl. 4 e.m. nattvard (merafton)
o kl kvällsmål kl. 8.- i st. f.
nattvard ofta endast vinter s.k. mor-
kvällsmål.

dave

dagvard

mörkesmål

№ 363 Onsjö hd Reel

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagvard, s.

dåvne = förhoret mål.

de va ett dåligt stäkke a. lemme
te: vi fe mulad bro, sant bruken,
o- hanken lin te dåvne.

accent 1 från kringliggande socknar uppgives
dåvik. I. J.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

dagvard s.

davre

"å tin ve hal nie tiden au-
de vi frokåst åua davre.."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dåre = andre Fadder dagvard

Vår vi fara efter dåre
ska vi köpa oneja kare.

dåre Borup

Nr 494.

Helga Persson 1929. Onejä

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˈdagvard

dave

ˈfukost

969:2

(dàvra)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagvard, s.

davre

= dagvard = andre fuckost vid pass blocken 9.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dagvard

davre (omkring Kalmar)

"mellom davre å middes-
bedd"

1181:5

(dàvre)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 Fr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dagvard

dåvre

frukost

kells Nöbelör.

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagvard s.

daver

'fukost'

51:24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd

Nils Hedstand 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dàvre, – n l. dávre, – n

äldre namn på morgonmålti-
den (1/2 9)

× dagvard

K Konga, Röstånga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagvard, s.

dagvard = frukost.

Vi ska äta dagvard.
Vi skola äta frukost.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagvard

dàvre acc. ?

frukostmåltid

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagvard

dåre dåre

fullkost

Nr 3460 Stehag, Onsjö hd

Alma Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dagvard II

så fek vi fråkost ola

dåne, di kala.

(kl. 1/2 9 fm. på 1870- och
80talen).

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagvard III

nær hon då va öta,
så fek vi dåvie.

för ve ötatiden aud di dåvie

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dagvard s.

davre 'fukost'

51:25

Nr 5411 V. Strö, Onsjö hd

Lars Lovén 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagvard

dåvra

frukost

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagvis

dàvis

ja jé dar i dàvis

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. dajsmor = dajsmor 2.

blomman "minulus" som
är gamla allmän som krid-
växt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dal

dal, -´n, -`a, -`ana

K, R

1684'1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dala v.

dala dàla

"nu börjar solen å dala nör"

3807:68

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ola lo, dala : falla

säger dala omkring.

ex. se R. 2

dåla

dåla

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåla, v.

dåla = dala

han dala här för trappen

här

dåla

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåla. falla, gå ned.

× ~~dalla~~ dala

ja tror den dala ikke ute. V.

dàla

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dala v.

dalad (sup)
'fadit'
"dän hade dalad nör jä länge
sin"
(dàlad)

4475:6

Nr 4968 Ask, Onsjö hd
Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dala
v.

dåla -ar -a -ad

sakta sjunka, långsamt sänka sig ned.

dén dåla sa nät nör

(om en gren)

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5.

dala klocka

dala klocka

Dala klocka

Vägen tillvarhades visserligen av smeder på olika ställen (åberg: Grycksbo, Nyberg: Rörbäcks m. fl.), men de klockor, som försåldes av kringvandrande dalmasar, voro synnerligen eftersökta av de allmoge, som köpte dem.

Rudolf

№ 363 Onsjö hd
M. Rogén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalaklocka

dàlaklóka -an

ja fjöpta en dàlaklóka a
ga én a fémti fær.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalaklocka II

jälp ~~ta~~ ina nör ina

dendär gamla dàlaklò'kan !

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalen, s.

dalen –

ta me dalen

dàlen

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåler, s.

dåler:

i en lek förekommer:

"denna dalen (ett mindre segment) den skall vandra
från den ene till den andre ov.

dàlen

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. Lappmarkerna

Adelsen,

vanligt kvinnan, av de
adliga hjärta uttrycken i st. f.
kön o. fan.

Rosén

skärsnum

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daler, s.

dalar.

daplor.

daler

de kostar en daplor.

det kostar en daler.

dalor, egen uppt. 1–s

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dalor, -na -en = gammalt daler mynt.

Den som inte sparar på
skållingen får aldri dal-
loren.
Den som icke sparar på
skillingen får aldrig dalern.
(gammalt ordspråk).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalen

dàlor

gammal myntenhet = 8 skilling =
16 2/3 öre.

fàintan dàlor i màunaden
(hade fattighjonen i kontanta penger)

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalen

dàlor = 8 skilling = 16 2/3 öre

tá tré dàlor dér !

= 50 öre

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daler

dalorn

'dalern'

(supt.)

"den som inte gömmer på sty-
vorn får aldrig dalorn"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 1537:8

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåˌlerspræng. dalen (8 st.). dalersprang, s.

(en plant = 2 dalen)

den fortjänar ente mera än en
dålers präng om dagen.
där gavs förr tvenne trettiotal på
riksdalern.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dalj: Styk + daly

Vell du ha dalj:

Boop

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalja. - e - d. - Få skrift ×dalga v.

Ja ska dalja de.

Borsep

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalj, 5.

dalj : stryk.

dalja. klappa om någon utan
handskar.

den borde ha dalj, som
kan bära dej åt helvete.

Reuter

dalj.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I dalja - je xtrgte. dalja, 20.

Ham To en kärp o. dagjän
om Vecka.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dâlja - ge stryk dalja v.

tajta de, ella tha ja dalja de

dàlja

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålja.

dalja, v.

: om: slå, ge stryk.

äjta de, alla slå ja dalja om
skrand to(ämnen) jo de.

№ 363 Onsjö hd Reuter.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalja, dalja
nåd nagon slår dank
han gaur där å dalja å
sjöra inte nåd.
Han går och slår dank och
vill inte arbeta.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalk, s.

dalk - klump.

i Lövdala.

dalk

Rudin.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalk. Klunk.

en knydalk

en stor knördalk hängde
nu å vissan på

hanen hängde i en dalk men
för ören på na

Rudolf

dalk

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalk - klump.

* dalk s

där kal en kråd dalk i mosan

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dalk, -a, -r, -na: Snitt. × dalk

anhopningar.

Tjörna hade stora dal-
ka på lauren.

Brozer

№ 494 Helga Persson 1936 Omjör

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalk

dalk-en - a - or =
när smutsen sitter i stora klumpar t. ex. när det gödslas illa. Ho har eller hästar så att det sitter smuts på benen.

Hon har full av dalka långt upp på låren.
Kon var smutsig långt upp på låren.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalk s.

dalka s.

'klumpar av smuts (på kons ben och sidor)'

3861:37

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalka v.

dalkar (pres.)

'vaggar (fram)'

"hon dalkar som de vore
en älling ... "

3807: 44

Nr 5248 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dalka, v.

dalka - gö fundigt o. tätgiftig.

Han gam där o' dalkan, som han hade brunt o flöten bunen åtte de.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~dalka~~ dalka, s.

~~dalka~~

dalka, -n = a ?
någon som är lat och lik-
nöjd.

De e en jakki dalka.
Hon är så lat och liknöjd.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dalkdaj. r. ed: Ha en* lung och ragande gång
Hon gaur så dalked.

Broar

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalkar = dalkar
gå illa, eller ser lasud så
den knapt gitter gå.

se som hon gaur å dalkar.
se så illa hon går.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalkig, a.

dalked

dalked, =
drullig, drumlig.

han gasar så dalked
Han går så drumligt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalkig, a.

dalked

dålked- ov, -a
dålkig -a = smutsig

pecuorna e så dålkada.
kona ano så dålkiga.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalkerig

Dalked, - a = Smutsig

Kregen va så dalkeda
i fod.

Boxup

№ 494 Helga Persson 1936 Enviö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalked - a = dalkig

ukfryckt om en person, som
är snuskig och lat

Hon sull så dalked ut.
Hon såg så dalkig ut.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dalla, s.

(dalla = en klaps klädande kjus-
stake; av amer. et par cm.
hög pinne på träplatta som fot;
uppsatt försedd med en mindre
platta fastsjord vid pinnen;
en koppel gick från pinnen till
ett hål i platta ovanskant,
genom hvilken kjusbiten fast-
hölls. Ovanpå hade man
nedslagit 3 à 4 spetsar av
stålträd, hvarpå kjusbiten
fästes, då den var mera upp-
brunnen, o satt lysa där, till-
dess den slocknade allt ding tjäll

Rudolf

14

I dalla

dalla

№ 363 Onsjö hd
M. Borén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* dalla

dalla. dàla, f.

ställning till lampa.

dala, 1-s: på golvet stående
träfot – en stake med skiva uppe och ring
varpå lampan står.

Nr 3460 Stehag. Onsjö hd

Alma Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dalla. 5.

dala-an.
En slags ställning där
fyranlampan eller falg-
ljuset fästes.
Så dalan mig på
gålet.
Sätt dallan mitt på gol-
vet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalla-n = en skärmning framför
vilken fotlampan eller belys-
ningen satts.

Han har dalla-n framför sig.

Bonus

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dalla

dalla - n - or - na - s.

en slags kråkställning på
vilken ljus eller lampa
placerades.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåla -n, -ar, -arna = dalla kornmagsstick

(substt.)

Dalk

B. S-n

.№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dalla
s.

Dalla = lyftredskap i skogen för tunga stockar. 2 st plankor, genomborrade med diagonala hål, vari man flyttade 2 st. sprintar växelvis, som man gjorde häv- och lyftrörelser med en hävstång, försedd med krok. Kätting måste också till.

Nr 8076 Eilinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dalla, s.

dalla

: domkraft som användes för lastning av stock på vagnar i skogen.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" dalla s.

dalla

' ställning på vilken
en liten (människa ställdes
eller hängdes '

51:24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö h:
Nils Hedstand 1890-t. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalla

dalka, -an

lumpställ som stod på galgen

lampan va på dalan s. 6.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalla

dàl/a, ~ an

lampställ

vi hade en liden dàla

mank jäi jlk i skòla st

skala àla va ikkig dän

H.J.S.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalla

dalla, = an

lampställ som

ställes på golvet

med han de målad dalan

H. G.

№ 1566 Ö. Karab., Onsjö hd

Nils Nilsson 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dalla, r. d: är lat dalla v.
kau rente där å dalla
dan sjöd mäd.

Braep

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalla v.

dalla

'daska i väg'

3807:36

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dalbak(e)

dalbagen

'spenryggr på svinbuken'

(dalbagen)

3959:42

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalbag - en = den del av sno-
med dåk ejnes dåvirt skuched.

Skäl dålbagen fäl ä fläkk
sha'ra i lövspälen.

dalbág

Bonap

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålergräs. brisa dallergräs

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dallergräs, s.

dalra -

dalagräs : Brita.

acc. ¿

№ 363 Onsjö hd Rucus -

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dallergräs, s.

dälgräs = bräsa

äv dälegräs.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dallengnäs, 5.

dálra.

dálengrds: Brisa metra.

№ 363 Onsjö hd Rucn.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalbegrås n. dalegrås - dallegrås, s. Bruzelius

?

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dallet adj

dalled

'klumpig, trög'!

"hon e så dalled i gången"

vacklande!

3807:38

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dallet

Dalled = simnig
(eg. = ostadig, dallrande)

Ja rögröden e dalled;
ha du äntē lajt får lided
pärenet i den!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† dallig

dàl̲i

vacklande, ostadig

gå̲ben e sa fà̲selit ø̀rsled a dàl̲i

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalsänka
s.

dalsẽzka, -an

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dam - i vanl. bem.

i skämtsam el. retsam bet.
även om framträder i allm.
som erkänt grov kränkande
förnämn. at:

här är tro, du tycker, du är en
dam el. dama.

dam

dam

Recept

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåma? = dam

dam

dåma som har blått un kåp facci

dama to.

(ironiskt)

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dam

dam -en or -orna

dam

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† dama

dáma = dam.

den gudan ud de to en kunne
tro du va en räcktä dama.

dàma

Den gudan ud de, tå'en
kunne tro du va en räcktä
dàma.

Rietz.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dama

dåma : dam.

hon har blid tån dam, to.

de e en räjtti dam ad.

äcm: mrdåma . (ironiskt)

dåma

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

damm

damm, -ar

dar va dar står dam

te damhusa

J. P.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

damm s.

dammen

"alla jörgana i dammen"

971:17.

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helge Bengtsson 1931 33 ETO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Adamma, d. damma på mågan = klå mågan

× damma

gemensl. d.

Damm

Rasch

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåmma - etc.

- te -

damma

dom dammar tén må dockta.

skaftet.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

damma på : dä°

"damma på

vara damma på

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

damluda

damlåka, -n

1684'1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dömpad = fuktig

x dampig, a.

dòmpad

(d dömpad !)

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dompad = fullstopt

dåt e so' dompad i kåtterna,
so' en kan entle ha nåt då,
for de mular (myg) så de-
samma

x dampnöjd a.

dompad

Ha. dompat

Rexcåf-

2/ dompfast

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dampig, a.

dämped = fuktigt

Här luftar så dämped, så
vi får nästa ovan åren

dämpig

Våmped

Va. dämpet

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dampig

n. dämped=
fuktigt

där e så dämped.
där är så fuktigt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

damsugare

damsúgare -en

Relativt sytt ord å begrepp;

damsúkare vid försök att tala fint.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dan,

dåm. rädd, orolig.

dan gå ble eð dan, to ja kåck
to o. fala.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dan

adj.

dan, dant

dan dant

ivrig,"het på gröten,"

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dan

dan, -t, -a

ängslig

ja ble so dán, so dán so, nar ja
fek hòra, d

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dänd. × dan

Ja han vill allri sett
så dänd

Borup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dan

dan =
perplex, förvånad, bestört
och likaledes sinnesstämningen
han även i viss mån betecknar
ordet.

han blé så dan när han
fick höra hon va dödd.
Han blev så ångslig där
han fick höra att hon var
sjuk.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dan

dan. =
rädd. perplex.

ja ble sa dan
Jag blev alldles perplex.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dana

dana - n - d =
förlöjliga

han dana te ed så dåle
så gåtd.
Han förlöjligar det, så det
blev så tokigt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dana, v.

dåna : dana, utbreda, Tak nät o. bred sin

dåna fram dana ut ull, som de va

en präst.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåna - dana, pynta

x dana v.

Hon åka alltid dana ut de å
de e ute likt mód.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dana, v.

dåna = dana, utskratta, klä ut

+ kedde =

du dannar ut dig, så folk kommer te o. gräna och de.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dana u.

danar (pros.)

'danar, alstrar'

(dȧnar)?

362:4

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dängla, dängla

han hänger där å dängla
på benen.

dängla

dängla

dängla cf. Småkyrk.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dangla v.

dångla

, dingla åstad'

3807:36

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dangla v.

dåångla (pret.)

åå = oo "dinglade, vinglade"

"Han jeck å dåångla som en-
te där hade vad styre i en ..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. 3807:44
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× daingla

daangla, -r, -d = dingla

han hängde å daangla må"
benen.

Han hängde och dinglade med
benen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dangla

dångla

'dingla, svinga'

3807:24

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dånglet adj

dånglet

'slängig, dinglig'

"han ha aim dånn dånglet gång"

3807:86

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dank

dank

han bara slaur dank.

han bara slår dank.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dank

Dånk = Talljus

Vu e har sau meen Tal
jä!
ad vi kan stöba dånka
får haile aured.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dank

Tänk

i stäl. klå dank, gå ut tak

kej.

dagk L.

Rasch.

tänk

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

danked - a =
avdankad, slarvig

han sau så danked ud.
han såg så avdankad ut.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dans

dans

'dans till ställning'

862 : 20

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1830.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/daus, s.

dansa.

Kom, to oss fan dansa for
mäster Erik -
äjta de eller kommer käppen
o. dansa pro den trygg.

dans.

de blev nogk en andans an
for dej.

dans! d. dans!

Rydén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dans

dans -en -or -orna

dɑ̲ns

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dans

dans, -n, -er, -erna

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dans

dans, -en

dànsa en dáns (jfr dans)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dans

daen gaur som ajn dans

10637:4

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa v.

dansa

362 : 4

Nr 4913 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa, v.

dansa pólska: klämma åt, ge stryk,
ja ska dansa polska mä de,
ska dra.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa, v.

dansen -

" för mäster Erik = för dansen.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dänna:

dansa, v.

dànsa 4.

nu ska de få dansa åtte
min flicka.
en får inte dansa på vossen
i all sin da.
dansa på tavernet (d. 1.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa, v.

dansa:

de fara ente dansa ho rosen
i an din da.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa, v.

dansa:

äjta du, ella ska min käpp dansa
kolona på din rygg.

Rietz.

№ 363 Onsjö hd

A. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåna.

dansa

anm.: behöver den alltså dansa
åtta hans juva. lyda honom.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa, -r, -d dansa v.

ska du gau å dansa?
skall du gå till dans?

1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa
v.

Dånsa = dansa

I kväll gaur vi väll te
dånsbanan, de e längesin
ja ha vaed o dånsad.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa

dàns/a, -ar, -a, -ad

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa

dànsa -ar -a -ad

sé bònzan behøvor ja ènte vá, ad ja ènte kan dànsa en dáns me hóken ja vél.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa

v.

dànsa -a -ad

(bb. ~~icke dànsa civon tsdent~~)
(–)

hon mote dànsa frau klokan tål
a te fira i ét ènda ffjör
(om ett spökeri)
även dànsa ete.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

I Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa II
v.

hon dànsa på gålad fòost
hon va hòólt; hon dànsa
kreŋ bòlen, så hon.

A. P.

Nr 4104 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansbana

dansebana -an

dànse bàna

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansbana

dànsebåna -an -or -orna

jfr brädebana, jordbana.

r 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansbra

dansebra =

"om en flicka och pojke sällskapar lite"

de e lekta dansebra mä dom.

de brukar ato sällskapa lite. (följas åt lite dans, dansa med varandra)

l-s.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

danskR

danskarna (best. pl.)

'danskarna'

862 : 13

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansk

dansk̈ana (best. pl.)

'dansk̈arna'

"körde ongor dansk̈ana"

(dansk̈ana)

4475:4

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

danska
s.

dànska

danska språket

men de va skrèved på dànska

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansmästare, s.

dansmedlare:

som lever om sig åt med en
allmänna uppfattning.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansmöte, s.

dansmöte : dans tillställning.

de hade dansemöte i gran
hos Ola Jonsson o Lärsmöte
hos Per Skomagare.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

så dänt : dant

a

han skuper ke to dant, to
en kan ente la bre o. grina
ad'n

sodánt

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dara, v.

dara -

hon dara tom ett aspelår.

dàra

Rutén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

darra

dàr/a, -ar, -a, -ad

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dårregrås · dallergrås. * darrgrås

dàrregrœs

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

darhänt pa.

darhänd

"Han e tå darhänd tå
han kan knappt hålla an
kaffekåpp ..."

Nr 5248 Billinge, Onsjö hd 807:65

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dask -(a, -n)=

aga

dask

vill du inte va snäll ska
du få dask.

Vill du inte vara snäll, får
du aga.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dask : Stryk

dask - "

dask

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dacke : förlust

× dask s.

då fick han en bra dack.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dask S.

stan daskan = stå i ansvar.

de stana för mig, som —

i bi = bida.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dask, s.

Dask

Laask, -a, -r =
slår, slryk.

e du inte snäll får du
däsk.
är du inte snäll får du
slryk.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dask : Skryk

dask

Han fick dask, sin
vesta han hud.

Broep

№ 494 Helga Persson 1936 Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dasla sv.

dacka : ung. = backa (barn).

R: uppfattning är nog riktig,
dacka = klappa (lindrigt) till
barn i ånden.

s. dask : gå dacka.

förkommen gj. i bet. av. något
kärligt el. osedligt förhån. Till
fruntimmer.

i affära: han fick se en bra dacka
i konkurrensåkt brören.

Rudolf

dacken

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daska
v.

dàska, pret. ˋa

slå, daska: kan anv. om slagtröckning.

di daska lɛt aun, vi fɔnde te
mɔlan me = tröskade ut ctg.

Nr 8502 Ask msjö hd.

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daska, v.

dáska = klå kåt.

2. Hon daskar tén må kaven.

dàska 1.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daska v.

daska

"daska i väg."

'daska åstad'

3807: 36

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daska

dàska, dáskar, dask

falla

so dáska kóm (då hon föll);
han dáska i gálad (vid brottning)

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daska

daske (pret.)

'föll (nedl. om kull)'

"dän daske nör i gåled"

HH7S: H

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daska v.

dåska - dåska = slå av, rista av.

(verb.)

han daska fårnen

au nägarna

Ask.

B.S.m. Ångermo

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daska v.

daska (prat.)
'föll'
'han daska i backen så
långt han va...'

3807: 3

Nr 5243 Eillinge, Orsjö hd Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dass = avträde

× dass, s.

Var knappt gemensamt bad vid denna tid, ej heller tidigare. I. I.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåsa = göra sitt bruk.

dås = avträde.

x dassa, v.

v. dåsa är troligtvis slangord, hört i Lund; knappt allmogemål! S. V.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dato

~~datum~~

s.

dàto 'datum' / 55

Ö. Karaby

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåta : dratta, falla. ramla x datta, v.

dat

dåtad. Han dat ikull.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× datta, 8.

dåta - Jan

i ho dn.

han dåt ho åm, to lång

han va.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalta . Jaue

x dalla v.

han dalte po ämnen hör an
stolen

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. dalle : dei

x, datta / dalla

man retades med de mindre barnen, när de voro gnälliga o. lärorna: Se te din mor, at du får leten dalle.

dalla . dei

då modern (bröstföräldrarna voro sällsynta o. bröden ej hade mog dei, användes (ej en matta som då ej fanns) en sudd, ett klyftat limstycke, dåni man indade lite av hvarje, dockan lät i mjölk, användes med en tratt, o. kom brunt från tugeskåd. Realför mödre trefligt var vid at tugga bröd och taför å stoppa i munnen på spädbarnen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåte : cf. fr. date. dɔ

× datte, s.

Vem dɔ ha lätta dåte? min hæng!

dåte

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåte = tidl barn i patte, si

Kva du ha hatt dåtte?

dàta

x dalle, s.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dattla
v.

dàtla -an -a -ad

förtala. klandra

fsm W.

1953. 4194. Stchag. Ovanjö hv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dalla v.

dalla

'talla, klandla'

51:24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd

Nils Hedstand 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåtar : datum. dadum

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåtve · datum
+ −
dåtvisare · (på ur)

datum, s.
datumvisare, s.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

datum

pl. dåta

han kom så båda

o dåta

N. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

datum, s.

dato

dato-en
datum-en

vekendato e de?
Vilken datum är det?

dàto, egen uppt.
1-s

Trollenäs, Onsjö m. l.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

datum

dato, -en,

vilken dato e de?
vilken datum är det?

dàto

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

datum

dàta

ja kan rèmna ba dá e

dàta

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

J. Ingers 1953,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

datum

dåta

värken dåta som hälst

J. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1832.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dávre

dagvard

dáːvra = frukost

daŋ vöʒka der dáːvra

A. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson i 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dawr

dáwra

St hade de dáwra

ve hål nättden

L. G.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de
mon.

dai

vanligen di

sa sa di té - an

Nr 6502 Ask Onsjö hd

E. I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

dɛ, dɔm, dɔ̀ra

mau dɛ (otama) He gamla

gå de på dɔm sɔ slajtas

dɛ

P. J.

dɛr va en kvɛ̀ga o

bänt dɔ̀ra klɛ̀dɛ P-J-n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de
pron.

di

Hon es. obj.-form:

men di sáu ja ju álu.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

pron.

di , obj. dom;

i yngre mål (hos barn) i akttaget en

obj. form di (—):

man får tvèta di, ègan man

anvèndor di.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

pron.

en obj. form di i svagton i st.

f. dom påträffat hos yngre:

man får tvåta di, ägan man

ska använda di.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de
dem prom.

dåm

"en kåmm ente sjäa
dåm"

SJSG: H

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

han tø ɛ̀g te bǿnorna
ø sáu om dí.

A. P.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

pron.

di, gen. dårras, obj. dåmm.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

pron.

di obj. dom

dom kan anv. i st. f. sig när subj. är flertal:

di kona frauga dom fi

Nr 4653 Ask, Onsjö hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

daj

daj jeck dit.
de gingo dit.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

di de

Var ska di gå hän?
Var skall de gå?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

~~den~~

pron.

di (pl.)

'de'

"di hållt en jarli tid däringe"

1535:1

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

de

fors.

di (fol.)

'de'

de jeck di ä glädde se ad

i flere veckor "

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

~~dem~~

obj: som.

dåm (fol. obj. f.)

'dom'

"de ble en dåm lõka får dåm te sist"

3215:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

dɛ, dom, dɔ̀ras

dɛ fɛ̀k hɑ̀ dɔ̀ras hɛ̀mɑ

A. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

dom

obj. pron.

dåm - dom

'dem'

"ja tjörde dom te åtä"

3214:13

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de fra.

de

"

de jeck i rauma" tina får.

"äldra när de skälle bestäm.

na namned"

2952:9

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43 Lxc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de fon.

di

'at de e an finare fälk'

4122:5

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de
mon.

dai

dai òga, de unga.

N.N. 1937 Konga, Orsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[dæ̯ˀ] l. dæ̯ l. dæ̯ (dæ̯ troligen de vanligast)
dæ l. de l. dɛ l. dæ̯ˀ l. da

(Det ord, i vilket diftongen numera oftast hörs)

1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de II.

dem

dam

(användes även reflexivt)

Jalle kans jau sana páy dam;
de hads lozhálms klépar mé dam;
nau daz skáu dam (sig),
dau sáter dam pa jaleg (om insekter)
dau sénkar dam (försena sig)
dau skáfa dam ét pau hàsta (kl. 1941)

№ 1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

mon.

dai

dai' ôzə, de unga

N. Nilsson 1936 Klåveröd i Konga sn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

december

desember

1535:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1938 Dano

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deg, s.

dej - dej

dæj

dejen ätter, sundej tätter te;
sön dejen kan häfte (tvärt nät
te tvärtemot; ska den elaus opp
i kl. 2 stora stiejne, som röken
i meled, so di ölen skjuvde opp te.
so vänner di o. klappes te kragen.
o. sätter sig i omen, som ska va
bra kud.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag, s.

dägna = sätta i deg.

dagl = deg.

dumfan ätta dägen bra.

dägspade, degspade

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deg, s.

dejen

dej, -en, -a, -na.

dej, -en, -ar, -na

dej!

allt nu dejen

all nu dejen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~dagen~~ deg,

dag, -en
dej 2.
snex, -en
vad de för dag.2
vad är det för snex?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deg

däjj -en -a -ana

dæj, ev. dɛj

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deg

dej

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deg
s.

Däj = deg till bröd

Ha du lajt suren i däjen
inne, du faur skönna de sau
ad vi kan slau opp den i måren
tillja.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dej - en pl. Deja - na = Dej. daj

" Ge Deja nedi skålen
bröd bra.

Bacup

Nr 494.

Helga Persson 1929. Amj "

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kejen snickar = Vän dog
likom snäller i dejen när
man deg upp händerna vid
ädningen.

Kejen kavjar å snacka
då e den snart kva.

Braup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deg

dæg, -´n, -`a, -`ana

àla dèana (hyperso.);
dɪ blàna snaŋ dèja aŋ wlstén

K, R

1684'1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dey

daj, -en

mauer dar kone en kvinna

fek de mte lov o tta -e

dajen ala trund for de

kone ha ona jenl d. v. s. N. E.

ha trolldomsmedrej.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deg

daj, -en, -a, -na

nu e dagen jäst.
Nu är dagen jäst.

d. dæj: 1-s

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dejr-r = deja dæja dega

Stavet å deja mör
kläm i ovnen.

Bröd

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

degig, a.

dajed
dējig.

dàjad l.

ja e sa dajed om nāva-
ña. "Ja är så dejig om hän-
derna

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lägn

"
dägren

"klockaren Karlom"

"hade de kallat kamom för

dägren"

H475:4

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dǣ: dag

dǣ̄na = Lǣ̄ta i dag

dǣ̄na

× dǣgna, v.

dan e to dǣ̄nat fes trǣ̄jan, de

bler vra tvanst o: fan de an.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dejna = tåta i dag.

dejna, v.

dèjna ovl. annat bilägg.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

degna, v.

dagispåe, degspadd (spatelliknande redskap med kort skaft)

dajma, tälta i deg.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'degna, v.

Degna

2.

dejna, -r, -d
deja, -r, -t.

dejna inte mör så
förlit.
Dega inte ned så mycket.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x degna

dæjn/a, -as, -a, -ad

sätta i deg

ja stŵ or dæjna

Ki

№ 1684:2 Konga Orsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dajna - r, - d = degna

skälla degen lit groot och sur-
sätt bröd.

har du dajnad le surt bröd?
har du skallat lit groot bröd?

M 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× degna v.

degna

'sätta i deg'

(dɛ̀gna)

3329:3

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

degnevallen

dejnevarn

skällvallen för att skälla
mjölet vid bakningen

3329:3

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd
Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

degning s.

degningen

, " — .

ätningen av deg '

3329:3

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

degradation

degrafíón

degradering i militärtjänst

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

degspade

deg'spa'e. Redskap med handtag för delning av degmassan till bröd.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagspadq s.

dɑ̄ˈ-ɛpːɑ̄e = dagspade. kommer dag-
morron kändes det
acc. ɛ̄ et bröd stycke.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

degspegel

degspeglen, degsspaden

3329:3

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dejspåte -spål

dajspajl, -en

= dejspade

ta hid dajspajlen.

ta mig dajspaden.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

degspål

dejspejl-en = dejspade

dæjspæ̀jl ell. dæjspæ̀jl

Så me kuna dejspej-

len.

Brauw

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dej = dej
dej

dejträ : = träj

dejspåne - spade

deina = säta i dej. t. ex. degen

dej

dejtråg

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dejtrém : dejtrög

dejtrög

"ända kerönen vaknad, så
bygarn, tatte se ! dejtned"

dajtrém

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dæjelæi : dæjlig dejlig

en dæjelit vår

en dæjli da, mad o. a.

dèjali

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dejeli = dåjlig, bra dejlig

dåjeli 2

de' va' en dejeli espepa.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929. ensjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(s)
dekadent
s.

Deckadång = dekadent

nu e han rajnt pau decka-
dången, ätte o ha vaed dänn
mastiaste bamen i sömmen,-
-Ja sir däded - de fylled!

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

del
s.

di læste o/r en gø dél

d: en hel mängd.

Nr 7769 Resbo, Onsjö hd
I. Ingers 1966-68

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

del

delen

"i den nya delen va plass"

H475:3

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Maria Olsson 1933. Enl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

del, s.

del.

i sätt:

vem du ha bränvin eca

tabi:

tack, ingen av delarna.

Rancó.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

del, s.

del a

met: för den delen = hvad rotebetraffar

för min del: = mig angår.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

del
s.

del

jå fo:a a:l dé:l (sagt ss.
bekräftelse el. uppmaning)

Ö. Karaby

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

del.

, del, s.

uttr.: för min del
för all del. nä för all del
i alla del.
ja, för alla del, de fanns den
vast.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

del

del

ja dä hænder nök

før al del

AA.

for 2

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

del s.

dela

'delar'

"i fra dela"

(dela)

4475:6

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

del

dēl, -´ m, -`a, -`ana

bæge dè̄la (båda delarna)

№ 1684'1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dela

dèlja, -ar, -a, -ad

dèla drǫ̀sen (att sedan säden, hackats
göra ett märke mellan det sämre, närmast
hackaren, och det bättre, längst bort)

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dela
v.

dèla

di skola dèla tvégaren,
hàven sa kalad.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dela

dela, -ar, -a

får skola dela rätten

J. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

delad fa.

delad !

"o liasåm delad, fira dela"

4475:6

(dèlad)

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

delation, s.

delacation = uppskov.

fogden han läste, på skrone
fan delasjon må ekatten
te nästa aga

delasjón

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

delaschån = uppsoo. /dolation, s.

ja skalle jo lekvederal man
skulle ta de, men ja tåkte an-
hålla om deldagjon i nästa
maanad.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

delikat, a.

Dillekát = gott, smakligt

dɛlɛkát

de va ajn gramm äggakaga-
däm sar dillekát ud- däm
kan enn näck eda udan o
bida bröte-

Nr 3096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

delirium, s.

dilerium = delirium.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

delning

dèlnεŋ -an

i bet. enskiftesförrättning

de va ènan dèlnεŋan va

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deltaga, v. delta

delta, -r, -d.
deltaga, -er, -et.

han har deltad samed i sorjen.
Han har deltagit så mycket i sorgen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

idem

dem fem.

dåm

"nåd slavs mauhningor

pau dåm"

4475 : 3

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den
pron.

neut.: de

de e ju de, ad en böjan ble
gammal s: dt förhåller sig så, etc

s. 88

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö: Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den prm.

"dän

(dæn)

H475:1

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den
mon.

dæn, n. dɛd

sa di fonsoájon se pa dɛ́d ...

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den fem.

dåm (obj. f. pl.)

'dem'

"som to dåm i täcka å grobor a sålde dåm åt..."

HOS-1:9

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den

dan stan vi galed i ad

10637:6

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den som.

de (pl.)

'de'

"där" "där va ju de som jaxed"

3976:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåⁿ, deⁿ, diⁿ el. dåⁿ = den, det, de

den

(b. art.)

Kanga

Anjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den

pron.

de (n)

'det'

"for ajneris de slaur lue.."

3456:1

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den

pron.

di' (pl.)

'de'

"o posen to de mä" ..."

3456:1

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den

dem. pron.

dan, neutr. ded, svagtonigt de (–),

pl. di. vå va déd?

ifran déd fek han àlri nan rå.

ded e möya áur sin.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944-45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den II

de va dòras lèza dæn.

r 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den 4

de va ènta mer ma dèd =

man fick höja sig därmed.

r 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Inger= 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den III

neutr. el. svagtonigt obj.

-ed. men -et ffe ord som

böjn med d.

de va ägans fån, som hade-t dö'.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den
pron.

dæn neutr. dęd

dæne tię́ a lį́ga námn pa
dę́d .

Nr 6364. Torrlösa, Onsjö hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den

denne (gen.)

"for denne sjön"

'for den skull'

862 : 17.

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1830.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dan

dan, da abt. en

dar va ut bon sa da nyte

skola tava en

da drejde longa bida

1.6.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsj hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den

dänn, neutr. de, svagtonig obj.form

-ed

hon hadde sajt -ed, sagt det.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den
dem pron.

dom

"dan gluser hos dom"

362:2

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den som.

dai

"dai glisa"

362:1

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den fron.

dai 'de'

"engan dai ser na nör"

HH7J: 1

(dai 2)

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den fron.

de

"nä de jöv livet an..."

968:1

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dem fm.

dom

"ja behöver dom sål"

968:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 E.Ec

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dessa prn.

dåm

"ja skall se jau dåm när
du dör"

968:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Volga Persson 1931-32. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den

dɔn, neuth. dɛd

dɛ́d ha ja vɛ́ut i á'n

Nr 4393 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dɛ̄ el. bland äldre dɑ̄i = de. den

dɛ̄ " " " dɑ̄i = det (b. art.)

dɑ̄n den

Vanga Ost.

B. S:n. Anejö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nesta.

~~det~~ den

det

va e det för nåt?
Vad är det för något?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den
neutr. ded. pron.

Ded e = det är

Ded e bra längesin
vi trau raugas – fastja
sau de (dig) i hina dana!

Nr 8096 Eilinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dendär

pron.

dändárria, dändárne

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den där

de dära tójd

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den där inne - den där

den här inne - den här.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den där pm.

"dändära

"naur ja sau "dändära dä-
ren i Stockholm"

4478:7

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× den dänade

Dem. pron.

doandaˌnade = den där

neutr. dedaˌnada

H. P.

1951.

4194 Stekaj,
Örsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dendäna

dem. pron.

neutr. de däna

De däna ored hörde ja titt.

A. d F. s. 81

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dendärnade

mon.

dendæ̈rnade, neutr. dedæ̈rnade

dendär etc.

dee nó̈k liavæ̈l dedæ̈rnade.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dendänne:

di hàde dendänna bøgen,
svartkonstbøgen, didänna
kløge gøbana a fjærrgoina
fàr i tiden.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dendäne

neutr. dedäna

han lär ét hide, dedäna
nökalad den lägga.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den här

dänhárria

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den här

den här o. den där

den här inne o. den där inne.

den här

den här inne o. den där inne

den här

Rensåf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dine. denne

den här

dinehär

dinehärr.

dine härninga

ditahcna. dit här
(framme)
ditahcna vela ja cnte veta an.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dinne = denne

denna

dinne årsens tid, kan en knapp
vänas vid

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denna fm.

dänna

"i dänna del"

4475 : 3

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

sau blaj disse traj liasom
ajn liden kommitte

10637:1

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne
prom.

m. dinne

... o vi' nu hade sa'ded i' vars ett
li'ded hus i' dinne byen ...

s. 91

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne
mon.

dinne

Inte heller dinne gången

s. 106

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne
mon.

denne

Så ha Hannen hjälped väss denne
gången åsse

A. & T. s. 25

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fäiad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne
pron.

neutr. ditta

bo de o ditta = både det ene och
det andra.

o ja börja o tänka bo de o ditta.

A. & F. 79

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fäjad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

dinne daen te ditta

10637:3

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

når han va färi mä
ditta

10637:1

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

dine? : denne.

de blev nogle ente : dine kongens

tid

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

, denne

dine - denne

pl. dise

n.s. dita - dette

Ska dita vara länge o
bli på träte,

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

,denne

dine . dene

dita

'dinne dan te dita'.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

dinne : denne

dita den fram alt gan dinne väjen,

m. dire de e jennt o gan dinne vanen.

e dita din väj?

en har jo ingen kunnpé för dinne

gåttana

№ 363 Onsjö hd Rutsås,

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

dänne - denne

m. dänn - denn.

denne väjen, tror ja, gamm ät
helvete! - nä, fönn, dänn
e vann prästavän.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dénne, déna, déta

pl. dése.

denne

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

dène f. och m.

hær koinon ja mæ dène kùrgan

Nr 4393 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

dinne, ditta , disse.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne: ~~detta här~~

ditta härna

ditta härna

detta här

sitta på ditta härna.

se på detta här.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

dinne

dinne
denne

de e dinne vägen?
det är denna vägen.

väjan?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne n. ditta ~~detta~~

dista
detta

Va de dista papperd?
Var det detta papperet?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne
M. disse ~~desse~~

dissе
deisse

disse ska du ha.
Deisa skall du ha.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne pron.

denne; dètta

'denne; detta'

(dinn, dit)

971:13

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne pron.

dinne

"ve dinne mittelständare"

HH75:10

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne I

Dinne = denna
(pron. sing.)

Dinne bogen i bra, får i
den kan än läsa meed säm
än allri får vesst au!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne fors.

denne

"- - - denne fjällen - - "

3862:24

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

~~detta~~ pron.

neutr.

m.

ditta

"länsmannen får ditta distrikt-

led ..."

#122: 6

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

dènn

dænn bòjdas rænn ænn ègan

dènn. (kyrkan)

dènn býan

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne pron.

dinne

"om dinne Store man"

(dina)

362:12

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dessa

dessa, dessa

av fem veckor dessa

månaderna M. A.

de ha redan börjat med

detta höstarbete

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

reutr. dìta

lægor hìdad pæ dìta hó̀led

Nr 6364. Torrlösa, Onsjö hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

dène

Fr 4525 V.Strö, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

pron.

dɪ̀ne d. dɛ̀ne, neutr. dɪ̀ta

pl. dɪ̀se

nɛ́ sin dɪ̀ne kom hɪ́ded

(denne prästen)

di bɔ̀de i dɛ̀ne stùan ---

dɪ̀se stɛ̀len ---

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne II

ja mota seda pa dita visad
K.B.

pa dina van mölan dan va
et lé. L.P.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne pron.

dēlla (n.)

'della'

"på dēlla vised"

H050:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne fm.

denne

"i denne trakten"

Host:8

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

dìnn, neutr. dìtt

va kan dìtt va!

åk, dæ va jo tåå i' dìnn omkrinsen

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne
pron.

pl. dèse

dèse tvåŋ bìdana

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Denne

dette

er han siden kaldet bakt

i dette hjørne E. A.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1: 32.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

dìne, dìta, dìse

dìne væjon

№ 1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne pm.

dinne

862:5

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne
~~desse~~ pron.
pl.

disse

'desse'

"i disse trae"

4475 : 2

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

denne

~~detta~~ prn.

n.

ditta

"aut ditta"

(ditta)

4475:5

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne
pron.

disse (pl.)
'dessa'

"dai fau alri nock disse rege"

862:11

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

dine el. dine, ditta el. ditta, dise, el dise:

denne, detta, dessa

(prom.)

Ask

Vinga

Anajo

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne II

M. Disse = dessa
(gram. plur.)

Disse vantana varma o goa
de e steckade au vaurt
ejjd faurato!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

dinne

va de dinne?

var ort denne?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denna

dinne

gau dinne vajen.

få denna vajen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne ~~detta~~

neutr. ditta

va e ditta?
Vad är detta?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

14. disse

dessa denne

ska du ha disse?
Skall du ha dessa?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne fjne.

dinne

"i fjor ve dinne tiden ..."

1535 : 10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

fom.

denne

"du faar följa mä" denne

gången mä"

3867:30

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

pron.

denne

"ja hörde han va ente fran
denne trakten"

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd 3214:

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne
pron.

ditta (n.)

'detta'

"du ska va bra löstes om du
gaur i ditta väred ..."

1861:18

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

pron.

ditta (n.)

'detta'

"i ditta aur"

1555: 10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

pron.

dēlla (u.)

'detta'

"ja, ja sir dåˊ de åˊ läggor

dēlla te "

S 214: 29

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne här

dinnehárria

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× denne här

dem. pl.

denne här

denne här månen

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne här
som.

denne här

'den här'

"-- försöja a sneckra ihoka
denne här mäkeslolen --"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 1925: 4

Helga Persson 1937-42. Exc. 1

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

denne-härnade

dem. pron.

dennehärnade

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ denne-häne

demonstr. pron.

dɛ̱nehǽrne, neutr. dɛ̱tahǽrna

dɛ̱tahǽrna de li̱mar ó̱p

(om en medicin)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× denne-häna

dem. pron.

neutr. ditta häna

Sippa, nu ska du ta dittahäna,
som ja ha vinad eng i ett papér.

A. e F. s. 25

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"denchärnä

fon.

dettahärnä (n.)

'det här'

"ja ska ännate dettahär-

nä träd ..." S 925 : 39

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× denne häränge

Ditta harninga = detta här

Dittaharninga räjnaned
e änte bra får grön,
de blar får meed!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

densamme

pl. dïsamme

men ja töss ad de e dïsamme
som får (fön)

A. e F. s. 71

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

densamme

densåma

ja kan åkri sät mer en
densåma = denna enda
(om en bok med träpärmar)

Nr 4898 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

densamme

(delsamma)

pm.

neutr.

desamma

"alla jör de desamma va

han hedor"

(desámma)

1952:10

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deras

dårra

'grannens'

"de e dåra jaur som vad

unge ...

1179:9

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helge Bousson 1924-28 Etn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deras

dårras : deras.

" "

dårras paugana mötte en gris po
väjen o tjörde -n hem mä se,
men så va de ente dårras.
så di fekk tjöra-n tebaga ijen.

paugana mötte en gris po väjen o
tjörde -n hem mä se,männ så va de
ente dårras gris,så di fekk tjöra-n
tebaga ijen.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deras

dåras · dera

dåras.

dåras, Vi bryr oss inte om dåras fokit,

dårases

№ 363 Onsjö hd Rutsö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deras

dårras

'grannes'

"gan hen te darras å' launa --"

1179:9

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dorna-s = Deras (Kunnens)

Va de dorna hörs?

Sau hän fe deras a so

fe dom att di kommer

mä å hjälpas me.

Bosse

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deras
jorn.

dårra

"å då tror di de e dårra
ed laur ..."

3926:10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåra, el. dåras = deras. (pron.)

dåra (s) får

Ark.

B. S-n Ångm.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deras

Dårras = deras

Nabbons kreg har vaed
övår dårras järe, o har
tröll när i dårras havreagor!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deras

dòras

så kom den fjùva a stål

ált doras flæsk

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deras pron.

dårra

"å dårra glötta Kallas får
åbosånor å åbodåttra"

H122:2

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deras

mon.

dòras

även anv. i st. f. „sin, sitt“:

dær hade di doras hém, min fóor.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deras:

de va sanbárjana som nu
e i stehå, dòras fár.

A. P.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deras II

om di vil ta våra på
dåras, så kan di bå.

M.N.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deras fam.

dårra

"hålla på ma" dårra yrke"

H051:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deras

dàras

dæ har èntæ vàgor tæ daras bárn nú

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deras

dòra
(användes även reflexivt)

ál dora tíd;
de e dòra, àlltså

№ 1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deras pron

dorra

"dorra medja"

362:7

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deras pron.

dårra

"som de hade gaud i dårra tid ..."

4068:10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåra, -s
döras.

deras
dära

de e dåra hus.
det är döras hus.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✗ deska

deska -or dask desked

falla ned, omkull.

deska i bakken

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dosmer, s.

dø'sner = dosmer,

myckenhetsord pluralen, som användes mest ofvan i allm. (särsk. lappm.), som stående det här o. där i ömmare kläderna; pluralen hade en ganska skarp o. obehaglig lukt, o. ansågs av somliga såsom ett elakt tecken.

№ 363 Onsjö hd Kvikkjokk.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dosmak, s.

dejemer = drama, pulver av. Malva
moschata (myskmalva)
strödes i klädkistor mot mal o. a.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

desperat

desperát: — arg.

Hongen e jo vent desperát.

dispenát

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

des = deras

dess

'jö mer en dreçker. dess mer törstar
en (dess törstare blir en)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

destillera, v.

distilléra =

de kan ria fram te bygen o kröa
en kanna distillerat bränvin;.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-d!

destillerad, a.

dist'ilerat = dist'illerade brännvin

vi' fått ta hem en kanna

dist'illerad(it). ifall här kom-

mer nån främmand

№ 363 Onsjö hd Rucio.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

destillerat

-dl

dåstelerat = destillerat bränvin.

de smaker bäsnk bra med
gdare må en töpp dåstelerat
än den där fickelsen.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de i et. f. det

nästan tomtöd

de va konger — .

det

Rosén

de

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det

jasså änte ded

10637:6

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det

de e . det förhåller sig
de e två salj. som må minnas,
ja vessvarr alldi två samma
minut, ta vonom, do kan ja
vahonom en övrefil.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det

de e tom = vid jämförelser

" o. lika te mamen

" lika tappa på en kvig.

" " " en pölse hund

de va förfärat.

" förhäxad.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dedäringa · det där

det där

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det

de

"ente för de du skall tro"

302:1

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det

ded (betonat), 'det'

"hålla må" jar pau ded"

(d̲e̲d)

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det

ded

"e nu saut frau ded

jossed"

HH7S:5

(ded)

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det

de (obet.)

"de sa dæ, men de begriber
ja ente"

968:1

(da)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det

ded (bet.)

"di sa ded"

(ded)

968:1

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det

ed (enkelsidet o obet.)

"ella levitor ma" ed ä jörra"

968:4

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det prn.

ed (obetonat och enklitiskt)
'det'
"bå' en kåmne ente gan nära"

3959:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det
mon.

de, svagtonde, eftertryckt -ed

ja kan ente ine säkerhet si' -ed

(säga det)

Ö. Karaby.

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det

d̲e̲d, abt. u d̲

stɔ̀ʒom knäpt d̲e̲d

di hɑ̀la u d̲ bɑ̄ter ? p. g.

di hålla det bättre.

↓

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dēd (bef.); dē (obef.) l. (ej vanligt) -ēd, -d det

han hau hat dēd 2 mànga áur;
han hau hát,ɔd 2 mànga áur;
jenom dēd, ad... (dārigenom att);
jar dēd, ad... (dārför att);
sa jau en kvàba,d áu;
Gàra,d; hàlar,d
en jek dēd or vèda (känna på det)

K, R

№ 1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dut

dɛ̀d

vɛ̀sa tɔ̀rpara va aú̀lajda

te dɛ́d

N. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det dära

De darra = det där

De darra nä o skriva
majningarna på lappana
e rätt sau knebed fårr dem
sarr änte e nan ve sämt.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de härnade : det här det här
de här de härnade skrinjarnes bär
ja trodd an.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de här(na) : det här

de här(na) rännand vill ja enkl

veta av.

jmf. de där(na)

det här

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de hëna - det här
de dära - . där
de hëniga
. dëniga -

, det här

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det hära

De harra = det här

De harra blar de svaurt, o
skrina nåd am a faur blas
bällär ajn aen gaung.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

detsamma

desamma. detsamma.

som säger:

gu jul! - dej desamma!

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de e dessåna = dok gör alldeles samma
de e lia mycket. "

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

detta

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dikta häringa . det här dekka

dikta häringa Lämned vid

ja inte veta an.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

detta pron.
n.

dätta

"dätta va om tisdan"

(dätta)

968:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ditta = Detta

dotta

Vems e ditta?

Bonaep

№ 494 Helga Persson 19[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

di'alekt
s.

di'alæ't, -en

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dejna = dejna

dejna, v.

Han dejna nör te marken, nära
dom han gick o. dyl.

Finns detta ord i målet? Eller
möjligtvis uppteckningen av sammanblandning
med sejna, som i målets form för
segna? J. J.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dika, d.

dége = dike
dége. dike.

på skolan ha dégat hon
i sommar, för hon e leta
vem sprange.

osåkert bägg. jfr gropa, grôva,
som äv bekagt i flera omgivande socknar.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d:to 80, s.

dige = dike, damm

för barn "än bar de lit
i' än bar de dil
o' än bar de nåt i dejet."
genuint!

dija = dika, gräva en större
grop för vattenansamling
genuint!

ja grå̈va, belägt i kringliggande
socknen, samt grå̈vare i belägt i
Resliv.

Rudolf.

dige

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dikta, v.

dajta = dikta

den där tonehangen ska va en
sån le kavalja; de lir tran han
dajtad en visa om prästen o.
prästa räjken, tom slår ska inte
va bonn i

» sven bet. hitta på - tran hade en lång
pasazeja om Ektorpåren, men de
e nock bara tom tran han dajtad
sål.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dööjka : dikta.

dikta, v.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dikta, v.

XI.
dœjta = dikta
ja har dœjtad en visa om na
dœjta ihœ = hitta på, låtsa ihop historier

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dikta
v.

Däjta = dikta. -a -ad

Nu ha di däjtad hob
ain hail hob må löjnor
om släbbopäsen! Han e änte
sau sig sån vi trode.

Nr 8076 Ellinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dikteta
v.

dekteta, pret. -a

anv. i bet. "dikta"

han dekteta visor

(om Karaby-Jöns)

Ö. Karaby

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåjta, v.

dåjta = dikta

gå' har dåjtat en sin
egna,

diktera = sätta ihop brev o. a.
då folk i allm. ens minder
skrivkunniga, vilka de helst
har annan person at skriva -
de diktande själve, men ord hjäl-
pare fick gärna förena om det,
för at få någorlunda riktig svensk

Rudolf

dåjta

dikta

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dill

gen. Sta° såkurt på benen

× dill

Särskildt uppmuntrades småbarn, som ökade försöken ta sina första steg på egen hand att stå dille (gill).

Rudolf

dill

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dilla, v.

dilla - vv. på grund av bemärkning.

han gamm här o. dilar o. han
ente klar på hemm.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dílə = delirium

dílə -

x dilla, s.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dille, s.

dille

dille.
delerium.

han hade dille.
Han hade delerium.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dille = Dillenium † dille

Man uppsätter ett ord
som kan dille.

Bogan.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dille

dille =
dilleium

han fick päcka dille.
han fick dillig dilleium.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sidinna, Sidinna —

Han e nogla lätta på skinnen.
Fara.

genuint L.

Ruslöf

Skinna —

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dimma, s.

dimm –

o. Jån dimma de e, de e jo
lika Jåcom om de va ett hag.

Kap. Jån; jfr tåga

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fro dimman : frå dimman dimma, s.

han va vill bli fro dimman i sjön

slangatta. L.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dimpa, 2. dimpa, damp, dompad: — falla.

Kon damp gratis när i kåken,
o, mor hade när dompad åtte.

Rudolf

dimpa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dimpa . falla dimpa

v.

dampa

dimpad Jan fick . to han dampa.

(vatten) majtoja hade hån dimpad i hull.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

dimpa v.

dimpa nån

'dimpa ner'

"ajtar du de ente kan du dimpa nån engan du ved au ed"

3807:67

Nr 5243 Fillinge, Orsjö hd

Helga Persson 1932-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

dimpa v.

damp pret.

' damp, pön '

" han damp nör fran trappen "

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3867:6

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dän
pron.

neutr. ditt

-- gav hen te ditt (närmd. till
ditt hus el. hem)

H. & K. s. 73

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

din

pron.

din

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den pron.

dina

'blå au dina ön'

362:1

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

din

~~dit~~ pm.

dit

"Sae mej i dit milla öra"

Nr 4949 Ask, Onsjö hd J62:1

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

din

din
pu.

Nr 360 Ask Onsjö hd
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dang, dang.

: en klagdång :

Hej dång, hej dang, hej dångeli-
dang.

dång, dang

Ring dans

Recitf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dingelidang s.

Dengelidångor = grannlåt

ni skälle ha sett "Klingas naud",
hannt hon va klädd, o mä alla
sina dengelidångor, om armana
o kreng halsen ~

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dingelidang

2
dingelidang =

med. tefrang. hej dingelidang

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dingla, 2. dingla = tränga hit o. dit

Bråderna e lösa på gården
o di' tränga o' dingla hit o. dit
så' drängen te husbonnen;
de e ett bråt ja fani tränna
kreg o fårtu dom.
Hor många behöver du?

D.: a. en hal sno!

R. Du galen kar, du skall jaga
bro, att skiten e dopa - hån kar
du en fitta-sek, di fårtrösta
so kant di kan.

Dingla

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

direkt

derikt

så jik han derikt ud a hänga se

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

direkte

o sin slau ni i au gusslaund
diräkte au flaskan

10637:14

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

disk, s.

disk

disk, -en = skomakarebänken

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˈdiskˌlase

diskelase

ˈdiskˌtrasa

(diskalàse)

1182 : 13

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

diskuns, s.

diskuns = diskurs.
även (kvartlig) dantal.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

diskvatten

diskavan -ad

di kan tad tevanad te diskavan.

1954. 4194 Stehag. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

diskvatten

diskevatten

(diskevån)

1182 : 15

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dispas, d.

dispas = prata

myc: mon hoyqas

Rudolf

dispas

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dispas, v.

dispas - tiska, tvista.

Tva klara ni hår o. dispas om.[2]

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastáns

distans

avstånd

Nr 1684 Konga, Önsjö hd.

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

distrikt

dɛstrɛ́k, -ɛd

... han tɛhɔ́nt dɪ̀ta dɛstrɛ́kɛd

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

distrikt

jestrék, -ad

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit
adv.

did

Se på läntan vesst inte did.

A. & F. s. 83.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit

dr̲d

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit

dēd = dit

dēdal = ditåt

dēdanför

№ 363 Onsjö hd Rens.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit
ar.

did

dan kom én a en ànan did
a skal sé han dan sen méd

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit = dit

dit

Så dit ed åone ju me.

Bonn

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Anej ö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit ev.

dit

"enga tösor gerr dit"

HH7S:8

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit sv.

did

(ded)

362:5

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit
ass.

did

dæ va folk som fjørde did
a hæsta kálk.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit
av.

did

di tø did, sø di lán dæn for
nátæn.

dán æte jik vi did.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit m.

did

"så gjeka de slaytemad did
i jen--"

3976:13

(did)

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit adv.

dit

"när han kom dit"

H 050:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit

dit

dit

gasu dit.

så dit.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit

dɨd

dɛ vɨlɛ slɨ̀ɣa hɨ́d o dɨ́d

P. V.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit adv.

död

"hade han mått ente gaud död"

3214:48

Nr 5243 Billinge, Crsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ditet

díded = did, dit.

1. di sa om han vela koma díded.

2. han re díded.

3. kon va óti áur nar kon flota díded.

4. sá va dær en mán som kom díded.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944-45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ditet II

han tø ènta dí'ed

= reste inte dit.

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dided

gaur du dided.

här du dit.

× dit el

adv.

hitom in did.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit²for : dit åt ditför

dit²dal "

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dito = dito.

dito

acc. ↓

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ditto = ditto

Dito

en man had vat te aktions
o. hade kommit ett stä bagom
skinnen; där fick han se i
protokollet:

1 rö ko (tåddatjur) 90 öre
1 ditto - 105 -

Frankamm da' han te kvingan:
"nu vet ja hvä' ditto e.

Mä, hva do'?

Jo, en rö ko

Rudolf

ditto

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ditt o. datt

ditt a datt = hvarje handa.

Man pratar om ditt o. datt
o ditta te; men dit e ente
meen ha nå hvä' han sir

Rudolf

dit o. dat

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ditt intill adv.

Didengte = dittills

didengte hadde han hatt lus
mänsn sin hadde han otek

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåd

dåd

han fick dåd.
han fick dåd.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit åt

dit dad
dit åt.

han gick dit dad.
Han gick dit åt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ditåt
adv.

Did ad = ditåt

om du gaur did ad, sau
hittar du nock rätt pau
Kalabälana. (Kalvarna)

Nr 8076 Eil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ditåt

Didad = ditåt

Om ni gaur dïdad som
ja pregar, sau kamma ni
ud te stora lansväjen
moodd Röstånga by!

Nr 8096. Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

diverse
a.

de vanse, obsjl.

(inlånat)

Stehag

Nr 4194 Stehag Onsjö hd

I Ingers 1949-1960

1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dividera : Torsta om, t. exempel
hon stam ni hur o. dividera
om ?

c "dividera

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dividera, -v.

dividera. Trista med andra t. sig själv

hva stam den här o dividera för, o

den kan vel betänna dej en gång.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dividera
dela, dära - låta komma över sig.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

diola v.

diola

' torista, munhuggas, iv.
rigt dispatera '

32 14 : 68

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund